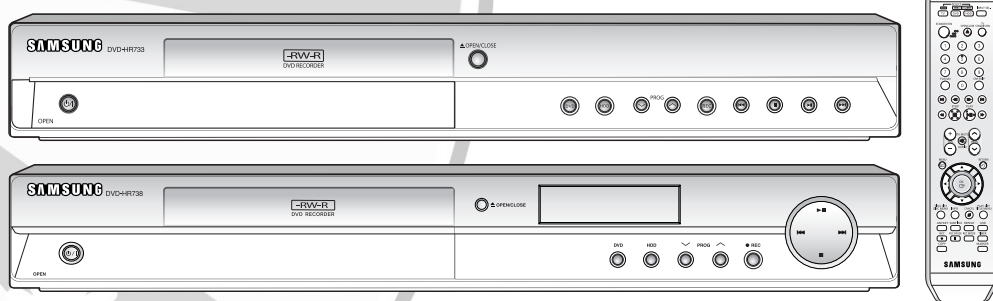


SAMSUNG

Manuale di istruzioni

DVD-HR733

DVD-HR738



Italiano

DVD
VIDEO
RAMRW

DVD
VIDEO

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

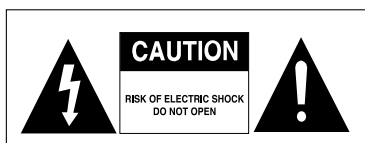
www.samsung.com/it

AK68-01111J

Attenzione



PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL CO perCHIO (O IL PANNELLO POSTERIORE). ALL'INTERNO NON È PRESENTE ALCUNA PARTE RIPARABILE DALL'UTENTE. RIVOLGERSI AL PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.



Questo simbolo indica una "tensione pericolosa" all'interno del prodotto, che può causare il rischio di scosse elettriche o lesioni personali.



Il simbolo indica la presenza di istruzioni importanti relative al prodotto.

Non installare l'apparecchio in uno spazio ristretto, ad esempio una libreria o un luogo analogo.

AVVERTENZA: Per evitare danni che potrebbero provocare incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchiatura all'apioggia o all'umidità.

ATTENZIONE: L'HDD E REGISTRATORE DVD USA UN RAGGIO LASER INVISIBILE CHE, SE DIRETTO, PUÒ PROVOCARE UNA ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE. UTILIZZARE IL REGISTRATORE NEL MODO CORRETTO, IN BASE ALLE ISTRUZIONI.

ATTENZIONE

IL PRODOTTO UTILIZZA UN LASER. L'USO DI COMANDI, REGOLAZIONI O PROCEDURE DIVERSI DA QUELLI SPECIFICATI IN QUESTO MANUALE PUÒ CAUSARE L'ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE. NON APRIRE IL CO perCHIO E NON EFFETTUARE RIPARAZIONI PERSONALMENTE. RIVOLGERSI AL PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.

Il prodotto soddisfa le normative CE se vengono utilizzati connettori e cavi schermati per collegare l'unità ad altre apparecchiature. Per non creare interferenze elettromagnetiche con altre apparecchiature elettriche come radio e televisori, per la connessione usare connettivi cavi schermati.

NOTA IMPORTANTE

Il conduttore isolato di corrente di questa apparecchiatura è fornito con una spina pressofusa dotata di fusibile. Il valore del fusibile è indicato sul lato dei poli della spina. In caso di sostituzione, utilizzare un fusibile approvato BS1362 avente la stessa potenza nominale.

Non utilizzare mai la spina senza il co perchio del fusibile, se questo è rimovibile. Se occorre sostituire il co perchio del fusibile, è necessario utilizzarne uno dello stesso colore del lato dei poli della spina. I co perchi di ricambio sono disponibili presso i rivenditori.

Se la spina in dotazione non è adatta alle prese della propria abitazione o se il cavo non è sufficientemente lungo per raggiungere una presa di corrente, occorre acquistare un apposito cavo di prolunga di sicurezza approvato o rivolgersi al rivenditore per assistenza.

Tuttavia, se non vi è alternativa all'eliminazione della spina, rimuovere il fusibile e smaltire la spina in modo sicuro. Non collegare la spina a una presa di corrente in caso di cavo scoperto, poiché vi è il rischio di scossa elettrica.

Per scollegare l'apparecchiatura dalla presa di corrente, è necessario estrarre la spina dalla presa a muro. Di conseguenza, la presa a muro deve essere facilmente accessibile.

L'unità di prodotto accompagnata da questo manuale utente è concessa in licenza in base a determinati diritti di proprietà intellettuale di terze parti. Questa licenza è limitata a un uso privato e non commerciale da parte degli utenti finali per i contenuti concessi in licenza.

Nessun diritto è garantito per l'uso commerciale.

La licenza non copre alcuna unità di prodotto oltre a quella specificata e non si estende ad alcuna unità di prodotto o processo non concessi in licenza conformemente a ISO/IEC 11172-3 o ISO/IEC 13818-3 utilizzati o venduti insieme a questa unità di prodotto. La licenza copre esclusivamente l'uso di questa unità di prodotto per codificare e/o decodificare file audio conformemente a ISO/IEC 11172-3 o ISO/IEC 13818-3.

Nessun diritto viene garantito in base a questa licenza per caratteristiche o funzioni del prodotto non conformi a ISO/IEC 11172-3 o ISO/IEC 13818-3.

Precauzioni



Importanti istruzioni per la sicurezza

Prima di utilizzare l'unità, leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso. Seguire tutte le istruzioni per la sicurezza elencate di seguito. Conservare le istruzioni per l'uso per riferimento futuro.

- 1) Leggere queste istruzioni.
- 2) Conservare le istruzioni.
- 3) Osservare tutte le avvertenze.
- 4) Seguire tutte le istruzioni.
- 5) Non usare questo apparecchio vicino all'acqua.
- 6) Pulire solo con un panno asciutto.
- 7) Non ostruire le aperture per la ventilazione ed eseguire l'installazione secondo le istruzioni del costruttore.
- 8) Non installare vicino a fonti di calore quali caloriferi, stufe, cucine o altri apparecchi (compresi amplificatori) che generino calore.
- 9) Non annullare la sicurezza offerta dalla spina polarizzata o dotata di messa a terra. Una spina polarizzata ha un polo di dimensioni maggiori dell'altro. Una spina dotata di messa a terra ha due poli normali e un terzo polo di messa a terra. Il terzo polo di dimensioni maggiori ha una funzione di sicurezza. Qualora la spina usata non si inserisca correttamente nella presa, consultare un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
- 10) Non calpestare il cavo di alimentazione ed evitare che venga schiacciato specie in prossimità delle spine, delle prese e del punto in cui esce dall'apparecchio.
- 11) Utilizzare solo supporti/accessori indicati dal costruttore.
- 12) Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli consigliati dal costruttore o venduti assieme all'apparecchio. Qualora venga utilizzato un carrello, prestare attenzione nel muoverlo per evitare di danneggiare l'apparecchio in caso di ribaltamento.
- 13) Durante forti temporali o in caso di non utilizzo per lunghi periodi di tempo, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.
- 14) Per qualsiasi tipo di assistenza rivolgersi a personale qualificato. Il ricorso al servizio di assistenza è necessario qualora si verifichi qualsiasi tipo di danno, quale deterioramento del cavo o della spina di alimentazione, versamento di liquido o cadute di oggetti all'interno dell'apparecchio, esposizione dell'apparecchio a pioggia o umidità, funzionamento anomalo o danneggiamento da caduta accidentale.

Precauzioni per la manipolazione

- Prima di collegare altri componenti al registratore, controllare che siano spenti.
- Non spostare il registratore durante la riproduzione di un disco, in caso contrario le parti interne del registratore possono subire danni e il disco può rompersi o graffiarsi.
- Non collocare sopra il registratore contenitori pieni d'acqua o piccoli oggetti di metallo.
- Non inserire la mano nel vano del disco.
- Nel vano del disco inserire esclusivamente i dischi.
- Fattori esterni come l'illuminazione e l'elettricità statica possono influenzare il normale funzionamento del registratore. In questo caso, spegnere il registratore e riaccenderlo con il tasto **STANDBY/ON**, oppure scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione CA alla presa di alimentazione CA. Il registratore riprenderà a funzionare normalmente.
- Dopo l'uso togliere il disco e spegnere il registratore.
- Scollegare il cavo di alimentazione CA dalla relativa presa di alimentazione quando si prevede di non utilizzare il registratore per un lungo periodo di tempo.
- Pulire il disco dall'interno all'esterno in linea retta.

Manutenzione del telaio

Per motivi di sicurezza, scollegare il cavo di alimentazione CA dalla relativa presa di alimentazione.

- Per la pulizia non utilizzare benzene, diluenti o altri solventi.
- Pulire il telaio usando un panno morbido.

HDD (Unità a disco fisso)

Il disco fisso ha un'alta densità di memoria, che consente lunghi tempi di registrazione e un accesso rapido ai dati scritti. Tuttavia, può subire danni a causa di urti, vibrazioni o polvere e deve essere tenuto lontano da fonti magnetiche. Per evitare di perdere dati importanti, adottare le seguenti precauzioni.

- Non utilizzare l'HDD e REGISTRATORE DVD in luoghi soggetti a forti sbalzi di temperatura.
- Non far subire impatti violenti all'HDD e REGISTRATORE DVD.
- Non collocare l'HDD e REGISTRATORE DVD in luoghi soggetti a vibrazioni meccaniche o in posizioni instabili.

- Non collocare l'HDD e REGISTRATORE DVD sopra una fonte di calore.
- Non collocare l'HDD e REGISTRATORE DVD sopra una fonte di calore.
- Non tentare di sostituire il disco fisso. In caso contrario, il dispositivo potrebbe non funzionare correttamente.

Se il disco fisso viene danneggiato, non è possibile recuperare i dati perduti. Il disco fisso è unicamente uno spazio di memoria temporanea.

Manipolazione dei dischi

- Utilizzare dischi con forme regolari. Se si usa un disco irregolare (con una forma particolare), l'HDD e REGISTRATORE DVD può subire



Come tenere i dischi

- Evitare di toccare la superficie del disco durante la registrazione.



DVD-RAM, DVD-RW e DVD-R

- Eseguire la pulizia con un detergente per dischi DVD-RAM/PD opzionale (LF-K200DCA1 se disponibile). Non utilizzare detergenti o panni per CD per pulire i dischi DVD-RAM/-RW/-R.



DVD video, CD audio

- Wipe off dirt or contamination on the disc with a soft cloth.

Precauzioni per la manipolazione dei dischi

- Non scrivere sul lato stampato usando una penna a sfera o una matita.
- Non usare spray per la pulizia dei registratori o prodotti antistatici. Non usare prodotti chimici volatili, come benzene o diluenti.
- Non applicare etichette o adesivi sui dischi. (Non utilizzare dischi fissati con nastro adesivo o che presentano residui di adesivo.)

- Non usare coperti o protezioni a prova di graffio.
- Non usare dischi stampati con le stampanti per etichette disponibili sul mercato.
- Non caricare dischi deformati o crepati.

Conservazione dei dischi

Fare attenzione a non danneggiare i dischi, poiché i dati in essi contenuti sono estremamente vulnerabili alle condizioni ambientali.

- Non esporli alla luce diretta del sole.
- Conservarli in un luogo fresco e ben ventilato.
- Conservarli in posizione verticale.
- Tenerli in custodie pulite.
- Se l'HDD e REGISTRATORE DVD viene spostato improvvisamente da un luogo freddo a uno caldo, si può formare una condensa sulle parti in funzione e sugli obiettivi che può causare una riproduzione anomala del disco. In questo caso, non collegare la spina alla presa elettrica e attendere almeno due ore. Inserire quindi il disco e provare nuovamente ad avviare la riproduzione.

Specifiche dei dischi

Tipo di disco

DVD-Video

- Un DVD (digital versatile disc) può contenere fino a 135 minuti di immagini, 8 lingue per l'audio e 32 lingue per i sottotitoli. Dispone della compressione MPEG-2 per le immagini e del Dolby digital surround, che consente di ottenere immagini vivide e chiare di qualità cinematografica nel comfort della propria casa.
- Passando dal primo al secondo strato di un disco video DVD a due strati, può verificarsi una distorsione momentanea dell'immagine e dell'audio. Non si tratta di un malfunzionamento dell'unità.
- Una volta finalizzato il DVD-RW/-R registrato in modo Video, diventa DVD video.

Audio CD

- Un disco sul quale viene registrato un audio PCM a 44,1 kHz.
- Riproduce dischi audio CD-R e CD-RW con formato CD-DA.
- L'unità può non essere in grado di riprodurre alcuni dischi CD-R o CD-RW a causa delle condizioni della registrazione.

CD-RW/R

- Utilizzare dischi CD-R/-RW da 700 MB (80 minuti). Se possibile, non utilizzare dischi da 800 MB (90 minuti) o superiori, poiché potrebbe non essere possibile effettuare la riproduzione.
- Se il disco CD-R/-RW non è stato registrato come una sessione chiusa, può verificarsi un ritardo all'inizio del tempo di riproduzione e tutti i file registrati possono non essere riprodotti.
- A seconda del dispositivo usato per la masterizzazione, alcuni dischi CD-R/-RW possono non essere riproducibili con questa unità. Per quanto riguarda il contenuto registrato sui supporti CD-R/-RW dai CD per uso personale, la riproducibilità varia in base al contenuto e ai dischi.

Riproduzione e registrazione di un disco DVD-R

- Una volta finalizzato il DVD-R registrato in modo Video diventa DVD video.
- Si può registrare sullo spazio disponibile del disco e prima della finalizzazione si possono eseguire le funzioni di modifica, come assegnare i titoli a dischi e a programmi e cancellare programmi.
- Quando si eliminano delle registrazioni da un DVD-R, lo spazio liberato non è disponibile. Una volta registrata un'area del DVD-R, questa non può più essere disponibile per la registrazione, che venga eliminata o meno.
- Una volta terminata la registrazione, all'unità occorrono circa 30 secondi per completare la registrazione delle informazioni relative alla gestione.
- Questo prodotto ottimizza il DVD-R per ogni registrazione. L'ottimizzazione viene eseguita quando si avvia la registrazione dopo l'inserimento del disco o l'accensione dell'unità. Se l'ottimizzazione viene effettuata troppe volte, la registrazione sul disco può diventare impossibile.
- A causa delle condizioni della registrazione, in alcuni casi la riproduzione può risultare impossibile.
- L'unità può riprodurre dischi DVD-R registrati e finalizzati con un videoregistratore DVD Samsung. A seconda del disco e delle condizioni della registrazione può non essere in grado di riprodurre alcuni dischi DVD-R.

Riproduzione e registrazione di un disco DVD-RW

- La riproduzione e la registrazione su dischi DVD-RW può essere effettuata in modo Video e VR.
- Una volta finalizzato il DVD-RW registrato sia in modo VR sia in modo Video, non è possibile effettuare ulteriori registrazioni.
- Una volta finalizzato il DVD-RW registrato in modo Video diventa DVD video.
- In entrambe le modalità, la riproduzione può essere eseguita prima e dopo la finalizzazione, ma ulteriori registrazioni, cancellazioni e modifiche non possono essere effettuate dopo la finalizzazione.

- Se si vuole registrare il disco in modo VR e quindi in modo V, eseguire una formattazione. Fare molta attenzione prima di eseguire una formattazione, poiché si possono perdere tutti i dati registrati.
- Quando un disco DVD-RW vuoto viene inizializzato per la prima volta, l'inizializzazione avviene in modo VR.

Riproduzione di un disco DVD-RAM

- A causa di problemi di compatibilità, con la maggior parte dei lettori DVD è impossibile riprodurre un DVD-RAM.
- Questa unità può riprodurre solo dischi DVD-RAM standard versione 2.0.
- Se si utilizzano dischi DVD-RAM a cartuccia, rimuovere la cartuccia e usare solo il disco.

Copia del disco

Sommario delle specifiche di copia

Sommario	HDD → DVD	DVD → HDD
Titolo video registrato	Supportato	Supportato
Titolo protetto da copia	Non supportato	Non supportato
Copia del titolo una	Move (Elimina il titolo nell'HDD dopo la copia)	Non supportato

Dopo aver registrato il "programma Copy Once" sul disco DVD, questo titolo non può più essere copiato sull'HDD.

Tuttavia, se il "programma Copy Once" è stato registrato sull'HDD, questo titolo può essere copiato su DVD-RW (modo VR).

Sommario delle specifiche di copia

Sommario	HDD → DVD o USB	DVD → HDD o USB	USB → HDD o DVD
MP3	Supportato	Supportato	Supportato
JPEG(photo)	Supportato	Supportato	Supportato
DivX	Supportato	Supportato	Supportato

- Disco (CD-R/ CD-RW/ DVD-R(Finalizza)/ DVD-RW(Finalizza)) → HDD o USB
- HDD → DVD-R, DVD-RW(V) o USB
- USB → HDD o DVD-R, DVD-RW(V)
- Un disco contenente registrazioni video o titoli copiati sull'HDD non può essere copiato.
- PTP USB non disponibile durante la copia su USB.
- Se il disco viene finalizzato con Gestione disco, può essere compatibile con il PC come disco dotato di sistema di file UDF.

PROTEZIONE DA COPIA

- Molti dischi DVD sono codificati con una protezione da copia. Per questo motivo, l'HDD e REGISTRATORE DVD deve essere collegato direttamente al televisore e non a un videoregistratore. Con i dischi DVD protetti da copia, il collegamento a un videoregistratore produce una immagine distorta.
- Questo prodotto è dotato di una tecnologia di protezione del copyright tutelata da alcuni brevetti U.S.A. e altri diritti di proprietà intellettuale di proprietà di Macrovision Corporation e altri titolari. L'utilizzo di questa tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision Corporation ed è limitato all'uso domestico e ad altri usi limitati, a meno di esplicita autorizzazione da parte di Macrovision Corporation. Sono vietati la decodifica e il disassemblaggio.

Protezione

L'HDD e REGISTRATORE DVD consente di proteggere il contenuto dei dischi, come descritto di seguito.

- Protezione del programma: Vedere "Blocco (protezione) di un titolo" a pagina 92.
- Protezione del disco: Vedere "Protezione del disco" a pagina 116
- * Con questo prodotto non è possibile riprodurre dischi DVD-RW/-R incompatibili con il formato DVD-VIDEO.
- * Per maggiori informazioni sulla compatibilità delle registrazioni DVD, consultare il costruttore dei dischi DVD-RW/-R.
- * L'uso di dischi DVD-RW/-R di qualità scadente può causare problemi imprevisti, come mancata registrazione, perdita di materiale registrato o modificato o danni al registratore.

Formato dei dischi

Uso di un disco MP3

- Si possono riprodurre CD-R/-RW, DVD-R/-RW/-RAM, HDD con file MP3 registrati con il formato UDF, ISO9660 o JOLIET.
- Si possono utilizzare solo file MP3 con estensione ".mp3" o ".MP3".
- Nei file MP3 registrati con VBR (Variable Bit Rates), da 32 Kbps a 320 Kbps, l'audio può essere inserito e disinserto.
- L'intervallo di velocità di bit riproducibile è compreso tra 56 Kbps e 320 Kbps.
- In una cartella, l'unità può gestire al massimo 500 file e 100 sottocartelle.

Uso di un disco JPEG

- Si possono riprodurre CD-R/-RW e DVD-RAM/-RW/-R registrati in formato UDF, ISO9660 o JOLIET.
- E' possibile riprodurre solo file JPEG con estensione ".jpg" o ".JPG".
- In una cartella, l'unità può gestire al massimo 500 file e 100 sottocartelle.
- Non sono supportati filmati JPEG e JPEG progressivi.

Uso dei dischi MPEG4

- Dischi: CD-RW/-R, DVD-RAM/-RW/-R
- Possono essere riprodotti file MPEG4 (DivX) con le seguenti estensioni. : .avi, .divx, .AVI, .DivX
- Formato codec DivX video: DivX 3.11 DivX 4.x DivX 5.x (senza QPEL e GMC)
- Formato codec DivX audio: "MP3", "MPEG1", "Audio Layer2", "Windows Media Audio", "LPCM", "AC3"
- Formati dei file di sottotitoli supportati: .smi, .srt, .sub, .psb, .txt, .ass
- In una cartella, l'unità può gestire al massimo 500 file e 100 sottocartelle.

DVD-RW (VR)

- Formato usato per registrare dati su dischi DVD-RW. È possibile registrare titoli multipli, modificare, cancellare, cancellare in modo parziale, creare una sequenza brani, ecc.
- Un disco registrato in questa modalità può non essere riprodotto dall'attuale HDD e REGISTRATORE DVD.

DVD-RW (V)/-R

- Formato usato per registrare dati su un disco DVD-RW o DVD-R. Una volta finalizzato, il disco può essere riprodotto dall'attuale HDD e REGISTRATORE DVD.
- Se un disco è stato registrato in modo Video con un registratore di un altro costruttore ma non è stato finalizzato, non può essere riprodotto o registrato ulteriormente con questo L'HDD e REGISTRATORE DVD.

Non usare i seguenti dischi

- Con questo prodotto non utilizzare dischi LD, CD-G, CD-I, CD-ROM e DVD-ROM.
[Nota] Tipi di dischi che possono essere riprodotti: CD/CD-R/-RW/MP3/JPEG/DVD-Video/DVD-RAM/-RW/-R. Un disco DVD-RW/-R registrato in modo Video su un altro componente, può essere riprodotto solo una volta finalizzato.
- Alcuni dischi commerciali e alcuni dischi DVD acquistati fuori dalla propria nazione possono non essere riproducibili con questo prodotto. Quando questi dischi vengono riprodotti, viene visualizzato il messaggio "Inserire disco" o "Verificare codice di area di questo disco".
- Il disco DVD-RW può inoltre non essere riproducibile se si tratta di una copia illegale o non è nel formato DVD video.

Compatibilità dei dischi

- Su questa unità possono essere usati dischi ad alta velocità di registrazione.
- Non tutte le marche di dischi sono compatibili con questa unità.

Dispositivi USB compatibili con porta host

- La porta host USB funziona come quella di un computer da tavolo o portatile.
 - * Questo prodotto è compatibile con dispositivi di memorizzazione di massa (dispositivi di memorizzazione rimovibili) e dispositivi PTP (come fotocamere digitali)
- La porta dell'host USB fornisce la connessione USB2.0 ed è compatibile con dispositivi USB1.1 (USB1.0).
- Dispositivi supportati da porta host
 - * Dispositivi di memorizzazione di massa
 - ✓ Fotocamera digitale (in modo PC o normale tra le modalità di connessione USB)
 - ✓ Lettore MP3
 - ✓ Memory Stick
 - ✓ Lettore di schede (lettore di schede a uno o più slot)
 - ✓ Hard disk esterno
 - ✓ Altri dispositivi di memorizzazione rimovibili.
 - * Dispositivi PTP (Picture Transfer Protocol)
 - ✓ Fotocamera digitale (in modo PTP tra le modalità di connessione USB)
- Questo prodotto supporta file system FAT16/32
- Questo prodotto supporta al massimo fino a 4 partizioni
- Avvertenza (Attenzione)
 - * Se si utilizza un cavo USB di scarsa qualità, il dispositivo USB potrebbe non essere riconosciuto.
 - * La compatibilità con i lettori MP3 è limitata.
 - ✓ Questo prodotto può riprodurre solo contenuti in formato MP3.
 - ✓ Questo prodotto non supporta i contenuti audio crittografati con DRM (Digital Right Management)
 - * Il dispositivo hub USB o la connessione estesa con hub non sono supportati
 - * Vi sono molti tipi di dispositivi USB. Alcuni di quelli menzionati in precedenza potrebbero risultare non compatibili con questo prodotto. In altre parole, la funzione host USB di questo prodotto non garantisce la compatibilità con tutti i dispositivi USB.
 - * Questo prodotto supporta entrambi i dispositivi USB ad alta e a massima velocità. (Non supporta dispositivi a bassa velocità)
- TPL (Target Peripheral List)

Poiché questo prodotto non è un sistema Windows XP ma un sistema host USB incorporato, non è possibile definire con esattezza i dispositivi USB supportati. La funzionalità e la compatibilità dell'host USB di questo prodotto sono state testate sui seguenti dispositivi. (Oltre a quelli elencati, si prevedono molti altri dispositivi USB compatibili con questo prodotto).

* DSC (fotocamera digitale)

Produttore	Marca
Samsung	VP-MS11, V20, U-CA4, Pro 815, U-CA5, #1, Alpha 5, S800
Sony	DSC-W50, DSC-R1, DSC-P150, DSC-P10, DSC-M2, DSC T1, DSC T7
Canon	PowerShot A620, IXY Digital 700, IXUS 60, IXUS 430, A2, S80
Panasonic	DMC-LX1, DMC-FX7, DMC-FX8, DMC-FX9
Nikon	COOLPIXS1, COOLPIXS2, COOLPIXS4, COOLPIX P3 VR, COOLPIX 7900
Olympus	C-470, C-70, FE-5500, U-10, SP-700
Fuji	Finepix-F700

* Lettore MP3

Produttore	Prodotti
Samsung	YP-T6, YH-820, YP-T8N, YP-T7, YP-F2
Apple	ipod video, ipod nono, ipod shuffle
iriver	H10, U10
Sony	NW-A1000

* Altri

Prodotti	Produttore	Marca
Card Reader	Unicon	UC-601R
PMP	Cowon	A2
External HDD	DATAgram	DHC-350

Stampanti compatibili con porta del dispositivo

- Questo prodotto è compatibile con le stampanti che supportano PictBridge.
 - * Logo PictBridge certificato
 - * Non collegare ad altri host USB come PC
- La porta del dispositivo USB fornisce la connessione USB2.0 ed è compatibile con stampanti USB1.1 (USB1.0).
- La funzionalità e la compatibilità del dispositivo USB di questo prodotto sono state testate sui seguenti dispositivi. (Oltre a quelle elencate, si prevedono molte altre stampanti USB PictBridge compatibili con questo prodotto)

Produttore	Marca
Samsung	SPP-2040, SPP-2020
HP	Photo Smart 7830, PSC1610
Epson	Picturemate 100, R310
Canon	CP-500, i860, i900D
Sony	DPP-FP30, DPP-EX50
Kodak	EasySharePrinterDock
Olympus	P-10

Sommario



Guida introduttiva

Attenzione	2
Precauzioni	3
Importanti istruzioni per la sicurezza	3
Precauzioni per la manipolazione	3
Manutenzione del telaio	3
HDD (Unità a disco fisso)	3
Manipolazione dei dischi	4
Conservazione dei dischi	4
Specifiche dei dischi	4
Copia del disco	5
Caratteristiche generali	10
Prima di leggere il manuale dell'utente ..	11
Come utilizzare l'HDD e REGISTRATORE DVD ..	11
Disimballaggio	13
Descrizione	15
Pannello anteriore	15
Pannello posteriore	16
Display del pannello anteriore	16
Panoramica del telecomando	17

Collegamento e configurazione

Guida rapida	18
Collegamento dell'HDD e REGISTRATORE DVD ..	19
Altri collegamenti	19
Antenna + HDD e Registratore	
DVD + Decoder esterno + TV	20
Altri tipi di collegamenti del cavo di uscita Video ..	20
Caso 1 : Collegamento a un jack di uscita Video (Composite)	21
Caso 2 : Collegamento a un jack di uscita S-Video	21
Caso 3 : Jack di uscita Component Video	22
Altri tipi di collegamenti del cavo di uscita Audio ..	22
Caso 1 : Collegamento al televisore	22
Caso 2 : Se il televisore è dotato di jack di ingresso audio, utilizzare questo tipo di collegamento	23

Caso 3 : Collegamento a un amplificatore AV con jack di uscita digitale	23
---	----

Collegamento HDMI/DVI al televisore (solo HR738)

Caso 1 : Collegamento a un televisore mediante un jack HDMI	24
Caso 2 : Collegamento a un televisore mediante un jack DVI	24

Collegamento al jack di ingresso DV, AV 3 IN ..

Caso 1 : Collegamento di un videoregistratore, Set-Top Box (STB), lettore DVD o videocamera ai jack AV3 IN	26
Caso 2 : Collegamento di una videocamera al jack DV IN	26

Collegamento a dispositivi USB

Caso 1 : Collegamento a stampanti PictBridge compatibili	27
Caso 2 : Collegamento di una memoria USB, un lettore MP3, una fotocamera digitale alla porta USB	27

Configurazione del sistema

Navigazione nei menu a schermo	28
Collegamento e Sintonia automatica	29
Impostazione dell'orologio	30
Preimpostazione dei canali con la funzione Sintonia automatica	31
Preimpostazione dei canali con la funzione Sintonia manuale	32
Impostazione delle opzioni della lingua ..	33
Impostazione Spegnimento automatico ..	34
Impostazione delle opzioni di Registrazione veloce	35
Creazione automatica dei capitoli	36
Registrazione DivX(R)	37
Impostazione del Tempo Skip CM	37
Impostazione dell'ora in modo EP	38
Impostazione delle opzioni audio	39
Impostazione delle opzioni di visualizzazione ..	41
Impostazione delle opzioni Uscita video ..	42
Impostazione della scansione progressiva	42
Annullamento della scansione progressiva	43

Impostazione del controllo genitori	44
Se si dimentica la password.....	45
Informazioni sui livelli di regolazione.....	45
Informazioni sulla modifica della password.....	45

Riproduzione

Prima della riproduzione	46
Riproduzione di un disco	47
Uso del Menu disco e del Title Menu (Menu titoli)	48
Uso delle funzioni Ricerca e Salta	48
Riproduzione a velocità rallentata / Riproduzione fotogramma per fotogramma .	49
Informazioni su ANYKEY	50
Riproduzione della lista titoli	51
Menu Navigazione	52
Uso degli indicatori	55
Uso dei preferiti	57
Selezione della lingua dei sottotitoli	58
Selezione delle tracce audio e dei canali audio	59
Modifica dell'angolatura di ripresa	60
Ripetizione della riproduzione	61
Ingrandimento	62
Seleziona Supporto	63
Riproduzione di un CD/MP3 audio	63
Riproduzione di una immagine	70
Riproduzione di un file MPEG4	74

Registrazione

Prima della registrazione	76
Registrazione del programma TV che si sta guardando	78
Registrazione da un'apparecchiatura esterna da cui si sta guardando	80
Copia da una videocamera	81
Esecuzione di una registrazione OTR (One Touch Recording)	82
Registrazione e riproduzione simultanee .	83
Esecuzione di una registrazione programmata	84

Modifica di una lista programmate	86
Eliminazione di una lista programmate . . .	87
Lista registrazioni	88

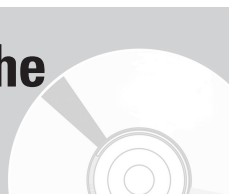
Modifica

Modifiche di base (lista titoli)	91
Assegnazione di un nuovo nome (etichettatura) a un titolo	91
Blocco (protezione) di un titolo	92
Eliminazione di un titolo	93
Suddivisione di una parte di un titolo (Suddividi) . . .	94
Eliminazione di una sezione di un titolo (Eliminazione parziale)	95
Modifiche avanzate (sequenza brani)	97
Creazione di una sequenza brani	97
Riproduzione dei titoli nella sequenza brani	99
Assegnazione di un nuovo nome al titolo di una sequenza brani	99
Modifica di una scena per la sequenza brani	100
Eliminazione di un brano dalla sequenza brani . . .	105
Copia di Lista Titoli	106
Informazioni sulla schermata Copian	106
Copia da HDD a DVD	106
Modifica del modo Registrazione	109
Copia da DVD a HDD	109
Copia di MP3, JPEG o DivX	111
Informazioni sulla schermata Copia	111
Copia di file	111
Copia di cartelle	113
Gestione Dischi	115
Modifica del nome del disco	115
Protezione del disco	116
Formattazione di un disco	116
Cancellazione di tutte le liste titoli/liste DivX/ liste musica/liste foto	117
Cancellazione di tutti gli elenchi dei titoli	118
Finalizzazione di un disco	119
Annullamento della finalizzazione di un disco (modo V/VR)	120

Riferimento

Risoluzione dei problemi	121
Specifiche	125

Caratteristiche generali



Il registratore HDD(Hard Disk Drive) e DVD consente di registrare e riprodurre video digitali di elevata qualità su dischi DVD-RW/-R o sull'HDD. È anche possibile modificare le immagini digitali su dischi DVD-RW o HDD.

Registrazione sull'HDD

• DVD-HR733

Sul disco fisso (HDD) interno da 80 GB è possibile registrare fino a 127 ore di video (in modo EP).

• DVD-HR738

Sul disco fisso (HDD) interno da 250 GB è possibile registrare fino a 429 ore di video (in modo EP).

Con un DVD registrabile e un HDD ad alta capacità nello stesso registratore, è possibile tenere le registrazioni sull'HDD per un accesso rapido in qualunque momento o registrare su un DVD per l'archiviazione o la riproduzione con altri lettori DVD.

Copia tra HDD e DVD

È possibile copiare le registrazioni dall'HDD a un DVD registrabile o da un DVD all'HDD. In genere si può utilizzare la funzione di copia ad alta velocità.

Si può anche scegliere di copiare il materiale con una qualità di registrazione diversa dall'originale. Si può ad esempio copiare su un DVD una registrazione in modo XP (massima qualità) sull'HDD con una qualità SP (riproduzione standard), in modo da poter inserire altre registrazioni sullo stesso disco.

Registrazione e riproduzione simultanee

La riproduzione e la registrazione per il DVD e l'unità a disco fisso incorporata (HDD) sono completamente indipendenti. Ad esempio, è possibile registrare un programma su un DVD registrabile o sull'HDD, mentre si sta guardando un'altra registrazione già effettuata sullo stesso DVD o sull'HDD.

Registrazione e riproduzione di audio e video digitali di alta qualità

In base alla modalità di registrazione adottata, è possibile registrare fino a 8 ore di video su un disco DVD-RW/-R da 4,7 GB.

Modo Registrazione selezionabile

In base alla qualità e alla lunghezza della registrazione, il registratore può essere impostato su una delle quattro velocità di registrazione disponibili. Il modo EP (6 ore o 8 ore) offre il massimo tempo di registrazione, i modi LP e SP forniscono un tempo di registrazione minore ma una qualità migliore, il modo XP fornisce la massima qualità di registrazione.

Regolazione automatica della qualità per la registrazione programmata

Se si seleziona il modo FR, la qualità del video viene impostata automaticamente in modo che il filmato programmato possa essere registrato completamente sullo spazio libero sul disco. (Vedere pagina 85)

Creazione di filmati DVD usando i dischi DVD-RW/-R

Con l'HDD e REGISTRATORE DVD, è possibile creare i propri titoli video DVD su dischi DVD-RW/DVD-R da 4.7 GB.

Copia dei dati da una videocamera digitale tramite un jack d'ingresso DV

Registrare il segnale video di un dispositivo DV su un disco HDD e DVD-RW/-R utilizzando il jack di ingresso DV (IEEE 1394-4pin/4pin). (Vedere pagina 81)

Scansione progressiva di alta qualità

La scansione progressiva consente di vedere immagini ad alta risoluzione e senza sfarfallio. Grazie alla DAC a 10 bit da 54 MHz e ai circuiti di separazione 2D Y/C è possibile riprodurre immagini ed effettuare registrazioni di altissima qualità (Vedere le pagine 42~44)

Un'ampia gamma di funzioni con interfaccia utente facile da usare

Un sistema di menu integrato consente di eseguire facilmente e senza problemi le operazioni desiderate.

Con un disco HDD, DVD-RW è possibile modificare il video registrato, creare elenchi di brani e modificare i video in una determinata sequenza in base alle proprie esigenze.

Riproduzione di file MPEG4

Questo HDD e REGISTRATORE DVD può riprodurre formati MPEG4 all'interno di un file .avi.

Certificazione DivX

DivX, DivX Certified e i logo ad essi associati sono marchi di DivXNetworks, Inc e sono utilizzati su licenza.



HDMI (High Definition Multimedia Interface) (solo HR738)

HDMI riduce i disturbi dell'immagine fornendo un segnale digitale audio/video puro dal lettore al televisore. Questo HDD e Registratore DVD supporta solo 576p.

Interfaccia USB per trasferimento dati

È possibile trasferire file JPEG, MP3 e DivX da lettore MP3, memoria USB o fotocamera digitale a registratore HDD & DVD utilizzando l'interfaccia USB.

È inoltre possibile copiare file JPEG, MP3 e DivX da registratore HDD & DVD a lettore MP3, memoria USB o fotocamera digitale utilizzando l'interfaccia USB.

Stampa con PictBridge

Se si collega il registratore HDD & DVD a una stampante PictBridge compatibile utilizzando un cavo USB, è possibile stampare le immagini memorizzate senza un PC. (Vedere pagina 73)



Prima di leggere il manuale dell'utente

Prima di leggere il manuale dell'utente, controllare i seguenti termini.

Icone che verranno utilizzate nel manuale

Icona	Termine	Definizione
	HDD	Implica una funzione disponibile nell'HDD.
	DVD	Implica una funzione disponibile nei dischi DVD o DVD-R/DVDRW registrati e finalizzati in modo Video.
	RAM	Implica una funzione disponibile in DVD-RAM.
	RW	Implica una funzione disponibile nei DVD-RW.
	R	Implica una funzione disponibile nei DVD-R.
	CD	Implica una funzione disponibile in un CD di dati (CD-R o CD-RW).
	JPEG	Riguarda una funzione disponibile per i dischi CD-R/-RW o DVD-R/-RW/-RAM.
	MP3	Riguarda una funzione disponibile per i dischi CD-R/-RW o DVD-R/-RW/-RAM.
	MPEG4	Riguarda una funzione disponibile per i dischi CD-R/-RW o DVD-R/-RW/-RAM.
	Attenzione	Implica un caso in cui una funzione non è attiva o le impostazioni possono essere cancellate.
	NOTA	Indica suggerimenti o istruzioni nella pagina che aiutano ad attivare ciascuna funzione.
	Tasto One-Touch	Tasto One-Touch: Una funzione attivabile mediante un solo tasto.
	Tasto ANYKEY	Una funzione attivabile tramite il tasto ANYKEY .
	USB	Implica una funzione disponibile su USB.

Informazioni sull'uso del manuale dell'utente

- 1) Prima di utilizzare il prodotto, consultare le istruzioni per la sicurezza. (Vedere pagine 2~7)
- 2) Se si verifica un problema, consultare la sezione "Risoluzione dei problemi". (Vedere pagina 121~124)

Informazioni sul copyright

©2006 Samsung Electronics Co.

Tutti i diritti riservati; è vietata la riproduzione di una parte o dell'intero manuale dell'utente senza l'autorizzazione scritta di Samsung Electronics Co.

Come utilizzare l'HDD e REGISTRATORE DVD

Fase 1 Selezionare il tipo di disco o l'HDD

L'unità può registrare sui seguenti tipi di dischi. Se si desidera eseguire più registrazioni sullo stesso disco oppure modificare il disco dopo la registrazione, scegliere un disco DVD-RW riscrivibile. Se si desidera salvare la registrazione senza eseguire cambiamenti, scegliere un DVD-R non riscrivibile. E' possibile registrare file direttamente nell'HDD incorporato o modificare un file registrato.

HDD

**DVD
RW**

**DVD
R**

Fase 2 Formattare il disco per iniziare la registrazione

A differenza del videoregistratore, il registratore avvia automaticamente la formattazione quando viene inserito un disco non ancora utilizzato. E' necessario per preparare il disco alla registrazione.

Uso dell'HDD

Formattazione non necessaria.

Uso di un DVD-RW

Questo disco può essere formattato con il formato DVD Video (modo Video) o DVD-Video Recording (modo VR). Se il disco non è ancora stato utilizzato, viene visualizzato un messaggio che chiede se la formattazione deve essere in modo VR o no. Un disco in modo video può essere riprodotto su diversi dispositivi DVD. Un disco in modo VR consente maggiori modifiche.

Uso di un DVD-R

La formattazione del disc non è necessaria ed è supportata solo la registrazione in modo Video. Questo tipo di disco può essere riprodotto su diversi dispositivi DVD solo se sono stati finalizzati.



NOTA

- Con un disco DVD-RW è possibile utilizzare il modo VR o Video, ma non entrambi simultaneamente.
- La reinizializzazione permette di convertire il formato DVD-RW in un altro formato. Cambiando il formato, i dati sul disco andranno perduti.



Fase 3 Registrazione

Sono disponibili due diversi metodi di registrazione: diretta e programmata. La registrazione programmata è classificata.

Modo registrazione: XP (alta qualità), SP (qualità standard), LP (long play) ed EP (modalità estesa). Quanto la registrazione è impostata in modo FR, la qualità dell'immagine risulterà ottimale, compatibilmente con la quantità di spazio che rimane sul disco.



Fase 4 Riproduzione

È possibile selezionare in un menu il titolo da riprodurre e avviare immediatamente la riproduzione.

È possibile selezionare in un menu il titolo da riprodurre e avviare immediatamente la riproduzione.

Il titolo creato durante la registrazione si estende dal punto iniziale al punto finale della registrazione. Sui dischi DVD-RW/-R, capitoli vengono creati automaticamente al termine della registrazione in modo Video.

La lunghezza del capitolo (intervallo tra capitoli) varia a seconda del modo di registrazione.



Fase 5 Modifica di un disco registrato

È molto più semplice effettuare modifiche sui dischi che non sulle videocassette tradizionali. Il registratore supporta diverse funzioni di modifica, possibili solo su dischi DVD e HDD.

Un menu di facile uso consente di applicare ai titoli registrati le varie funzioni di modifica, ad esempio per eseguire operazioni di eliminazione, copia, rinomina, blocco e così via.

Creazione di una sequenza brani (DVD-RW in modalità VR, HDD)

Questo registratore consente di creare una nuova sequenza brani su uno stesso disco e modificarlo senza alterare la registrazione originale.



Fase 6 Finalizzazione e riproduzione su altri dispositivi DVD

Per riprodurre un DVD su un altro dispositivo DVD, è necessario finalizzare il disco. Prima di finalizzare il disco, è necessario completare tutte le operazioni di modifica e registrazione.

Uso di un disco DVD-RW in modo VR

La finalizzazione del disco non è in genere necessaria quando si riproduce un disco con un dispositivo compatibile con il modo VR; diventa tuttavia necessaria negli altri casi.

Uso di un disco DVD-RW in modo Video

Il disco deve essere finalizzato, in modo da renderlo riproducibile anche su altre apparecchiature.

Una volta finalizzato, il disco non può più essere modificato né registrato.

Per consentire nuovamente la registrazione sul disco, il disco non deve essere finalizzato.

Uso di un disco DVD-R

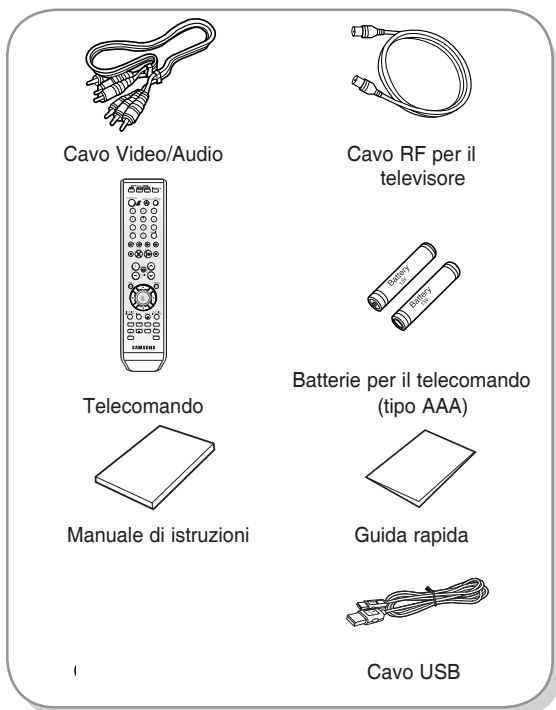
Il disco deve essere finalizzato, in modo da renderlo riproducibile anche su altre apparecchiature.

Una volta finalizzato, il disco non può più essere modificato né registrato.

Disimballaggio

Accessori

Controllare se sono disponibili tutti gli accessori indicati di seguito.



Preparazione del telecomando

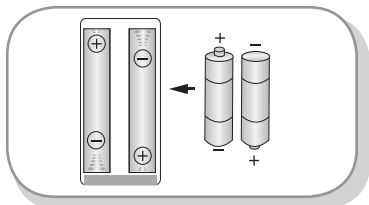
Installare le batterie nel telecomando

- Aprire il coperchio del vano batteria sul retro del telecomando.
- Inserire due batterie tipo AAA. Verificare che le polarità (+ e -) siano allineate in modo corretto.
- Rimettere il coperchio del vano batteria.

Se il telecomando non funziona correttamente:

- Controllare la polarità + e - delle batterie (Dry-Cell)
- Controllare che le batterie non siano scariche.
- Controllare che il sensore del telecomando non sia ostruito.
- Controllare se nelle vicinanze è presente una luce a fluorescenza.

Smaltire le batterie secondo quanto previsto dalle normative ambientali vigenti. Non smaltirle insieme ai rifiuti domestici.



Impostazione del telecomando

Il telecomando consente di controllare alcune funzioni degli apparecchi televisivi prodotti da altre case costruttrici. I tasti del telecomando includono:

TV STANDBY/ON, **PROG** $\wedge$ $\vee$, **VOL** $+/ -$, Tasti numerici, **TV MUTE**, tasto **INPUT SEL.**



Per determinare se il televisore è compatibile, seguire queste istruzioni.

1. Accendere il televisore.
2. Puntare il telecomando verso il televisore.
3. Premere il tasto **TV STANDBY/ON** e premere i tasti numerici per immettere il codice a due cifre corrispondente alla marca del televisore.

Codici TV controllabili

MARCA	TASTO
SAMSUNG	01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09
AIWA	82
ANAM	10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18
BANG & OLUFSEN	57
BLAUPUNKT	71
BRANDT	73
BRIONVEGA	57
CGE	52
CONTINENTAL EDISON	75
DAEWOO	19, 20, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34
EMERSON	64
FERGUSON	73
FINLUX	06, 49, 57
FORMENTI	57
FUJITSU	84
GRADIENTE	70
GRUNDIG	49, 52, 71
HITACHI	60, 72, 73, 75
IMPERIAL	52
JVC	61, 79
LG	06, 19, 20, 21, 22, 78
LOEWE	06, 69
LOEWE OPTA	06, 57
MAGNAVOX	40
METZ	57
MITSUBISHI	06, 48, 62, 65
MIVAR	52, 77
NEC	83
NEWSAN	68
NOBLEX	66
NOKIA	74
NORDMENDE	72, 73, 75
PANASONIC	53, 54, 74, 75
PHILIPS	06, 55, 56, 57
PHONOLA	06, 56, 57
PIONEER	58, 59, 73, 74
RADIOLA	06, 56
RADIOMARELLI	57
RCA	45, 46
REX	74
SABA	57, 72, 73, 74, 75
SALORA	74
SANYO	41, 42, 43, 44, 48
SCHNEIDER	06

MARCA	TASTO
SELECO	74
SHARP	36, 37, 38, 39, 48
SIEMENS	71
SINGER	57
SINUDYNE	57
SONY	35, 48
TELEAVA	73
TELEFUNKEN	67, 73, 75, 76
THOMSON	72, 73, 75
THOMSON ASIA	80, 81
TOSHIBA	47, 48, 49, 50, 51, 52
WEGA	57
YOKO	06
ZENITH	63

Risultato: Se il televisore è compatibile con questo telecomando, il televisore si spegne. Ora è programmato per l'uso con il telecomando.



NOTA

- Se la marca del televisore è associata a più codici, provarli uno dopo l'altro fino a quando si trova quello appropriato.
- Dopo avere sostituito le batterie del telecomando, è necessario impostare nuovamente il codice della marca.

Dopo aver premuto il tasto TV, è possibile gestire il televisore utilizzando i tasti seguenti.

Tasto	Funzione
TV STANDBY/ON	Consente di accendere e spegnere il televisore.
INPUT SEL.	Consente di selezionare una fonte esterna.
VOL (+ -)	Used to adjust the volume of the television.
PROG (Λ V)	Consente di selezionare il canale desiderato.
TV MUTE	Consente di attivare e disattivare l'audio.
Numerici	Consente di immettere direttamente un numero.

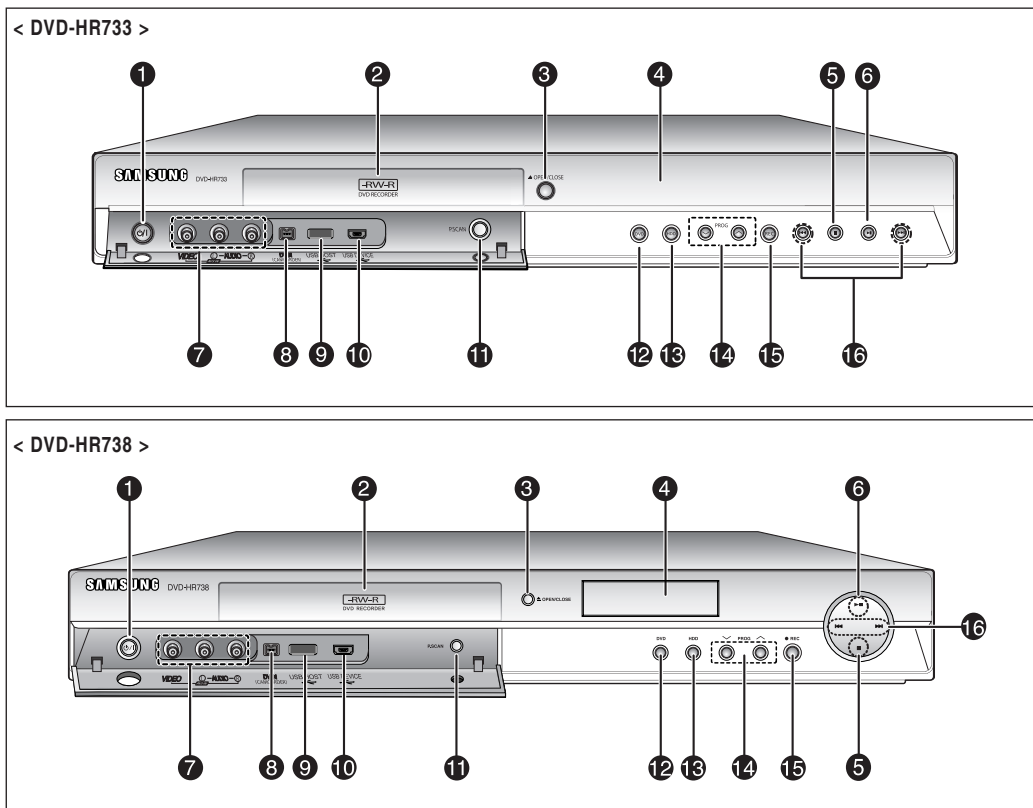


NOTA

- Non tutti i televisori supportano queste funzioni. In caso di problemi, utilizzare direttamente i tasti del televisore.

Descrizione

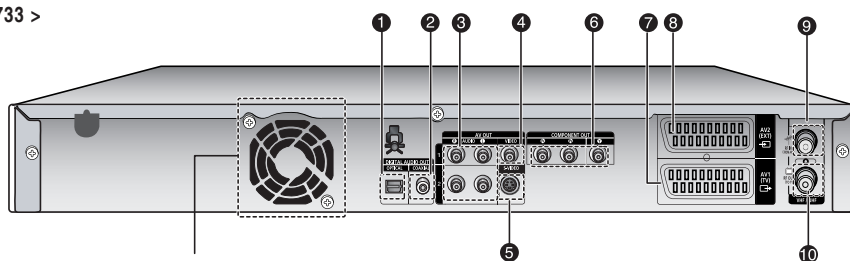
Pannello anteriore



1. **TASTO STANDBY/ON**
Accende/spegne il registratore.
2. **DISC TRAY**
Apre il vano del disco.
3. **TASTO OPEN/CLOSE**
Apre e chiude il vano del disco.
4. **DISPLAY**
Visualizza lo stato di riproduzione, il tempo, ecc.
5. **TASTO STOP**
Interrompe la riproduzione del disco.
6. **TASTO PLAY/PAUSE**
Riproduce un disco o mette in pausa la riproduzione.
7. **AV 3 INPUT**
Consente di collegare apparecchiature esterne.
8. **DV-INPUT**
Consente di collegare apparecchiature esterne tramite un jack DV (ad esempio una videocamera).
9. **USB HOST**
Collegare fotocamera digitale, lettore MP3, Memory Stick, lettore di schede, HDD esterno o altri dispositivi di memorizzazione rimovibili.
10. **USB DEVICE**
Collegare stampante PictBridge compatibile con un cavo USB.
11. **TASTO P.SCAN**
Seleziona il modo scansione progressiva
12. **TASTO DVD**
Seleziona la modalità DVD.
13. **TASTO HDD**
Seleziona la modalità HDD.
14. **TASTI PROG ∇ ∇**
Seleziona i canali TV preimpostati. Ha la stessa funzione del tasto **PROG** del telecomando.
15. **TASTO REC**
Inizia la registrazione.
16. **TASTI SEARCH/SKIP**
Passa al titolo/al capitolo/alla traccia successivi oppure torna a quelli precedenti.

Pannello posteriore

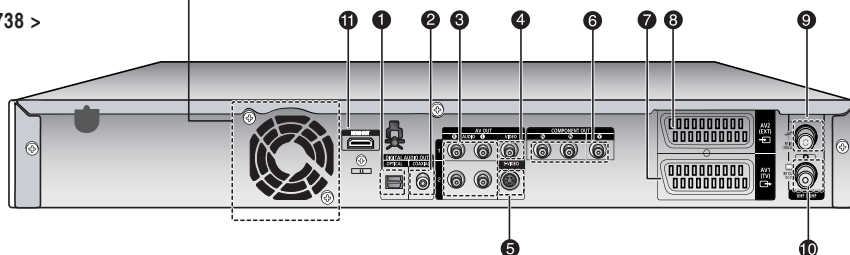
< DVD-HR733 >



Ventola

La ventola si attiva ogni volta che si accende l'apparecchiatura. Quando si installa il prodotto, verificare che su tutti i lati della ventola ci siano almeno 10 centimetri di spazio libero.

< DVD-HR738 >



1. DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL)

Consente il collegamento a un amplificatore con un jack di ingresso audio ottico digitale.

2. DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL)

Consente il collegamento a un amplificatore con un jack di ingresso audio coassiale digitale.

3. AUDIO OUT

Consente il collegamento tramite cavi audio all'ingresso audio di un'apparecchiatura esterna.

4. VIDEO OUT

Consente il collegamento tramite un cavo Video all'ingresso di un'apparecchiatura esterna.

5. S-VIDEO OUT

Consente il collegamento tramite un cavo S-Video all'ingresso di un'apparecchiatura esterna.

6. COMPONENT VIDEO OUT

Collega al dispositivo dotato di ingresso video Component

7. Connettore AV1 (TV) OUTPUT SCART

8. Connettore AV2 (EXT) INPUT SCART

9. Ingresso del connettore dell'antenna

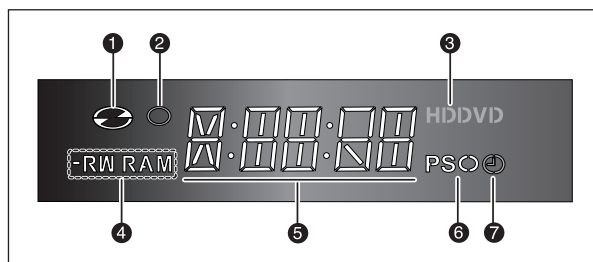
10. Uscita al connettore TV

11. HDMI OUT (solo HR738)



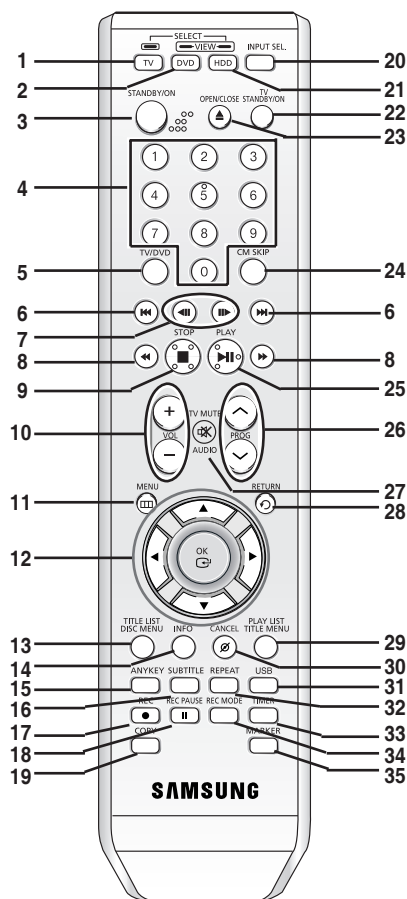
- Il collegamento dell'antenna non trasmette i segnali DVD in uscita. Per guardare un DVD sul televisore, è necessario collegare i cavi audio/video o Scart.

Display del pannello anteriore



- Si illumina quando un disco è caricato.
- Si illumina in modo registrazione.
- Si accende quando si seleziona un HDD/DVD.
- Si illumina quando è caricato un disco -R/-RW/-RAM.
- Indicatore del tempo di riproduzione/dell'orologio dello stato corrente.
- Si illumina in modo scansione progressiva.
- Si illumina per indicare il modo registrazione programmata.

Panoramica del telecomando



1. **Tasto TV**
Premerlo per attivare il televisore.
2. **Tasto DVD**
Premerlo per attivare il DVD.
3. **Tasto STANDBY/ON**
4. **Tasti NUMERICI**
5. **Tasto TV/DVD**
6. **Tasti REVERSE/FORWARD SKIP**
Premere questi tasti per saltare avanti o indietro nel disco.
7. **Tasti REVERSE/FORWARD STEP**
Ogni volta che si preme questo tasto viene visualizzato un nuovo fotogramma.
8. **Tasti REVERSE/FORWARD SEARCH**
Premere questi tasti per effettuare una ricerca avanti o indietro all'interno del disco.
9. **Tasto STOP**
Premere questo tasto per arrestare il disco.
10. **Tasti VOL**
Regolazione del volume del televisore.
11. **Tasto MENU**
Visualizza il menu di impostazione dell'HDD e REGISTRATORE DVD.
12. **Tasti OK/DIREZIONI (▲▼◀▶ Tasto)**
13. **Tasto TITLE LIST/DISC MENU**
Utilizzare questo tasto per accedere al menu View Recording list/Disc (Visualizza lista registrazione/Disco).

14. **Tasto INFO**
Visualizza le impostazioni correnti o lo stato del disco.
15. **Tasto ANYKEY**
Per visualizzare e selezionare le funzioni applicabili nello stato corrente.
16. **Tasto SUBTITLE**
Premerlo per modificare la lingua dei sottotitoli del DVD.
17. **Tasto REC**
Premere questo tasto per effettuare una registrazione su un disco HDD/DVD-RW/-R.
18. **Tasto REC PAUSE**
Premerlo per interrompere momentaneamente la registrazione.
19. **Tasto COPY**
Premerlo per copiare un DVD sull'HDD o un DVD. È inoltre possibile copiare i file da HDD o DVD a dispositivi di memorizzazione USB e viceversa.
20. **Tasto INPUT SEL.**
Seleziona il segnale in ingresso nella modalità ingresso esterno (ingresso PROG, AV1, AV2, AV3 o DV).
21. **Tasto HDD**
Premerlo per attivare l'HDD.
22. **Tasto TV STANDBY/ON**
23. **Tasto OPEN/CLOSE**
Apre e chiude il vano del disco.
24. **Tasto CM SKIP**
Durante la riproduzione di un programma registrato su un disco DVD o sull'HDD, l'unità può essere impostata in modo da saltare automaticamente una parte del programma.
25. **Tasto PLAY/PAUSE**
Premere per riprodurre o mettere in pausa il disco.
26. **Tasto PROG**
Premerlo per selezionare i canali del televisore.
27. **Tasto TV MUTE/AUDIO**
Consente anche di azzerare l'audio. (Modo TV). Premere questo tasto per accedere alle varie funzioni audio del disco (modalità DVD).
28. **Tasto RETURN**
29. **Tasto PLAYLIST/TITLE MENU**
Utilizzare questo tasto per ritornare al menu Title (Titolo) oppure per visualizzare l'elenco dei file registrati.
30. **Tasto CANCEL**
31. **Tasto USB**
Premere questo tasto per attivare l'USB.
32. **Tasto REPEAT**
Consente di ripetere un titolo, un capitolo, una traccia o un disco.
33. **Tasto TIMER**
Premere questo tasto per accedere direttamente al menu Timer Recording Mode (modo Registrazione programmata).
34. **Tasto REC MODE**
Premerlo per impostare il tempo di registrazione e la qualità dell'immagine. (XP/SP/LP/EP)
35. **Tasto MARKER**
Utilizzare questo tasto per contrassegnare una posizione durante la riproduzione di un disco.

Collegamento e configurazione

Questa sezione illustra vari metodi per collegare l'HDD e REGISTRATORE DVD ad altri dispositivi esterni, oltre alle impostazioni iniziali.

Guida rapida	18
Collegamento dell'HDD e REGISTRATORE DVD	19
Altri collegamenti	19
Antenna + HDD e Registratore DVD + Decoder esterno + TV	20
Altri tipi di collegamenti del cavo di uscita Video	20
Altri tipi di collegamenti del cavo di uscita Audio	22
Collegamento HDMI/DVI al televisore (solo HR738)	24
Collegamento al jack di ingresso DV, AV3 IN	26
Collegamento a dispositivi USB	27

Guida rapida

Questa guida rapida fornisce tutte le informazioni necessarie per iniziare a utilizzare il registratore.

Collegamento dell'HDD e REGISTRATORE DVD



Altri collegamenti



Antenna + HDD e REGISTRATORE DVD + Decoder esterno + TV



Altri tipi di collegamenti del cavo di uscita Video



Altri tipi di collegamenti del cavo di uscita Audio



Collegamento HDMI/DVI al televisore (solo HR738)



Collegamento al jack di ingresso DV, AV3 IN

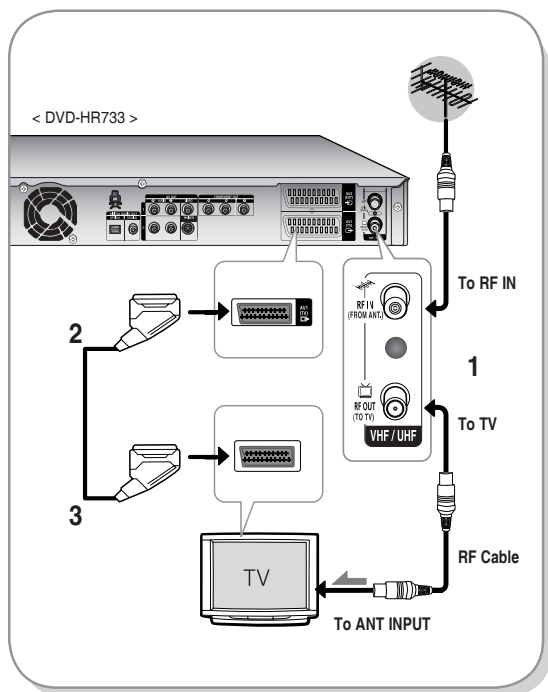


Collegamento a dispositivi USB

Collegamento dell'HDD e REGISTRATORE DVD

L'HDD e REGISTRATORE DVD può essere collegato al televisore mediante il cavo SCART, se sul televisore è presente l'ingresso appropriato.

1. Collegare i cavi dell'antenna RF come mostrato in figura.
2. Collegare una estremità del cavo SCART alla presa AV1 sul retro dell'HDD e REGISTRATORE DVD.
3. Collegare l'altra estremità al connettore appropriato sul televisore.
4. Collegare l'HDD e REGISTRATORE DVD e il televisore.
5. Accendere l'HDD e REGISTRATORE DVD e il televisore.
6. Premere il tasto **INPUT SEL.** sul telecomando del televisore finché il segnale Video dell'HDD e REGISTRATORE DVD appare sullo schermo TV.

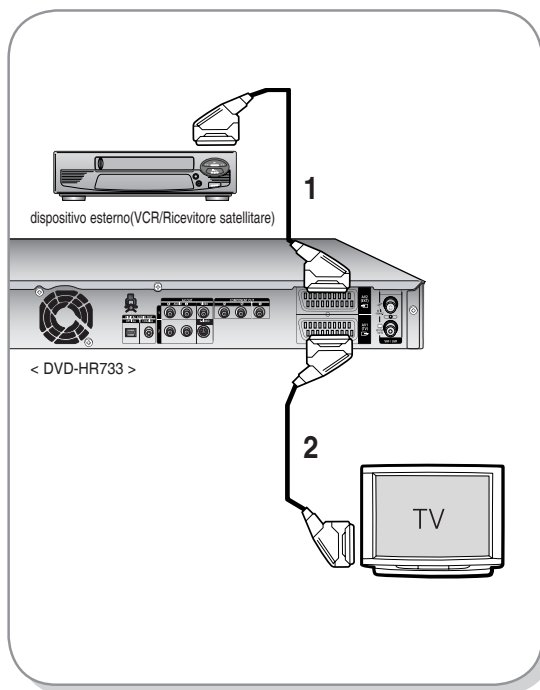


NOTA

- La connessione del cavo RF di questo apparecchio invia solo segnali TV. E' necessario collegare il cavo SCART ai cavi Audio/Video per guardare un DVD riprodotto con l'HDD e REGISTRATORE DVD.
- Modalità TV: Premendo il tasto **TV/DVD** sul telecomando, sul display anteriore LED apparirà l'indicazione "TV" (oppure spegnere l'HDD e REGISTRATORE DVD). Ora è possibile guardare programmi ricevuti TV.

Altri collegamenti

E' possibile collegare l'HDD e REGISTRATORE DVD a un sintonizzatore satellitare o digitale.



- Modo DVD

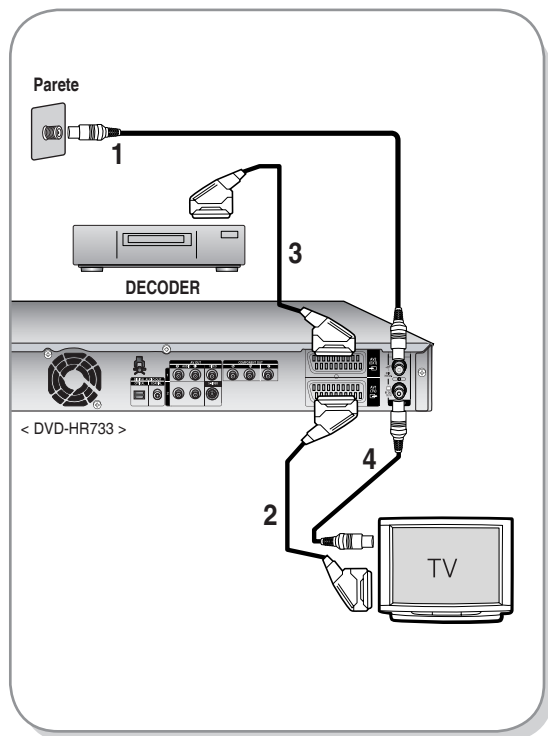
1. Utilizzando un cavo SCART, collegare il connettore AV2 dell'HDD e REGISTRATORE DVD e del videoregistratore/ricevitore satellitare o sintonizzatore digitale.
2. Collegare il connettore AV1 al connettore SCART AV sul televisore.
3. Accendere l'HDD e REGISTRATORE DVD, videoregistratore/ricevitore satellitare o sintonizzatore digitale e il televisore.
4. Impostare la modalità Ingresso su AV2.

- Modo TV

1. Premendo il tasto TV/DVD sul telecomando, sul display LED anteriore apparirà l'indicazione "TV". (oppure spegnere l'HDD e REGISTRATORE DVD.)
2. E' possibile guardare programmi ricevuti attraverso un sintonizzatore satellitare o digitale collegato a questo HDD e REGISTRATORE DVD anche quando l'HDD e REGISTRATORE DVD è spento.

Antenna + HDD e Registratore DVD + Decoder esterno + TV

Se si collega un decoder esterno all'HDD e REGISTRATORE DVD, è possibile registrare i canali criptati (CANAL+ O Premiere) ricevuti tramite il sintonizzatore TV incorporato nell'HDD e REGISTRATORE DVD.



1. Collegare i cavi dell'antenna RF, come mostra la figura.
2. Collegare il connettore AV1 del registratore al connettore SCART AV del televisore tramite un cavo SCART.
3. Collegare il connettore AV2 al connettore SCART AV del decoder.
4. Per seguire o registrare i programmi PAY-TV Canal Plus, impostare nel display OSD dell'HDD e REGISTRATORE DVD le opzioni relative alla ricezione dei canali. (Vedere a pagina 31~33)

Altri tipi di collegamenti del cavo di uscita Video

Esistono vari metodi per trasferire i segnali video senza utilizzare i cavi Scart. Selezionare il collegamento video più adatto alle proprie esigenze

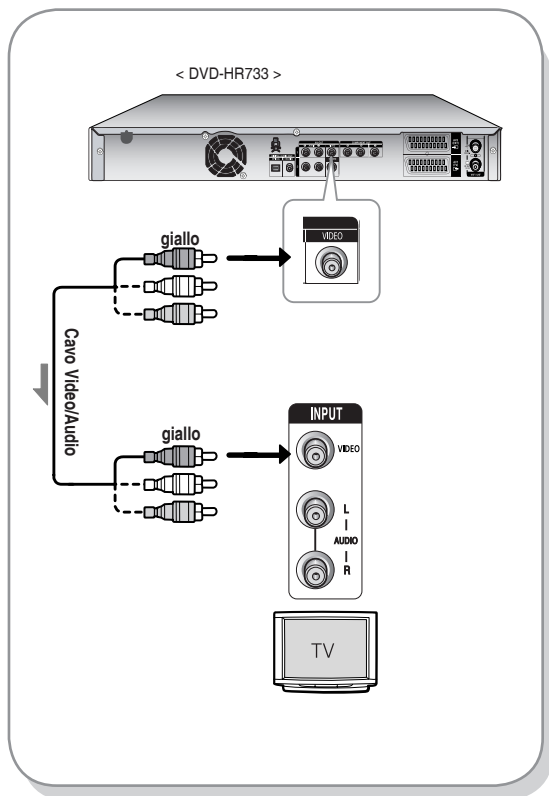
- **Caso 1** : Collegamento a un jack di uscita Video (Composite)
- **Caso 2** : Collegamento a un jack di uscita S-Video
- **Caso 3** : Jack di uscita Component Video

Modalità di uscita progressiva, S-Video e video Component

- Le uscite S-Video e video Component sono utilizzabili solo se il televisore dispone rispettivamente di un ingresso S-Video o video Component. Se non si riesce a utilizzare l'uscita S-Video o video Component, controllare i collegamenti e le impostazioni di ingresso del televisore.
- Rispetto ai video interlacciati standard, la scansione progressiva raddoppia la quantità di linee video del televisore. Di conseguenza, l'immagine appare più stabile, chiara e senza sfarfallio rispetto ai video interlacciati. Questa funzione è disponibile solo se il televisore supporta la scansione progressiva.
- Uscita scansione progressiva (576p) I clienti sono pregati di notare che non tutti i televisori ad alta definizione sono completamente compatibili con questo prodotto. Pertanto, l'immagine potrebbe apparire alterata. In caso di problemi di immagine relativi alla scansione progressiva 576p, si consiglia di utilizzare un collegamento con uscita a 'definizione standard'. Per informazioni sulla compatibilità del proprio televisore con questo HDD e REGISTRATORE DVD modello 576p, si prega di contattare il nostro Centro di Assistenza Clienti.

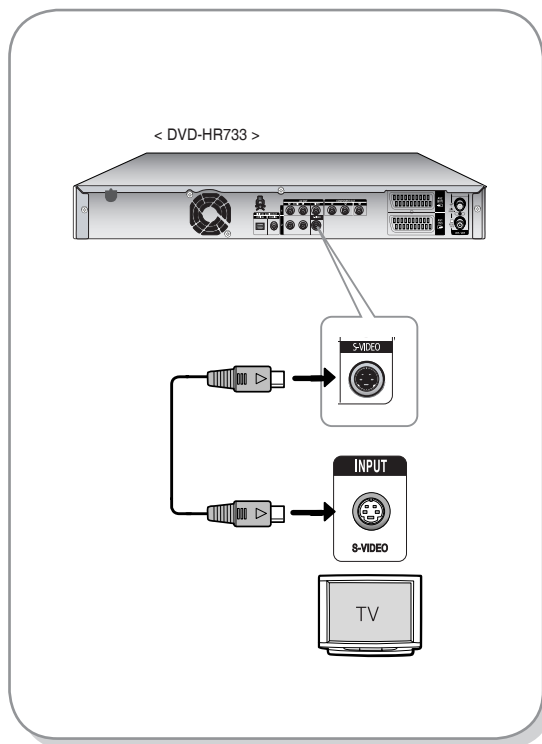
Caso 1 : Collegamento a un jack di uscita Video (Composite)

1. Collegare un cavo video (giallo) tra il jack VIDEOOUT (giallo) dell'HDD e REGISTRATORE DVD e il jack VIDEO INPUT (giallo) del televisore (o dell'amplificatore AV).
 - E' possibile ottenere immagini di qualità.
2. Collegare i cavi audio (bianco e rosso) tra i jack AUDIO OUT dell'HDD e REGISTRATORE DVD e i jack AUDIO IN del televisore (o dell'amplificatore AV). (Vedere pagine 22~23)



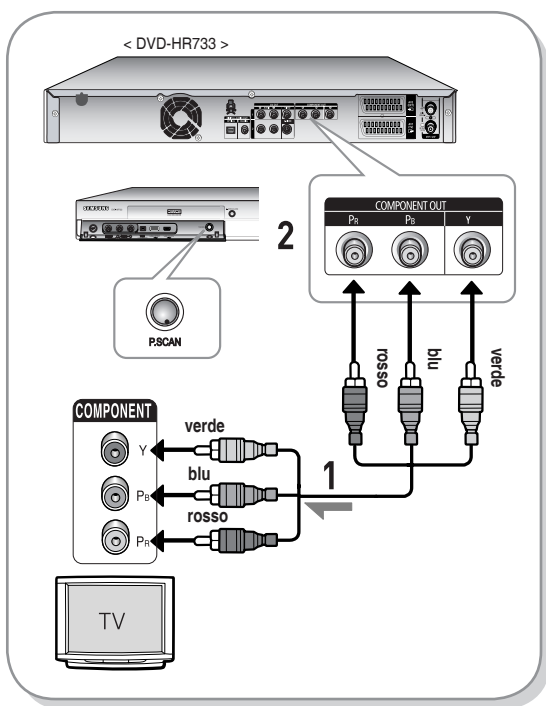
Caso 2 : Collegamento a un jack di uscita S-Video

1. Collegare un cavo S-Video (non incluso in dotazione) tra il jack S-VIDEO OUT dell'HDD e REGISTRATORE DVD e il jack S-VIDEO INPUT del televisore (o dell'amplificatore AV).
 - E' possibile ottenere immagini di alta qualità.
2. Collegare i cavi audio (bianco e rosso) tra i jack AUDIO OUT dell'HDD e REGISTRATORE DVD e i jack AUDIO IN del televisore (o dell'amplificatore AV). (Vedere pagine 22~23)



Caso 3 : Jack di uscita Component Video

1. Collegare i cavi video Component (non forniti in dotazione) tra i jack COMPONENTOUT (Y, P_B, P_R) dell'HDD e REGISTRATORE DVD e i jack COMPONENTIN (Y, P_B, P_R) del televisore.
 - E' possibile ottenere immagini di alta qualità con una riproduzione accurata dei colori.
2. Collegare i cavi audio (bianco e rosso) tra i jack AUDIO OUT dell'HDD e REGISTRATORE DVD e i jack AUDIO IN del televisore (o dell'amplificatore AV). (Vedere le pagine 22~23).
3. Dopo il collegamento, vedere le pagine 41~43.



NOTA

- Assicurarsi che i colori dei terminali di collegamento corrispondano. I jack di uscita component Y, P_B, P_R dell'HDD e REGISTRATORE DVD devono essere collegati esattamente ai jack di ingresso corrispondenti del televisore.
- L'impostazione progressiva è disponibile solo quando l'uscita video è impostata su Component. (Vedere pagina 42~44)

Altri tipi di collegamenti del cavo di uscita Audio

Esistono vari metodi per trasferire i segnali audio senza utilizzare i cavi Scart. Selezionare il collegamento audio più adatto alle proprie esigenze.

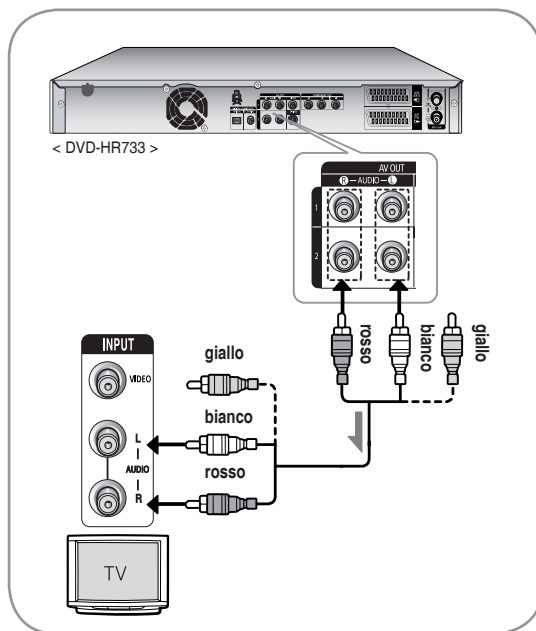
- **Caso 1 :** Collegamento al televisore
- **Caso 2 :** Collegamento a un amplificatore stereofonico con jack di uscita AV
- **Caso 3 :** Collegamento a un amplificatore AV con jack di uscita digitale

Prodotto con l'autorizzazione di Dolby Laboratories. "Dolby" e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

"DTS" e "DTS Digital Out" sono marchi di Digital Theater Systems, Inc.

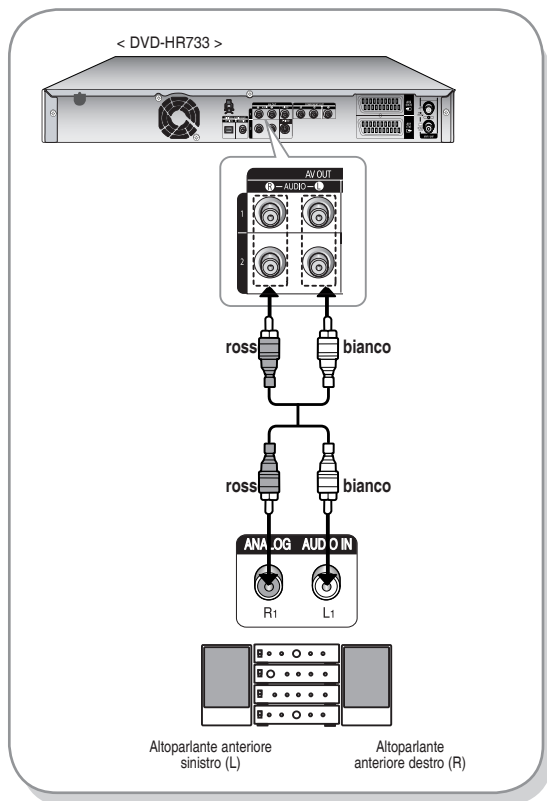
Caso 1 : Collegamento al televisore

Se il televisore è dotato di jack di ingresso audio, utilizzare questo tipo di collegamento.



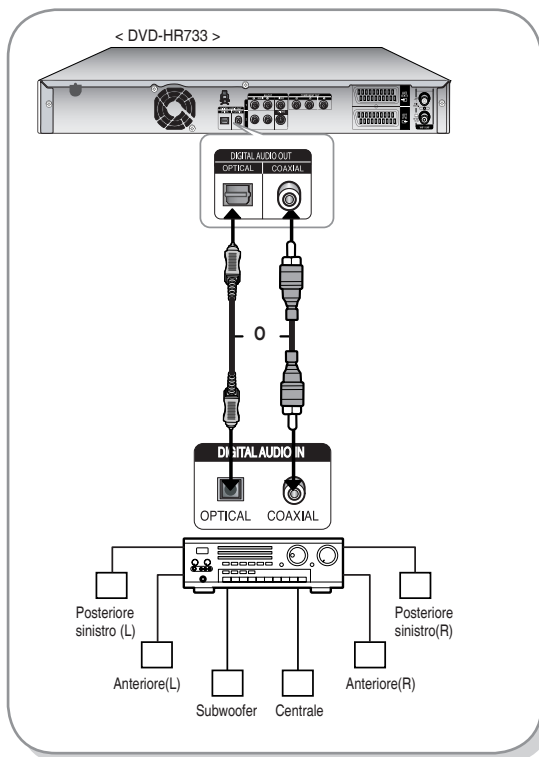
Caso 2 : Se il televisore è dotato di jack di ingresso audio, utilizzare questo tipo di collegamento.

Se l'amplificatore stereofonico dispone solo di jack AUDIO INPUT (L e R), utilizzare i jack AUDIO OUT.



Caso 3 : Collegamento a un amplificatore AV con jack di uscita digitale

Se l'amplificatore AV dispone di un decoder Dolby Digital, MPEG2 o DTS e di un jack di ingresso digitale, utilizzare questo tipo di collegamento. Per avere un audio Dolby Digital, MPEG2 o DTS, è primanecessario impostare le opzioni audio appropriate. A seconda del tipo di amplificatore, questo dovrà essere collegato ad un cavo ottico o ad un cavo coassiale. (Vedere pagina 39~40)



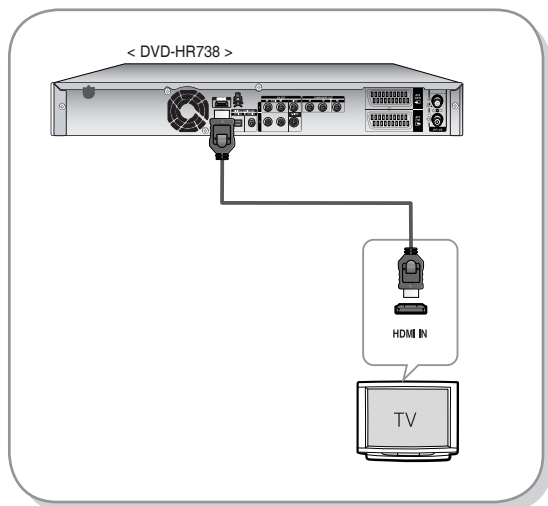
Collegamento HDMI/DVI al televisore(solo HR738)

Se il televisore dispone di un ingresso HDMI/DVI, collegare il cavo HDMI/DVI al televisore. Ciò consente di ottenere la migliore qualità audio e video.

- **Caso 1 :** Collegamento a un televisore mediante un jack HDMI
- **Caso 2 :** Collegamento a un televisore mediante un jack DVI

Caso 1 : Collegamento a un televisore mediante un jack HDMI

- Utilizzando il cavo HDMI, collegare il terminale di uscita HDMI OUT posto sul retro del Registratore DVD al terminale di ingresso HDMI IN del televisore.
- Premere il selettore di ingresso sul telecomando del televisore finché il segnale HDMI del Registratore DVD appare sullo schermo TV.

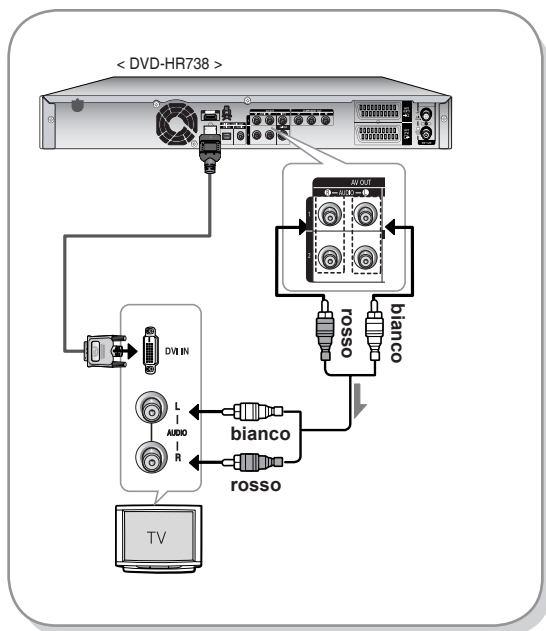


Caso 2 : Collegamento a un televisore mediante un jack DVI

- Utilizzando il cavo dell'adattatore DVI (non forniti in dotazione), collegare il jack di uscita HDMI OUT posto sul retro del Registratore DVD al jack di ingresso DVI IN del televisore.
- Utilizzando i cavi audio, collegare i terminali di uscita AUDIO OUT (rosso e bianco) posti sul retro del Registratore DVD ai terminali di ingresso AUDIO IN (rosso e bianco) del televisore. Accendere il lettore
- DVD e il televisore.
- Premere il selettore di ingresso sul telecomando del televisore finché il segnale DVI del Registratore DVD appare sullo schermo TV.



- Per utilizzare il cavo HDMI, collegare il cavo prima di inserirlo nella presa oppure dopo aver completato la procedura "collegamento e impostazione automatica". Non collegare il cavo HDMI mentre è in corso la procedura "collegamento e impostazione automatica".
- La scansione progressiva si attiva automaticamente quando l'interfaccia HDMI è collegata.
- Se il televisore non dispone di decoder Bitstream, è necessario impostare l'uscita digital audio su PCM per poter guardare i programmi attraverso l'uscita HDMI. (Vedere a pagg 39~40)
- In base al dispositivo HDMI (Ricevitore TV/HDMI) in uso, l'audio potrebbe non essere supportato. Se il ricevitore TV/HDMI non supporta Dolby Digital e si imposta l'uscita Digital come 'Bitstream' nel menu Audio setup (Impostazione audio), l'uscita Audio non è disponibile. In questo caso, impostare l'uscita audio digitale su PCM. Se il ricevitore TV/HDMI non supporta DTS, quando si esegue un disco in formato DTS l'uscita Audio non è disponibile.
- E' possibile passare dall'uscita HDMI a un'altra uscita solo in modalità Stop (Arresto).



NOTA

■ HDMI (High Definition Multimedia Interface)

HDMI è un'interfaccia che attiva la trasmissione di dati audio e video digitali con l'uso di un singolo connettore. Poiché l'interfaccia HDMI è basata su DVI, è totalmente compatibile con DVI. L'unica differenza tra HDMI e DVI è che HDMI supporta l'audio multi canale. Se il televisore dispone di un jack di ingresso HDMI, questa interfaccia consente al lettore DVD di trasmettere al televisore un segnale audio e video digitale e di visualizzare immagini vivide.

■ Connessione HDMI

Connettore HDMI - Sia i dati video sia i dati digitali audio non compressi (LPCM o dati Bit Stream).

- Sebbene il lettore usi un cavo HDMI, il lettore trasmette solo un segnale digitale puro al televisore.
- Se il televisore non supporta la funzione HDCP (Highbandwidth Digital Content Protection), l'immagine a schermo apparirà disturbata (effetto neve).

■ Perché Samsung usa HDMI?

I televisori analogici richiedono un segnale audio/video analogico. Tuttavia, quando si riproduce un DVD, i dati trasmessi al televisore sono digitali. Perciò è necessario avere sia un convertitore digitale/analogico (nel Registratore DVD) sia un convertitore analogico/digitale (nel televisore). Durante questa conversione, la qualità dell'immagine risulta inferiore a causa di disturbi e perdita del segnale. La tecnologia HDMI è superiore perché non richiede una conversione D/A e offre un segnale digitale puro dal lettore al televisore.

■ Cos'è l'HDCP?

HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) è un sistema di protezione da copia dei contenuti DVD trasmessi attraverso HDMI. Fornisce un collegamento digitale sicuro tra una sorgente video (PC, DVD, ecc...) e un dispositivo di visualizzazione (TV, proiettore, ecc...). I contenuti sono criptati al dispositivo sorgente per evitare la copia non autorizzata.

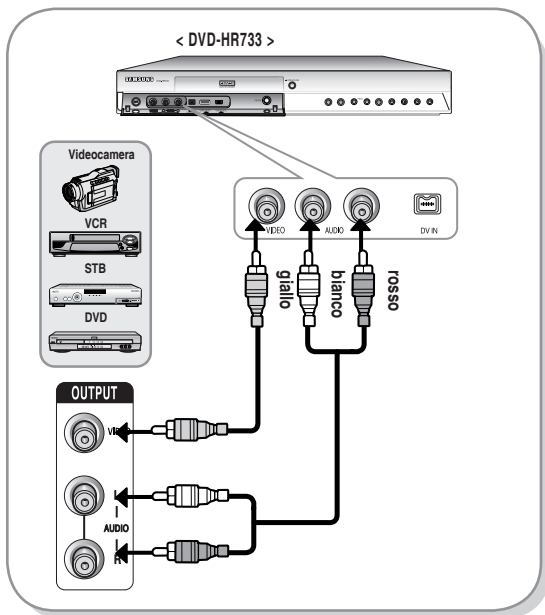
Collegamento al jack di ingresso DV, AV 3 IN

Questa configurazione consente di collegare l'HDD e REGISTRATORE DVD ad altri dispositivi esterni e di riprodurre o registrare i segnali audio/video inviati.

- **Caso 1** : Collegamento di un videoregistratore, Set-Top Box (STB), lettore DVD o videocamera ai jack AV3 IN
- **Caso 2**: Collegamento di un dispositivo DV al jack DV IN.

Caso 1 : Collegamento di un videoregistratore, Set-Top Box (STB), lettore DVD o videocamera ai jack AV3 IN

Collegamento di un videoregistratore o di un dispositivo esterno ai jack AV3 IN dell'HDD e REGISTRATORE DVD. È possibile effettuare direttamente la registrazione dall'apparecchiatura collegata (videoregistratore, STB, lettore DVD o videocamera).

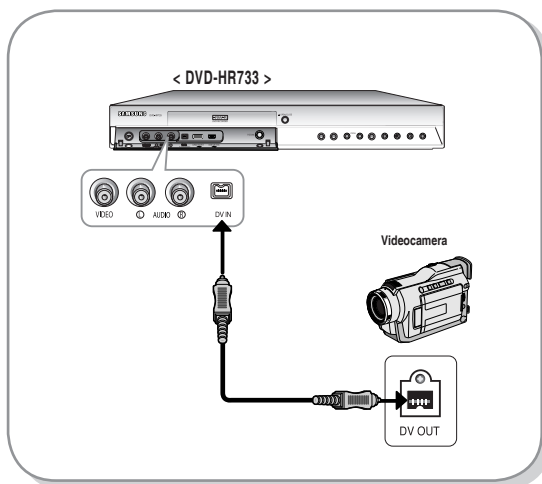


NOTA

- La selezione di AV3 IN viene effettuata automaticamente. Se l'ingresso non viene selezionato automaticamente, utilizzare il tasto **INPUT SEL.** per selezionare l'ingresso appropriato.
- I contenuti protetti dalla copia non possono essere registrati.

Caso 2 : Collegamento di una videocamera al jack DV IN

Se la videocamera digitale dispone di un jack di uscita DV, collegarlo al jack di ingresso DV dell'HDD e REGISTRATORE DVD.



NOTA

- Se l'ingresso non viene selezionato automaticamente, utilizzare **INPUT SEL.** per selezionare l'ingresso appropriato.

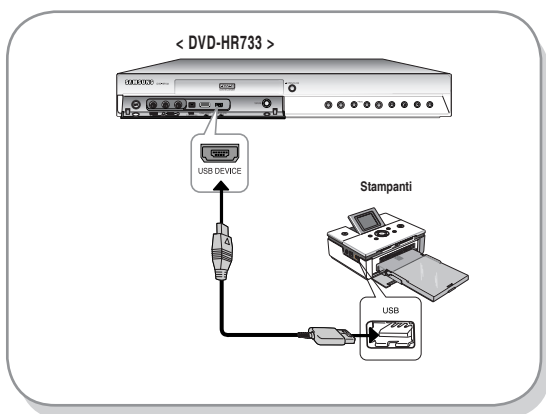
Collegamento a dispositivi USB

Consente di collegare il registratore HDD & DVD ai dispositivi USB e di stampare o copiare i file.

- **Caso 1** : Collegamento a stampanti PictBridge compatibili
- **Caso 2**: Collegamento di una memoria USB, un lettore MP3, una fotocamera digitale alla porta USB.

Caso 1 : Collegamento a stampanti PictBridge compatibili

Collegare il cavo USB tra USB DEVICE sul registratore HDD & DVD e la porta USB sulla stampante. È possibile stampare direttamente le fotografie, senza connettersi ad un PC. (Vedere pagina 73)



NOTA

- Per informazioni sulla stampa, fare riferimento al Manuale utente della stampante.
- A seconda della stampante, è possibile che questa non funzioni.

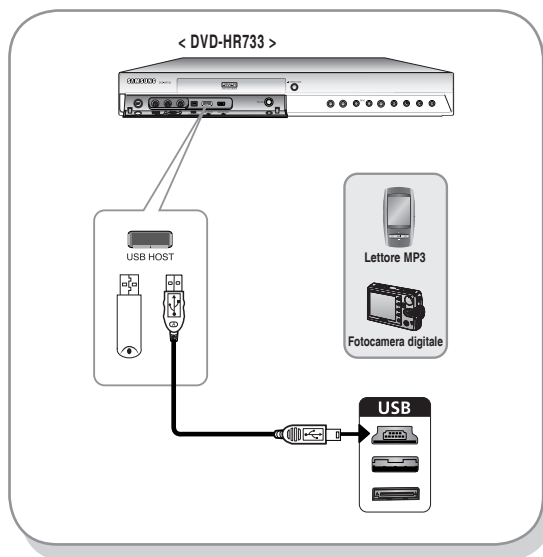
Caso 2 : Collegamento di una memoria USB, un lettore MP3, una fotocamera digitale alla porta USB

Collegamento di una memoria USB o di altri dispositivi USB a USB HOST del registratore HDD & DVD.

È possibile trasferire file JPEG, MP3 e DivX da lettore MP3, memoria USB o fotocamera digitale a registratore HDD & DVD utilizzando l'interfaccia USB.

È inoltre possibile copiare file JPEG, MP3 e DivX da registratore HDD & DVD a lettore MP3, memoria USB o fotocamera digitale utilizzando l'interfaccia USB..

(Vedere pagina 110~113)



NOTA

- Se si scollega il cavo USB durante il trasferimento dei dati, la comunicazione si interrompe e i dati memorizzati potrebbero danneggiarsi.
- Se la trasmissione dati viene interrotta per via di elettricità statica, di un campo magnetico o di un altro motivo, riavviare il programma o tentare di scollegare/collegare di nuovo il cavo USB.

Configurazione del sistema

Navigazione nei menu a schermo	28
Collegamento e Sintonia automatica	29
Impostazione dell'orologio	30
Preimpostazione dei canali con la funzione Sintonia automatica	31
Preimpostazione dei canali con la funzione Sintonia manuale	32
Impostazione delle opzioni della lingua	33
Impostazione Spegnimento automatico	34
Impostazione delle opzioni di Registrazione veloce	35
Creazione automatica dei capitoli	36
Registrazione DivX(R)	37
Impostazione del Tempo Skip CM	37
Impostazione dell'ora in modo EP	38
Impostazione delle opzioni audio	39
Impostazione delle opzioni di visualizzazione	41
Impostazione delle opzioni Uscita video.	42
Impostazione della scansione progressiva.	42
Annullamento della scansione progressiva	43
Impostazione del controllo familiare	44

Navigazione nei menu a schermo

I menu a schermo consentono di attivare o disattivare varie funzioni dell'HDD e REGISTRATORE DVD. Per aprire e navigare all'interno dei menu a schermo, utilizzare i seguenti tasti.



- 1 Tasto MENU**
 Premere questo tasto sul telecomando per aprire il MENU a schermo. Premerlo nuovamente per uscire dal MENU a schermo.
- 2 ▲▼, ◀▶ Tasti**
 Premere questi tasti sul telecomando per spostare la barra di selezione ▲▼, ◀▶ e scorrere le opzioni dei menu.
- 3 Tasto OK**
 Premere questo tasto sul telecomando per confermare le nuove impostazioni.
- 4 Tasto RETURN**
 Premere questo tasto sul telecomando per tornare alla precedente schermata di MENU visualizzata o per uscire dal MENU a schermo.

Collegamento e Sintonia automatica

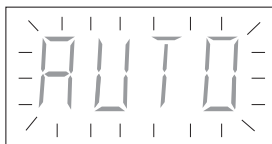
Quando viene collegato per la prima volta, l'HDD e REGISTRATORE DVD si imposta automaticamente. Le stazioni TV e le impostazioni dell'orologio vengono registrate nella memoria. Questa procedura richiede alcuni minuti. Al termine, l'HDD e REGISTRATORE DVD è pronto per l'uso.

- 1 Collegare il cavo RF come indicato a pagina 19. (Collegamento dell'HDD e REGISTRATORE DVD al televisore utilizzando un cavo RF e un cavo Scart).

(solo HR738)

Per utilizzare il cavo HDMI, collegare il cavo prima di inserirlo nella presa oppure dopo aver completato la procedura "collegamento e impostazione automatica". Non collegare il cavo HDMI mentre è in corso la procedura "collegamento e impostazione automatica".

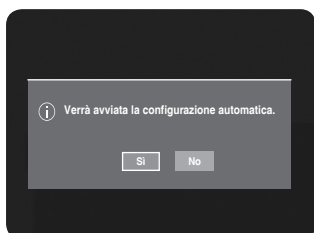
- 2 Inserire la spina dell'HDD e REGISTRATORE DVD nella presa di corrente. La scritta "AUTO" sul display anteriore inizierà a lampeggiare.



- 3 Premere un tasto numerico per selezionare la lingua.



- 4 Per avviare la sintonia automatica, premere il tasto OK.



- 5 Selezionare "Paese" usando i tasti ▲▼◀▶ per selezionare la propria nazione.

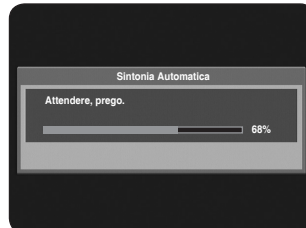


- Fare riferimento alle abbreviazioni seguenti quando si seleziona "Paese".

A(Austria)	NL(Netherlands)	S(Sweden)	PL(Poland)
B(Belgium)	I(Italy)	CH(Swiss)	CZ (Czech)
DK(Denmark)	N(Norway)	TR(Turkey)	Altro
FIN(Finland)	P(Portugal)	GR(Greece)	
D(Deutschland)	E(Spain)	HU(Hungary)	

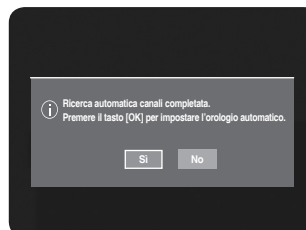
- L'HDD e REGISTRATORE DVD cerca le stazioni utilizzando l'elenco delle preferenze preimpostate corrispondente alla nazione selezionata.

- 6 La ricerca automatica dei canali viene avviata.

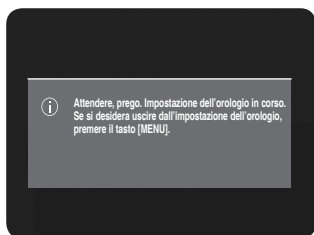


- Il numero di stazioni memorizzate automaticamente dall'HDD e REGISTRATORE DVD dipende dal numero di stazioni trovate.

- 7 Una volta completata la ricerca automatica dei canali, entro 10 secondi viene avviata la funzione impostazione orologio auto. Per avviare subito la funzione impostazione orologio auto, premere il tasto OK. Per non avviare la funzione impostazione orologio auto, premere il tasto CANCEL o MENU.



- 8** Attendere fino a quando appaiono automaticamente la data e l'ora. Per uscire dalla funzione impostazione orologio auto, premere il tasto **MENU**.



- 9** Controllare la data e l'ora.



- Se è : corretta, premere il tasto **OK**. La data e l'ora verranno salvate. Se non si preme il tasto **OK**, la data e l'ora verranno salvate automaticamente dopo 5 secondi.
- Se è : errata, immettere l'ora, i minuti, il giorno, il mese e l'anno. corretti utilizzando i tasti **▲▼** **◀▶** oppure i tasti numerici. Al termine, premere il tasto **OK**. La data e l'ora verranno salvate. Le impostazioni dell'orologio possono essere modificate manualmente in qualsiasi momento.



NOTA

- Ora, l'HDD e REGISTRATORE DVD è pronto per l'uso. La funzione "Collegamento e sintonia automatica" è terminata. Tuttavia, è possibile reimpostare le stazioni in qualsiasi momento utilizzando il menu a schermo "Preimpostazione dei canali con la funzione Sintonia manuale" (vedere pagina 32~33).
- Per eseguire la funzione di sintonia automatica, tenere premuto il tasto **STOP** (⏻) dell'unità per 5 secondi o più mentre l'unità è spenta e non è inserito alcun disco.

Impostazione dell'orologio

È possibile impostare l'ora corrente. Questa operazione è indispensabile per programmare le registrazioni.

- 1** Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **MENU**.



- 2** Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o **▶**.



- 3** Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Sistema**, quindi premere il tasto **OK** o **▶**.



- 4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Impostazione Orologio**, quindi premere il tasto **OK** o ►. Premere i tasti ▲▼◀▶ per inserire l'ora, i minuti, il giorno, il mese e l'anno. Per immettere direttamente la data, utilizzare i tasti numerici. Il giorno della settimana viene visualizzato automaticamente.



- 5** Per selezionare **Si** per la funzione Ora automatica premere i tasti ▲▼.



- 6** Premere il tasto **OK**. La data e l'ora verranno salvate. Se non si preme il tasto **OK**, le impostazioni non verranno salvate.



NOTA

- Per impostare la funzione Ora automatica, è necessario che il cavo RF sia collegato. (Vedere pagina 19)
- L'HDD e REGISTRATORE DVD imposta automaticamente l'orologio in base al segnale orario trasmesso dai canali PR1 -PR5. Per disattivare la funzione Impostazione orologio auto, selezionare No.

Preimpostazione dei canali con la funzione Sintonia automatica

Questa funzione consente di impostare manualmente su Antenna o Cavo il sintonizzatore dell'HDD e REGISTRATORE DVD, a seconda del dispositivo collegato al jack di ingresso dell'antenna durante la configurazione iniziale.

- 1** Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **MENU**.

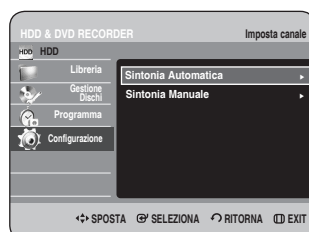
- 2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



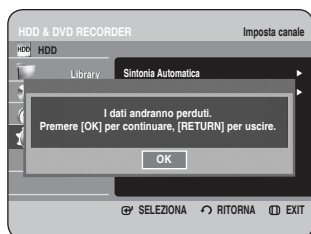
- 3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sistema**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



- 4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Imposta canale**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



- 5** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sintonia Automatica**, quindi premere il tasto **OK** o ►. Verrà visualizzato il messaggio "I dati andranno perduti. Premere [OK] per continuare, [RETURN] per uscire."



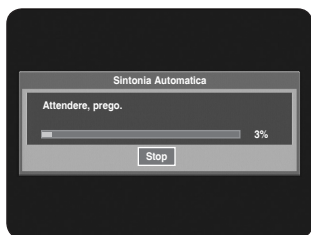
- 6** Premere il tasto **OK**, quindi premere i tasti ▲▼◀▶ per selezionare il Paese.
- L'HDD e REGISTRATORE DVD cerca le stazioni utilizzando l'elenco delle preferenze preimpostate corrispondente alla nazione selezionata.



Fare riferimento alle abbreviazioni seguenti quando si seleziona la propria nazione.

A(Austria)	NL(Netherlands)	S(Sweden)	PL(Poland)
B(Belgium)	I(Italy)	CH(Swiss)	CZ (Czech)
DK(Denmark)	N(Norway)	TR(Turkey)	Altro
FIN(Finland)	P(Portugal)	GR(Greece)	
D(Deutschland)	E(Spain)	HU(Hungary)	

- 7** Premere il tasto **OK**. Per uscire, premere il tasto **MENU**.



- Viene effettuata la scansione della prima banda di frequenza e la prima stazione trovata viene visualizzata e memorizzata. Quindi, l'HDD e REGISTRATORE DVD cerca la seconda stazione, e così via.
- Il numero di stazioni memorizzate automaticamente dall'HDD e REGISTRATORE DVD dipende dal numero di stazioni trovate.

- 8** Verrà avviata la scansione automatica dei canali. Per interrompere la funzione Sintonia automatica, premere il tasto **OK**.

Preimpostazione dei canali con la funzione Sintonia manuale

È possibile aggiungere manualmente i canali non trovati con la funzione Auto Channel Search (Ricerca automatica dei canali). E' inoltre possibile eliminare i canali non desiderati. È possibile programmare l'ordine dei canali.

- 1** Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **MENU**.

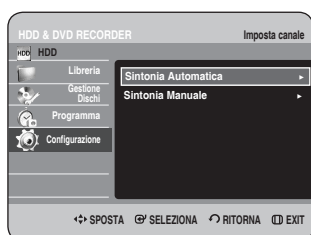
- 2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



- 3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sistema**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



- 4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Imposta canale**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



- 5** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sintonia Manuale**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



- 6** Premere i tasti ▲▼ per selezionare un PR(programma) da modificare, elimina o swap, quindi premere il tasto **ANYKEY**. Selezionare **Modif.**, **Elimina** o **Swap**.



- **In caso di modifica:** È possibile aggiungere o modificare informazioni PR (programma). Dopo avere modificato le informazioni sul PR (**CH**, **Nome**, **decoder**, **MFT**), selezionare salva, quindi premere il tasto **OK**.



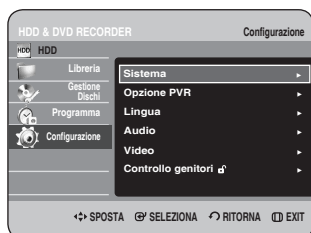
- **CH** : Consente di sintonizzare il canale utilizzando i tasti ◀▶.
- **Nome** : Visualizza il nome della stazione rilevato automaticamente nel segnale di trasmissione. Se non rilevato, è possibile modificare il nome utilizzando i tasti ▲▼◀▶.
- **decoder** : Se questa opzione è attivata, è possibile registrare canali criptati utilizzando un decoder esterno. Prima di attivare l'opzione, consultare la sezione sul collegamento di un decoder esterno a pagina 20.
- **MFT (Sintonizzazione manuale della frequenza)**: Consente di sintonizzare con facilità la frequenza del canale utilizzando i tasti ◀▶.
- **In caso di eliminazione (Delete)** : le informazioni sul canale del PR (programma) selezionato verranno rimosse.
- **In caso di scambio (Swap)** : possibile scambiare le informazioni sul canale di due PR (programmi). Ad esempio, per scambiare PR2 e PR5, selezionare Swap su PR2 e premere il tasto **OK** su PR5.

Impostazione delle opzioni della lingua

Se l'audio, i sottotitoli, il menu del disco e il menu a schermo sono stati precedentemente impostati, vengono richiamati automaticamente ogni volta che riguarda un film. Se la lingua selezionata non è registrata sul disco, viene selezionata la lingua originale pre-registrata.

- 1** Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **MENU**.

- 2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



- 3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Lingua**, quindi premere il tasto **OK** o ►. Verrà visualizzato il menu di impostazione della lingua.



- 4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare la lingua desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.



- **Audio:** Per la lingua audio del disco.
- **Sottotitolo:** Per i sottotitoli del disco.
- **Menu del Disco:** Per i menu del disco.
- **Menu:** Per i menu a schermo dell'HDD e REGISTRATORE DVD.

- 5** Premere i tasti ▲▼ per selezionare la lingua desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.



NOTA

- Premere il tasto **RETURN** o ◀ per tornare al menu precedente. Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.
- La lingua selezionata appare solo se è supportata dal disco.

Impostazione Spegnimento automatico

Questa funzione spegne automaticamente l'HDD e REGISTRATORE DVD se non viene premuto alcun tasto per il periodo di tempo selezionato.

- 1** Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **MENU**.

- 2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



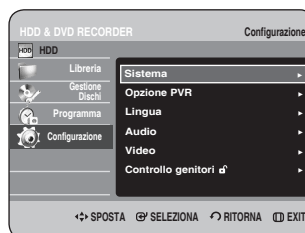
- 3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sistema**, quindi premere il tasto **OK** o ►. Verrà visualizzato il menu di sistema.



- 4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Spegn. auto**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



- 2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



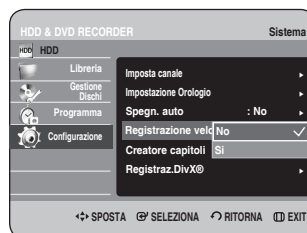
- 5** Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

- **No** : Lo spegnimento automatico viene disattivato.
- **2 Ore** : Il ricevitore DVD-HDD si spegne automaticamente se per 2 ore non vienepremuto alcun pulsante.
- **6 Ore** : Il ricevitore DVD-HDD si spegne automaticamente se per 6 ore non vienepremuto alcun pulsante.
- Se l'orario di spegnimento, impostato mediante la funzione di spegnimento automatico, scattadurante una riproduzione o una registrazione, il dispositivo continuerà a funzionare normalmente fino al termine della riproduzione o della registrazione.

- 3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sistema**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



- 4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Registrazione veloce**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



Impostazione delle opzioni di Registrazione veloce

Se questa funzione è attiva, il registratore DVD-HDD si accende rapidamente consentendo di registrare immediatamente il canale desiderato.

- 1** Con l'unità in modalità Stop/Inserire disco, premere il tasto **MENU**.



- La registrazione veloce è impostata su No per default.
- Se questa funzione è attiva, il consumo di energia aumenta quando l'unità viene disattivata.

Creazione automatica dei capitoli

Un DVD-Video consiste di 'Titoli' e 'Capitoli'. Quando si registra un programma, esso crea un Titolo. Utilizzando questa funzione, il Titolo sarà suddiviso in Capitoli.



1 Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.



3 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Sistema**, quindi premere il tasto **OK** o **►**. Verrà visualizzato il menu di sistema.



4 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Creatore capitoli**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.

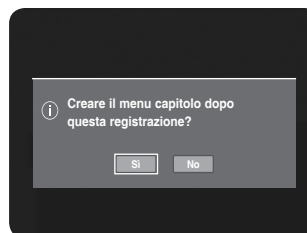


5 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Sì** o **No**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.

- **No:** Selezionare questa opzione per disattivare la creazione automatica dei capitoli.
- **Sì:** Selezionare questa opzione per attivare la creazione automatica dei capitoli.

Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.

6 Premere il tasto **REC** per avviare la registrazione. (Consultare la pagina 77 per impostare la velocità di registrazione) Viene visualizzato il messaggio "Creare il menu capitolo dopo questa registrazione?"



7 Premere i tasti **◀▶** per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.

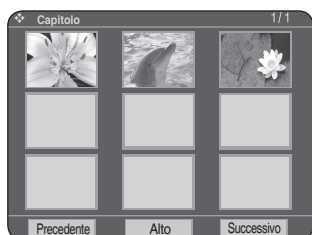
- Il nuovo capitolo viene creato in base al modo registrazione selezionato. In modo XPe SP il capitolo avrà una durata di circa 5 minuti che possono arrivare fino a circa 15 minuti in modo LP e EP.

8 Premere il tasto **STOP** per terminare la registrazione.

- 9** Per visualizzare i titoli creati, finalizzare il disco (vedere pagina 119) e premere il tasto **TITLE MENU**. Verrà visualizzato il menu dei titoli.



- 10** Per visualizzare i capitoli creati, selezionare il Titolo desiderato e premere il tasto **DISC MENU**. Verrà visualizzato il menu del capitolo relativo al Titolo selezionato.



- La funzione di creazione automatica dei capitoli non può essere utilizzata in modo Registrazione programmata o quando si spegne l'unità.

Registrazione DivX(R)

Utilizzare il codice di registrazione per registrare questo HDD e REGISTRATORE DVD con il formato DivX(R) Video On Demand. Per maggiori informazioni, visitare il sito www.divx.com/vod

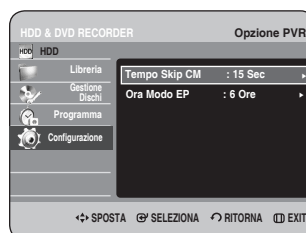
Impostazione del Tempo Skip CM

Quando viene riprodotto un programma registrato su un disco HDD, DVD-RW o DVD-R, l'unità può essere impostata per saltare automaticamente una parte del programma corrispondente ad un tempo di Commercial Skip impostato dall'utente.

- Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o **▶**.



- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Opzione PVR**, quindi premere il tasto **OK** o **▶**. Verrà visualizzato il menu Opzione PVR.



- 4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Tempo Skip CM**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



- 5** Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'intervallo d'intervallo desiderato, quindi premere il tasto **OK** o ►.

- 6** Premendo il tasto **CM SKIP** durante la riproduzione, viene saltata la sezione corrispondente al tempo impostato e viene riprodotta la sezione successiva.



NOTA

- Skip CM può essere eseguita solodurante la riproduzione normale.
- Se il tempo impostato è superiore altempo restante del titolo attuale: Il titolosuccessivo viene riprodotto dall'inizio.
- Se il tempo impostato è superiore altempo restante di una sequenza brani,viene riprodotta la scena successiva.
- Nella modalità Fermo immagine, Skip CM non funziona.
- Se il tempo impostato è inferiore al tempo restante della scena, dell'ultimo titolo odell' ultimo brano attualmente visualizzati, appare un indicatore di divieto.
- Skip CM disattiva Ripeti (inclusi Ripeti A-B, Capitolo e Titolo).
- Skip CM può non funzionare con alcuni dischi video DVD.

Impostazione dell'ora nel modo EP

È possibile selezionare una delle quattro modalità di registrazione premendo ripetutamente il tasto **REC MODE**.

Il modo EP è uno dei quattro modi REC (XP, SP, LP, EP). In modo EP (Extended Play, riproduzione estesa), è possibile impostare il tempo di registrazione a 6 o 8 ore.

- 1** Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **MENU**.

- 2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



- 3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Opzione PVR**, quindi premere il tasto **OK** o ►. Verrà visualizzato il menu **Opzione PVR**.

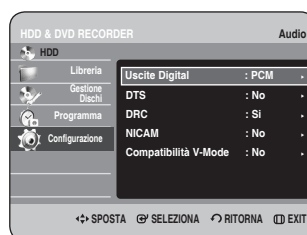


- 4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Ora Modo EP**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



- 5** Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'ora desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

- 3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Audio**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



- 4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'opzione audio desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

- 5** Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

Impostazione delle opzioni audio

È possibile collegare l'HDD e REGISTRATORE DVD a un amplificatore esterno o a un impianto Home Theater. Le opzioni audio consentono di impostare il dispositivo e lo stato dell'audio in base al sistema audio in uso. Inoltre è possibile impostare la modalità NICAM.

- 1** Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **MENU**.
- 2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



- Premere il tasto **RETURN** o ◀ per tornare al menu precedente. Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.

Uscite Digital

1. **PCM** : Selezionare questa opzione quando non si dispone di un dispositivo per decodificare i segnali Dolby Digital (o MPEG-2). Durante la riproduzione di una traccia audio Dolby Digital (o MPEG-2), l'audio viene convertito in un segnale PCM Stereo.
2. **Bitstream** : Genera tracce audio Dolby Digital (o MPEG-2) sotto forma di flussi di bit. Selezionare questa opzione quando il ricevitore o l'amplificatore AV dispone di un decoder Dolby Digital (o MPEG-2).



- L'impostazione Uscita digitale viene applicata a entrambe le tracce audio Dolby Digital e MPEG-2. Alle tracce audio LPCM viene sempre applicata l'opzione PCM. Questo a prescindere dall'impostazione Uscita digitale.
- Assicurarsi di selezionare l'opzione Uscita digitale corretta, altrimenti la traccia audio risulterà assente o molto disturbata.

DTS

1. No : Non genera alcun segnale DTS. Selezionare questa opzione quando il ricevitore o l'amplificatore AV non dispone di un decoder DTS.
2. Sì : Con le tracce DTS, genera tracce DTS Bitstream tramite l'uscita audio digitale. Selezionare questa opzione quando il ricevitore (o l'amplificatore AV) dispone di un decoder DTS.



NOTA

- Quando si riproduce una traccia audio DTS, l'audio non viene generato dall'uscita audio AV.

DRC

Questa opzione si attiva solo se viene rilevato un segnale Dolby Digital.

1. No : Consente di riprodurre l'audio con l'ammplitudine standard.
2. Sì : Quando la traccia audio di un film viene riprodotta a basso volume o tramite altoparlanti più piccoli, il sistema applica la compressione appropriata per rendere più chiaro l'audio ed evitare aumenti improvvisi del volume.

NICAM

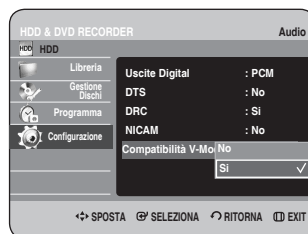
I programmi NICAM si dividono in 3 tipi. NICAM Stereo, NICAM Mono e Bilingue (trasmissione in un'altra lingua). I programmi NICAM sono sempre accompagnati da una trasmissione audio monofonica standard. È possibile selezionare l'audio desiderato attivando o disattivando l'opzione NICAM.

1. No: Impostare questa opzione solo per registrare l'audio monofonico standard durante una trasmissione NICAM, se l'audio stereofonico risulta disturbato a causa delle cattive condizioni di ricezione.
2. Sì: Modo NICAM

Compatibilità V-Mode

Questa funzione riguarda l'impostazione per la selezione dell'audio durante la registrazione di trasmissioni NICAM STEREO (Multi-audio) sull'HDD. Non viene influenzata dalla registrazione diretta di un programma sul DVD.

1. No : Sia "Dual S" che "Dual D" della trasmissione multi-audio vengono registrati sull'HDD. I titoli registrati sull'HDD con questo tipo di impostazione non possono essere copiati nel Modo V (DVD-RW/-R).
2. Sì : Sia "Dual S" che "Dual D" della trasmissione multi-audio vengono registrati sull'HDD. I titoli registrati sull'HDD con questo tipo di impostazione non possono essere copiati su DVD-R o DVD-RW (modo V). Le opzioni "Dual S" e "Dual D" possono essere selezionate da "Selezione opzione audio".



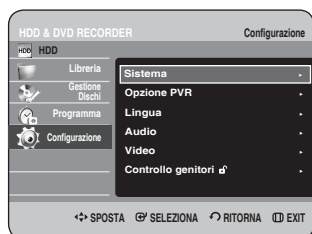
Impostazione delle opzioni di visualizzazione

Questa funzione consente di impostare le opzioni relative allo schermo del televisore.

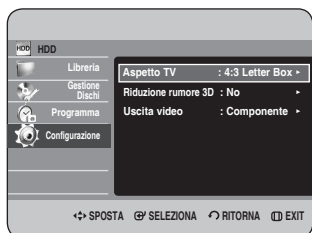
L'uso di queste funzioni dipende dal tipo di disco in fase di riproduzione. Con alcuni tipi di disco, queste funzioni non possono essere utilizzate.

1 Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.



3 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Video**, quindi premere il tasto **OK** o **►**. Verrà visualizzato il menu di impostazione del video.



4 Premere i tasti **▲▼** per selezionare l'opzione video desiderata, quindi premere il tasto **OK** o **►**.



5 Premere i tasti **▲▼** per selezionare la voce desiderata, quindi premere il tasto **OK** o **►**.



NOTA

- Premere il tasto **RETURN** o **◀** per tornare al menu precedente. Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.

Aspetto TV

A seconda del tipo di televisore in uso, è possibile regolare l'impostazione dello schermo (rapporto larghezza/altezza).

- 4:3 Letter Box** : Selezionare questa opzione per utilizzare il massimo rapporto larghezza/altezza 16:9 fornito dal DVD, anche se si usa un televisore con un rapporto 4:3. In cima e in fondo alla schermata appaiono barre nere.
- 4:3 Pan-Scan** : Selezionare questa opzione per vedere la porzione centrale del formato 16:9 con un televisore di dimensioni tradizionali. (La parte alle estremità sinistra e destra dell'immagine del film viene tagliata.)
- 16:9 Breed** : È possibile vedere l'intera immagine in 16:9 sul televisore con schermo panoramico.

Riduzione rumore 3D (riduzione del rumore per immagini in rapido movimento)

- No** : Normale
- Sì** : Riduce i disturbi garantendo immagini più chiare (per la registrazione).

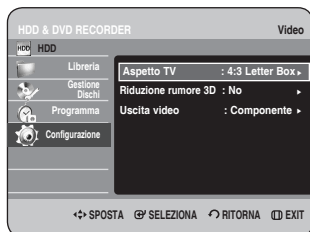
Impostazione delle opzioni Uscita video

I collegamenti RGB o video Component consentono di ottenere immagini di alta qualità. L'uscita video RGB è disponibile collegando il jack scart (AV1), mentre l'uscita video component è disponibile collegando il jack component (Y, Pb, Pr). È possibile selezionare un solo segnale di uscita alla volta.

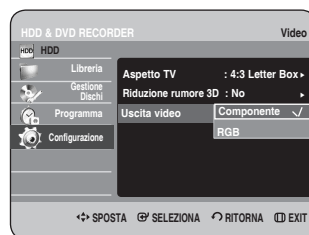
- 1 Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **MENU**.
- 2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.



- 3 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Video**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.
Verrà visualizzato il menu di impostazione del video.



- 4 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Uscita video**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.



- 5 Premere i tasti **▲▼** per selezionare la voce desiderata, quindi premere il tasto **OK** o **►**.

In modo Component, è possibile impostare l'uscita video su Progressiva (P.SCAN) o Interlacciata, vedere pagina 42~44.

I jack Video Output disponibili sono i seguenti.

Jack Video Output disponibili

Impostazione	Modo Component		Modo RGB
	Modo P.SCAN disattivato (modalità interlacciata)	Modo P.SCAN attivato (TV in modalità progressiva)	
Jack Output Component Output (Y, PB, PR)	O	O	X
Scart AV1	R, G, B	X	O
	Composite	X	X
Composite Video out	O	X	O
S-Video out	O	X	O



NOTA

- Quando il cavo HDMI è collegato, l'altra uscita Video non è disponibile. (solo HR738)

Impostazione della scansione progressiva

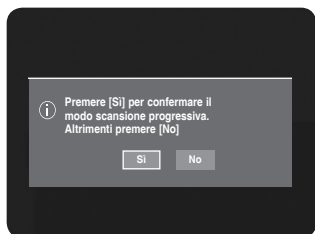
Se il televisore supporta la scansione progressiva, è possibile ottenere una migliore qualità video premendo il tasto **P.SCAN** sul pannello anteriore dell'HDD e REGISTRATORE DVD.

Selezionando "Progressive scan mode", collegare per prima cosa il cavo Component. (vedere pagina 22)

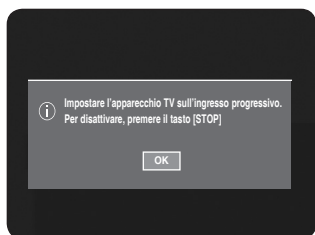
Assicurarsi che i cavi Component siano collegati in modo appropriato.

- 1 Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **P.SCAN** sul pannello anteriore dell'HDD e REGISTRATORE DVD.

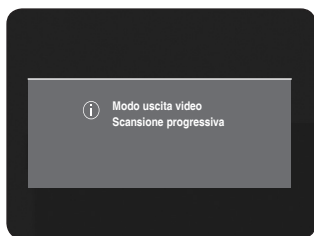
Viene visualizzato il messaggio "Premere [Si] per confermare il modo scansione progressiva. Altrimenti premere [No]". Premere i tasti ◀ ▶ per selezionare **Si**, quindi premere il tasto **OK**.



- 2 Viene visualizzato il messaggio "Impostare l'apparecchio TV sull'ingresso progressivo. Per disattivare, premere il tasto [STOP]". Premere il tasto **OK**.



- 3 Viene visualizzato il messaggio "Modo uscita video Scansione progressiva".



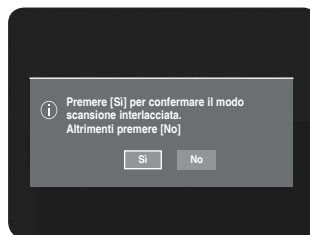
NOTA

- Quando il cavo HDMI è collegato, questa schermata non viene visualizzata. (solo HR738)
- Se si preme il tasto **P.SCAN** sul pannello anteriore dell'HDD e REGISTRATORE DVD durante la riproduzione, viene visualizzato il messaggio "Funzione disponibile solo nel modo Stop".
- L'impostazione progressiva è disponibile solo quando l'HDD e REGISTRATORE DVD è in modalità Stop.

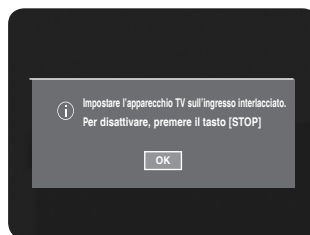
Annullamento della scansione progressiva

- 1 Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **P.SCAN** sul pannello anteriore dell'HDD e REGISTRATORE DVD.

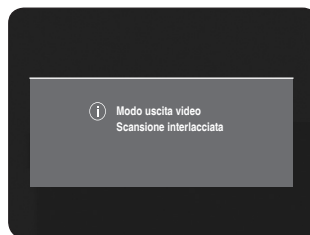
Viene visualizzato il messaggio "Premere [Si] per confermare il modo scansione interlacciata. Altrimenti premere [No]". Premere i tasti ◀ ▶ per selezionare **Si**, quindi premere il tasto **OK**.



- 2 Viene visualizzato il messaggio "Impostare l'apparecchio TV sull'ingresso interlacciato. Per disattivare, premere il tasto [STOP]". Premere il tasto **OK**.



- 3 Viene visualizzato il messaggio "Modo uscita video Scansione interlacciata".





NOTA

- Non premere il pulsante **P.SCAN** se si sta utilizzando un televisore che non supporta la modalità Progressiva. In questo caso, premendo il pulsante sullo schermo non appare nulla.
- Se si preme per errore il pulsante **P.SCAN** mentre si sta utilizzando un televisore che non supporta la modalità Progressiva, è necessario uscire dalla modalità. Per uscire dal modo Progressiva, premere 3 volte il pulsante **P.SCAN** sul pannello anteriore. Il monitor si riavvia dopo che l'indicatore PS ○ sul display del pannello anteriore si è spento.

Impostazione del Controllo genitori

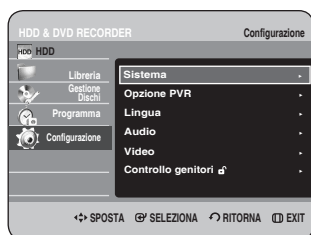
La funzione Controllo genitori funziona con i DVD ai quali è stato assegnato un livello di blocco e consente all'utente di controllare i tipi di DVD guardati dai membri della famiglia.

Esistono 8 diversi livelli di blocco.

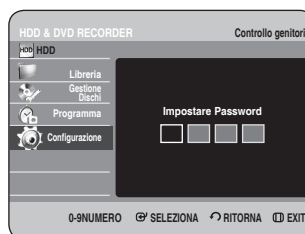


1 Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **MENU**.

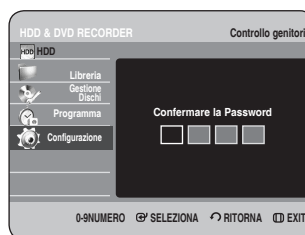
2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.



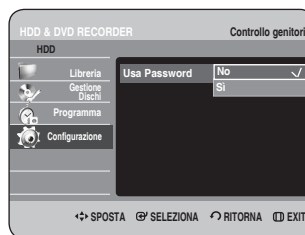
3 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Controllo genitori**, quindi premere il tasto **OK** o **►**. Quando si usa l'HDD e REGISTRATORE DVD per la prima volta, viene visualizzato il messaggio "Impostare Password".



4 Digitare una password a 4 cifre utilizzando i tasti numerici del telecomando. Verrà visualizzato il messaggio "Confermare la password". Digitare nuovamente la password.



5 Premere il tasto **OK** o **►** per selezionare Password.



6 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Sì** o **No**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.



NOTA

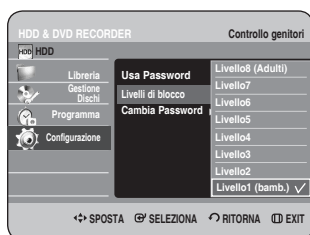
- Premere il tasto **RETURN** o **◀** per tornare al menu precedente. Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.

Se si dimentica la password

- 1 Rimuovere il disco.
- 2 Premere e tenere premuto il **PROG** (⏏ ⏏) sul pannello di controllo per 5 o più secondi.

Informazioni sui livelli di regolazione

- 1 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Livelli di blocco**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.

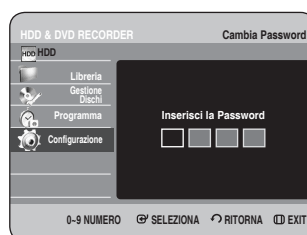
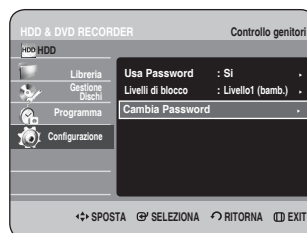


- 2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare il livello di regolazione desiderato, quindi premere il tasto **OK** o **►**.
Ad esempio, se si seleziona il livello 6, i dischi che contengono i livelli 7 e 8 non verranno riprodotti. I numeri più alti indicano che i programmi sono adatti solo a un pubblico adulto.

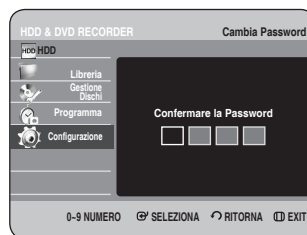


Informazioni sulla modifica della password

- 1 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Cambia Password**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.



- 2 Digitare una password a 4 cifre utilizzando i tasti numerici del telecomando.
Verrà visualizzato il messaggio "Confermare la password".



- 3 Digitare nuovamente la password utilizzando i tasti numerici del telecomando.

Riproduzione

Questa sezione illustra le funzioni di riproduzione di base, secondo il tipo di disco.



Dolby Digital



DTS



Digital Audio



Stereo



Sistema PAL nel
Regno Unito, in Francia,
Germania, ecc.



MP3



DivX

Prima della riproduzione	46
Riproduzione di un disco	47
Uso del Menu disco e del Title Menu (Menu titoli)	48
Uso delle funzioni Ricerca e Salta	48
Riproduzione a velocità rallentata / Riproduzione fotogramma per fotogramma	49
Informazioni su ANYKEY	50
Riproduzione della lista titoli	51
Menu Navigazione	52
Uso degli indicatori	55
Uso dei preferiti	57
Selezione della lingua dei sottotitoli	58
Selezione delle tracce audio e dei canali audio	59
Modifica dell'angolazione di ripresa	60
Ripetizione della riproduzione	61
Ingrandimento	62
Seleziona Supporto	63
Riproduzione di un CD/MP3 audio	63
Riproduzione di una immagine	70
Riproduzione di un file MPEG4	74

Prima della riproduzione

Prima di riprodurre un disco, leggere le seguenti informazioni.

Codice della regione (solo DVD-Video)



Sia l'HDD e REGISTRATORE DVD sia i dischi sono codificati in base alla regione. Per poter riprodurre il disco, i codici della regione devono corrispondere. Se i codici non corrispondono, il disco non viene riprodotto. Il codice della regione di questo HDD e REGISTRATORE DVD è stampato sul retro dell'apparecchiatura.

Tipi di dischi che possono essere riprodotti

Tipo di disco	Logo del disco	Contenuti registrati	Forma del disco	Durata max della riproduzione
DVD-VIDEO		AUDIO + VIDEO	Un lato (12 cm)	240
			Due lati (12 cm)	480
			Un lato (8 cm)	80
			Due lati (8 cm)	160
AUDIO-CD		AUDIO	Un lato (12 cm)	74
			Un lato (8 cm)	20
DVD-RAM		AUDIO + VIDEO	Un lato 12 cm (4,7GB)	1 (XP: Qualità eccellente) 2 (SP: Qualità standard) 4 (LP: Lunga durata) 6 o 8 (EP: Esteso)
				12 o 16 (EP: Esteso)
			Due lati 12 cm (9,4GB)	2 (XP: Qualità eccellente) 4 (SP: Qualità standard) 8 (LP: Lunga durata) 12 o 16 (EP: Esteso)
				12 o 16 (EP: Esteso)
DVD-RW		AUDIO + VIDEO	12cm (4.7GB)	1 (XP: Qualità eccellente) 2 (SP: Qualità standard) 4 (LP: Lunga durata) 6 o 8 (EP: Esteso)
				1 (XP: Qualità eccellente) 2 (SP: Qualità standard) 4 (LP: Lunga durata) 6 o 8 (EP: Esteso)
				1 (XP: Qualità eccellente) 2 (SP: Qualità standard) 4 (LP: Lunga durata) 6 o 8 (EP: Esteso)
				1 (XP: Qualità eccellente) 2 (SP: Qualità standard) 4 (LP: Lunga durata) 6 o 8 (EP: Esteso)
CD-RW/-R		JPEG MP3 MPEG4	-	-
DVD-RAM/-RW/-R				
HDD	DVD-HR733		AUDIO + VIDEO	Circa 18 (XP: Qualità eccellente) Circa 33 (SP: Qualità standard) Circa 64 (LP: Lunga durata) Circa 95 o circa 127 (EP: Esteso)
HDD	DVD-HR738		AUDIO + VIDEO	Circa 61 (XP: Qualità eccellente) Circa 113 (SP: Qualità standard) Circa 219 (LP: Lunga durata) Circa 324 o circa 429 (EP: Esteso)

Dischi non riproducibili

- Video DVD con un codice di regione diverso da "2" o "ALL"
- DVD-RAM da 12 cm 2,6 GB e 5,2 GB
- Dischi DVD-R da 3,9 GB di authoring.
- DVD-RAM/-RW (modo VR) con registrazione non conforme allo standard di registrazione video.
- DVD-R non finalizzati, DVD-RW (modo V) non finalizzati registrati su altri apparecchi.
- Dischi DVD-ROM/PD/MV, ecc
- CVD/CD-ROM/CDV/CD-G/CD-I



NOTA

- Questo HDD e REGISTRATORE DVD supporta solo dischi compatibili con lo standard DVD-RAM Versione 2.0.
- Le funzioni di riproduzione e/o registrazione potrebbero non essere disponibili con alcuni tipi di disco oppure quando si eseguono operazioni specifiche, come la modifica dell'angolo di visualizzazione o la regolazione del rapporto larghezza/altezza. Le informazioni dettagliate sui dischi sono stampate sulla confezione. Consultarle qualora necessario.
- Non utilizzare dischi sporchi. Sporczia, graffi, impronte, polvere o depositi di fumo di sigaretta sulla superficie di registrazione possono rendere il disco inservibile.
- I dischi DVD-RAM/-RW/-R potrebbero non essere riproducibili su alcuni lettori DVD, a seconda del lettore, del disco e delle condizioni di registrazione.
- I dischi sui quali sono registrati programmi NTSC non possono essere registrati con questo HDD e REGISTRATORE DVD.

Riproduzione di un disco



1

Premere il tasto **OPEN/CLOSE**.

2

Inserire delicatamente un disco nel vano, con l'etichetta rivolta verso l'alto.

3

Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il vano del disco.

- Il vano del disco dell'HDD e REGISTRATORE DVD si chiude e la riproduzione del disco viene avviata automaticamente.
- Il registratore HDD e DVD non riproduce automaticamente i dischi dopo l'accensione.
- Se si accende il registratore con un disco inserito, l'unità si attiva e passa in modalità di arresto.
- Per avviare la riproduzione, premere il tasto **PLAY**(▶).
- Se si desidera avviare automaticamente la riproduzione quando si accende l'unità con un disco inserito, accendere l'unità utilizzando il tasto **PLAY**(▶).

4

Premere il tasto **STOP**(■) per arrestare la riproduzione.



NOTA

- Quando si interrompe la riproduzione del disco, l'HDD e REGISTRATORE DVD mantiene in memoria il punto in cui è stata interrotta. Premendo nuovamente il tasto **PLAY**(▶), la riproduzione riprende esattamente dal punto di arresto. (A meno che il disco sia stato rimosso, o l'HDD e REGISTRATORE DVD sia stato scollegato o il tasto **STOP**(■) sia stato premuto due volte.)



ATTENZIONE

- Non spostare l'HDD e REGISTRATORE DVD durante la riproduzione perché il disco potrebbe subire danni.
- Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per aprire o chiudere il vano del disco.
- Non spingere il vano del disco mentre è aperto o chiuso. In caso contrario, il prodotto potrebbe subire danni.
- Non collocare oggetti estranei sopra o all'interno del vano del disco.
- Alcune funzioni potrebbero essere disabilitate o funzionare in modo diverso, a seconda del tipo di disco. In questo caso, consultare le istruzioni stampate sulla custodia del disco.
- Fare attenzione che i bambini non inseriscano le dita nel vano del disco durante la chiusura dello sportello.
- Inserire un solo disco DVD alla volta. L'inserimento di due o più dischi non consente la riproduzione e può provocare danni all'HDD e REGISTRATORE DVD.

Uso del Menu disco e del Title Menu (Menu titoli)

Alcuni dischi contengono un sistema di menu che consente di selezionare funzioni speciali per i titoli, i capitoli, le tracce audio, i sottotitoli, le anteprime dei film, le informazioni sui personaggi, ecc.

Per dischi DVD-VIDEO



- 1 Premere il tasto **DISC MENU** per accedere al menu del disco.
 - Passare al menu relativo all'operazione di riproduzione che si desidera eseguire.
 - È possibile selezionare la lingua audio, i sottotitoli e le altre funzioni disponibili sul disco.

- 2 Premere il tasto **TITLE MENU** per accedere al menu titoli del disco.
 - Utilizzare questo tasto se il disco contiene più titoli. Alcuni dischi potrebbero non supportare questa funzione.

Per dischi HDD/DVD-RAM/-RW/-R



- 1 Premere il tasto **TITLE LIST** per visualizzare la lista titoli.



NOTA

- **Lista titoli:** La lista titoli semplifica la selezione di un titolo. Poiché la lista titoli fa riferimento alle informazioni registrate sul disco, i titoli eliminati non potranno più essere riprodotti.
- **Sequenza brani:** Si riferisce a un'unità di riproduzione creata selezionando le scene desiderate nella lista titoli. Quando si sceglie una sequenza brani, vengono riprodotte tutte le scene selezionate dall'utente. Al termine, la riproduzione si interrompe. Poiché la sequenza brani contiene solo le informazioni necessarie per riprodurre una determinata scena, anche se si elimina la sequenza brani, la registrazione originale viene conservata. (solo modo VR)

Uso delle funzioni Ricerca e Salta

Ricerca attraverso un capitolo o un brano



- 1 Durante la riproduzione, premere il tasto **SEARCH** (⏮ ⏭) sul telecomando.

HDD/ DVD-VIDEO/ DVD-RAM/-RW/-R	▶▶ Veloce 1 → ▶▶ Veloce 2 → ▶▶ Veloce 3 → ▶▶ Veloce 4 → ▶▶ Veloce 5 → ▶▶ Veloce 6
MPEG4	▶▶ Veloce 1 → ▶▶ Veloce 2 → ▶▶ Veloce 3
CD AUDIO (CD-DA)	▶▶ X 2 → ▶▶ X 4 → ▶▶ X 8

- È possibile effettuare la ricerca del programma in ordine inverso. Per tornare alla velocità di riproduzione normale, premere il tasto **PLAY** (⏮).
- Tenendo premuti i tasti **SEARCH** (⏮ ⏭), la riproduzione viene effettuata alla velocità massima di X4. Rilasciando i tasti **SEARCH** (⏮ ⏭), la riproduzione viene effettuata alla velocità normale.
- La velocità indicata in questa funzione può essere diversa dalla velocità reale di riproduzione.



NOTA

- Quando si utilizza il modo Scansione (Ricerca), l'audio è assente, tranne quando si utilizza un CD (CD-DA). (È possibile ascoltare l'audio durante la modalità di ricerca in riavvolgimento (Veloce 1) su disco.)

Esclusione di capitoli, tracce o indicatori

Durante la riproduzione, è possibile effettuare una ricerca veloce in un capitolo o una traccia.

1 Durante la riproduzione, premere il tasto **SKIP** (⏮ ⏭) sul telecomando.

- **Se si preme il tasto SKIP (⏮),**
si torna all'inizio del capitolo, della traccia odell' indicatore (HDD/DVD-RAM/DVD-RW (modo VR)). Premendo nuovamente il tasto entro 3 secondi si ritorna all'inizio del capitolo, della traccia odell' indicatore precedente (HDD/DVD-RAM/DVD-RW(modulo VR)).
- **Se si preme il tasto SKIP (⏭),**
si passa al capitolo, alla traccia o all'indicatore successivi (HDD/DVD-RAM/-RW (modo VR)).

Riproduzione a velocità rallentata/ Riproduzione fotogramma per fotogramma

Riproduzione a velocità rallentata



Durante la modalità di pausa o step, premere il tasto **SEARCH** (⏮ ⏭) sul telecomando.

- **Se si preme il tasto SEARCH (⏭),**
▶ Lento 1 → ▶ Lento 2 → ▶ Lento 3
- **Se si preme il tasto SEARCH (⏮),**
◀ Lento 1 → ◀ Lento 2 → ◀ Lento 3
- **Per tornare alla velocità di riproduzione normale,**
premere nuovamente il tasto **PLAY** (▶).

Tenendo premuti i tasti **SEARCH** (⏮ ⏭) durante la modalità di pausa, il disco viene riprodotto a velocità rallentata: 1/4 della velocità normale. Quando il tasto viene rilasciato, viene ripristinata la pausa.



NOTA

- La velocità indicata in questa funzione può essere diversa dalla velocità reale di riproduzione.
- Nei dischi MPEG4 la riproduzione rallentata funziona solo in avanti

Riproduzione fotogramma per fotogramma



Premere i tasti **STEP** (⏮ ⏭) del telecomando in modalità pausa.

- Ogni volta che si preme il tasto, viene visualizzato un nuovo fotogramma.

Premendo il tasto **STEP** (⏮), viene attivato il fotogramma precedente.

Premendo il tasto **STEP** (⏭) viene attivato il fotogramma successivo.

- Per tornare alla velocità di riproduzione normale, premere nuovamente il tasto **PLAY** (▶).



NOTA

- Nei dischi MPEG4 la riproduzione rallentata funziona solo in avanti

Informazioni su ANYKEY

Le funzioni ANYKEY consentono di accedere con facilità a un titolo, un capitolo, una traccia o un orario per cercare una determinata scena. È anche possibile modificare le impostazioni dell'audio e dei sottotitoli e impostare altre opzioni, comprese Indicatore, Angolo, Zoom, Ripeti, Supporto.

Passaggio diretto a una scena tramite ANYKEY

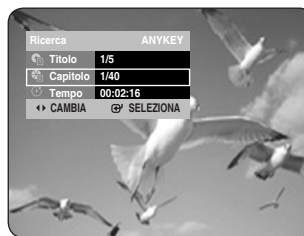
- Se si desidera accedere direttamente a un titolo, un capitolo per trovare una determinata scena:



- 1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.



- 2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Ricerca**, quindi premere il tasto **OK** o **▶**.



- 3 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Titolo** o **Capitolo**.

- 4 Premere i tasti **◀▶** o i tasti da numerici per selezionare la scena desiderata, quindi premere il tasto **OK**.

- Se si desidera passare a un orario determinato per trovare una scena:

- 1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.



- 2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Ricerca**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



- 3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Tempo**.

- 4** Digitare l'ora nella sequenza ore, minuti e secondi utilizzando i tasti numerici, quindi premere il tasto **OK**.



NOTA

- Con alcuni tipi di disco, questa funzione non può essere utilizzata. Se si sta utilizzando un CD audio (CD-DA) oppure un disco MP3, queste opzioni potrebbero non essere disponibili, a seconda del tipo di disco in uso.
- Alcuni dischi non supportano la funzione di ricerca per orario.
- Per disattivare il display, premere il tasto **RETURN**.

Riproduzione della lista titoli

Per riprodurre una scena della lista titoli, seguire queste istruzioni.



Uso del tasto TITLE LIST

- 1** Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TITLE LIST**. Viene visualizzata la schermata della lista titoli.



Uso del tasto MENU

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Titolo**, quindi premere due volte il tasto **OK** o ►.

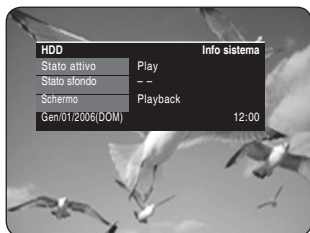
- 2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare nella lista titoli il titolo da riprodurre, quindi premere il tasto **OK** o **PLAY** (►).

Il titolo selezionato verrà riprodotto.

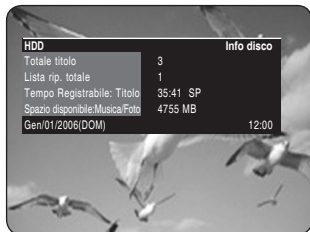
- 3** Per arrestare la riproduzione del titolo, premere il tasto **STOP** (⏏). Per tornare alla schermata della lista titoli, premere il tasto **TITLE LIST**.

- Informazioni sul tasto INFO -

Premendo il tasto **INFO** una volta, viene visualizzata la schermata delle informazioni relative al sistema: Vengono visualizzate le informazioni Stato attivo, Stato sfondo, Schermo, Playback, Stato sfondo e Schermo.



Premendo il tasto **INFO** due volte, viene visualizzata la schermata Informazioni disco: Vengono visualizzati Total Numero totale titoli e sequenze brani, Tempo registrabile (Titolo), Spazio disponibile (Musica/Foto).



Premendo tre volte il tasto **INFO**, viene visualizzata la schermata delle informazioni sulla riproduzione corrente: Vengono visualizzate le informazioni Playback Name (Nome riproduzione), Titolo, Ora creazione, Lunghezza, Tempo esecuzione, Audio e viene indicato se la protezione del disco è attiva.



Menu Navigazione

1 Navigazione scene

Se un titolo è composto da indicatori (vedere pagina 55), è possibile cercare una scena utilizzando la Navigazione scene.



(Modo VR)



Uso del tasto TITLE LIST

1 Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto TITLE LIST.

Viene visualizzata la schermata della lista titoli.



Uso del tasto MENU

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Titolo**, quindi premere due volte il tasto **OK** o **►**.

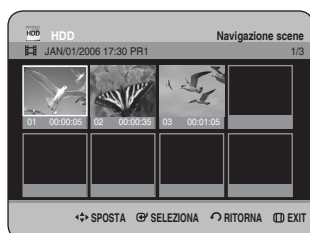
2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare il titolo da riprodurre nella lista titoli, quindi premere il tasto **ANYKEY**.



- 3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione**, quindi premere il tasto OK o ►.



- 4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione Scene**, quindi premere il tasto OK o ►.



- 5** Premere i tasti ▲▼◀▶ per selezionare lascena desiderata, quindi premere il tasto OK o PLAY (▶).

- 3** Premere il tasto OK.



- 4** Premere i tasti ▲▼◀▶ per selezionare lascena desiderata, quindi premere il tasto OK o PLAY (▶).



- Navigazione scene non funziona se neltitolo selezionato non vi sono indicatori.

Navigazione ora



(Modo VR)

Utilizzando questa funzione, è possibile effettuare una ricercaminuto per minuto nelle scene dalla lista titoli registrata



Uso del tasto TITLE LIST

- 1** Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TITLE LIST**. Viene visualizzata la schermata della lista titoli.



Uso del tasto MENU

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto OK o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Titolo**, quindi premere due volte il tasto OK o ►.



Uso del tasto ANYKEY

- 1** Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.
- 2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione**, quindi premere i tasti ◀▶ per selezionare **Scena**.



- 2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo da riprodurre nella lista titoli, quindi premere il tasto **ANYKEY**.



- 3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



- 4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione Ora**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



- 5** Premere i tasti ◀▶ per andare avanti di un minuto alla volta ed effettuare la ricerca della scena desiderata, quindi premere il tasto **OK** o **PLAY** (⏮).

ANYKEY

Uso del tasto ANYKEY

- 1** Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.

- 2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione**, quindi premere i tasti ◀▶ per selezionare **Tempo**.



- 3** Premere il tasto **OK**.



- 4** Premere i tasti ◀▶ per andare avanti di un minuto alla volta ed effettuare la ricerca della scena desiderata, quindi premere il tasto **OK** o **PLAY** (⏮).



NOTA

- Il cursore non si muove se il titolo registrato selezionato è inferiore a 1 minuto.
- Se il disco non è stato registrato con questo apparecchio la funzione Navigazione può non essere attiva.
- Un titolo modificato può non visualizzare il tempo di ricerca esatto.

Uso degli indicatori

È possibile impostare degli indicatori in corrispondenza delle scene che si desidera riprodurre di nuovo. In questo modo, è possibile riprendere la riproduzione della scena a partire dal punto contrassegnato.



Uso del tasto MARKER



(Modo VR)

- 1 Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.



Uso del tasto ANYKEY.

- Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Indicatore**, quindi premere il tasto **OK** o **▶**.

- 2 Premere il tasto **OK** in corrispondenza della scena desiderata.
 - Viene visualizzato il numero **01** e la scena viene memorizzata.



- 3 Premere i tasti **◀▶** per passare alla posizione successiva.

- 4 Premere di nuovo il tasto **OK** quando appare la scena desiderata.
 - Viene visualizzato il numero **02** e la scena viene memorizzata.



- I dischi HDD o DVD-RW (modo VR) hanno la funzione **Indicatore** al posto della funzione **Favorito**. Poiché le scene vengono visualizzate sotto forma di pagine diverse, è necessario numerarle. Se il disco che si sta utilizzando è codificato con **Disc Protection** (Protezione disco) o è un **DVD-RAM**, gli indicatori non possono essere né impostati né eliminati. È possibile effettuare solo la riproduzione.

Riproduzione di un indicatore

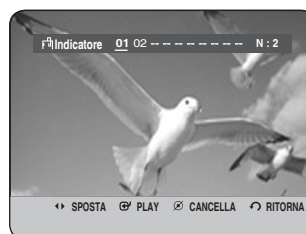


(Modo VR)



Uso del tasto MARKER

- 1 Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.



Uso del tasto ANYKEY.

- Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Indicatore**, quindi premere il tasto **OK** o **▶**.

- 2** Premere i tasti ◀▶ per selezionare una scena contrassegnata.



- 2** Premere i tasti ◀▶ per selezionare una scena contrassegnata.



- 3** Premere il tasto **OK** o **PLAY** (⏵) per avviare la riproduzione della scena selezionata.

- Premendo il tasto **SKIP** (⏮), si torna all'inizio dell'indicatore. Premendo di nuovo il tasto entro 3 secondi, si torna all'inizio della sezione contrassegnata dall'indicatore precedente.
- Premendo il tasto **SKIP** (⏮) si passa all'indicatore successivo.

- 3** Premere il tasto **CANCEL** per cancellare l'indicatore selezionato.



Eliminazione di un indicatore



(Modo VR)



Uso del tasto **MARKER**

- 1** Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.



Uso del tasto **ANYKEY**.

- Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Indicatore**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

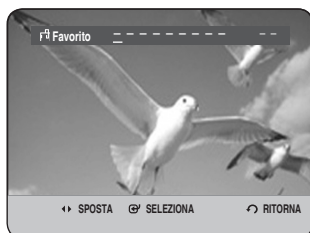
- Se si elimina un indicatore durante la riproduzione di un HDD/DVD-RW (modo VR), gli indicatori vengono rinumerati. Ad esempio, se il settimo contrassegno viene cancellato dopo averne registrati dieci, i numeri dei contrassegni successivi all'ottavo si sposteranno indietro di uno e l'ottavo diventerà il settimo.

Uso dei preferiti



Uso del tasto MARKER

- 1 Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.



Uso del tasto ANYKEY.

- Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Favorito**, quindi premere il tasto **OK** o **▶**.

- 2 Premere il tasto **OK** in corrispondenza della scena desiderata.
 - Viene visualizzato il numero **1** e la scena viene memorizzata.



- 3 Premere i tasti **▶** per passare alla posizione successiva.

- 4 Premere di nuovo il tasto **OK** quando appare la scena desiderata. Viene visualizzato il numero **2** e la scena viene memorizzata.



- Ripetere questa procedura per contrassegnare le altre scene.
- È possibile contrassegnare fino a 10 scene.



NOTA

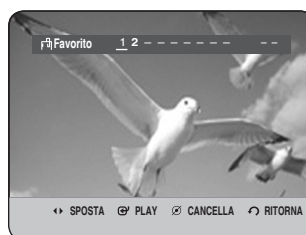
- Quando il vano del disco viene aperto e poi chiuso, l'elenco dei preferiti scompare.

Riproduzione di un favorito



Uso del tasto MARKER

- 1 Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.



Uso del tasto ANYKEY.

- Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Favorito**, quindi premere il tasto **OK** o **▶**.

- 2 Premere i tasti **◀▶** per selezionare una scena favorita.

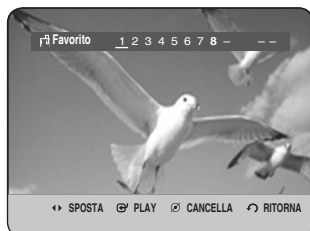
- 3 Premere il tasto **OK** o **PLAY(▶)** per avviare la riproduzione della scena selezionata.

Eliminazione di un favorito



Uso del tasto MARKER

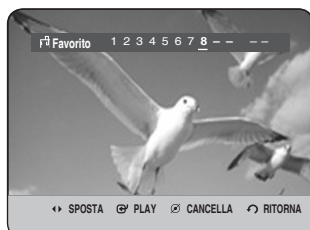
- 1 Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.



Uso del tasto ANYKEY.

- Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Favorito**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.

- 2 Premere i tasti **◀▶** per selezionare una scena favorita.



- 3 Premere il tasto **CANCEL** per cancellare il favorito selezionato.



Selezione della lingua dei sottotitoli

Seleziona una delle lingue dei sottotitoli registrate sul disco.

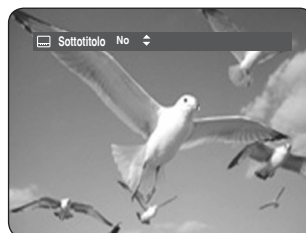


(Modo VR)



Uso del tasto SUBTITLE

- 1 Premere il tasto **SUBTITLE** durante la riproduzione.



- 2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare la lingua dei sottotitoli desiderata. Inoltre, premere il tasto **SUBTITLE** ripetutamente per selezionare la lingua dei sottotitoli desiderata.

- Per togliere la visualizzazione della schermata, premere il tasto **CANCEL** o **RETURN**.

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.

2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Sottotitolo**.



3 Premere i tasti **▲▼** per selezionare la lingua desiderata per i sottotitoli.



NOTA

- La schermata dei sottotitoli può variare a seconda del tipo di disco.
- Alcuni dischi permettono di selezionare solo la lingua del menu del disco.

Selezione delle tracce audio e dei canali audio

Selezione dell'audio

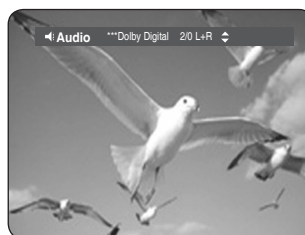
Seleziona una delle tracce audio registrate sul disco. Serve anche per selezionare i canali audio.



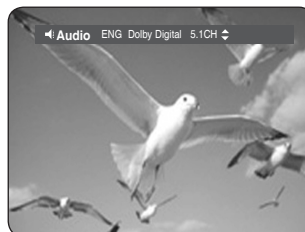
Uso del tasto AUDIO

1 Premere il tasto **AUDIO** durante la riproduzione.

HDD/DVD-RAM/-RW



DVD-VIDEO



2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare le tracce audio o i canali audio desiderati. Inoltre, premere ripetutamente il tasto **AUDIO** per selezionare le tracce audio o i canali audio desiderati.

- Per togliere la visualizzazione della schermata, premere il tasto **CANCEL** o **RETURN**.



Uso del tasto ANYKEY

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.

2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Audio**



3 Premere i tasti **▲▼** per selezionare la traccia audio o il canale audio desiderato, quindi premere il tasto **OK**.



NOTA

- Le tracce audio o i canali audio possono variare in quanto sono specifiche del disco.
- Alcuni dischi permettono di selezionare la lingua audio solo per il menu del disco.

Modifica dell'angolatura di ripresa

Se un DVD-VIDEO contiene varie angolature di una determinata ripresa, è possibile selezionare la funzione Angolazione.



Uso del tasto ANYKEY

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.

2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Angolo**.



3 Premere i tasti **▲▼** per selezionare l'angolo desiderato.



NOTA

- Questa funzione dipende dal disco e potrebbe non essere disponibile su tutti i DVD.
- Se il DVD non è stato registrato con un sistema di angolatura a più telecamere, questa funzione non può essere utilizzata.
- Visualizza l'angolo corrente e il numero totale di angoli.

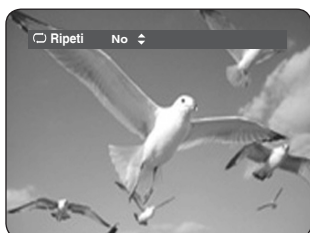
Ripetizione della riproduzione

Riproduzione ripetuta



Uso del tasto REPEAT

- 1 Premere il tasto **REPEAT** durante la riproduzione.



- 2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **No**, **Titolo** o **Capitolo** riprodurre ripetutamente, quindi premere il tasto **OK**.



Uso del tasto ANYKEY

- 2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Ripeti**.



- 3 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Ripeti No**, **Ripeti A-B**, **Ripeti titolo** o **Ripeti capitolo** che si desidera riprodurre ripetutamente, quindi premere il tasto **OK**.



NOTA

- La ripetizione dei capitoli non è supportata dai dischi HDD/DVD-RAM/-RW (modo VR) e dai dischi DVD-R e DVD-RW (modo Video) non finalizzati.
- È possibile inoltre attivare la riproduzione normale premendo il tasto **CANCEL**.

Ripeti A-B



Uso del tasto ANYKEY

- 1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.
- 2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Ripeti**.



- 3 Premere i tasti **◀▶** per selezionare **Ripeti A-B**, quindi premere il tasto **OK**.

- 4** Premere il tasto **OK** nel punto iniziale (A) della ripetizione e premerlo nuovamente in corrispondenza del punto finale (B). Viene avviata la riproduzione della sezione A-B.



- Per tornare al modalità di riproduzione normale -

- 5** Per tornare alla modalità di riproduzione normale, premere il tasto **CANCEL**.



NOTA

- Se si imposta il punto (B) prima che siano trascorsi cinque secondi, verrà visualizzato l'indicatore di divieto (⊘).
- E' anche possibile attivare la funzione Riproduzione normale premendo il tasto **CANCEL**.
- I dischi audio CD (CD-DA) e MP3 e i dischi MPEG4 non supportano la funzione Repeat A-B (Ripetizione A-B).

Ingrandimento



- 1** Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.



- 2** Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Zoom**, quindi premere il tasto **OK** ►. Viene visualizzato (⌕)



- 3** Premere i tasti **▲▼◀▶** per spostarsi sull'area da ingrandire.

- 4** Premere il tasto **OK**.
Le dimensioni della schermata vengono raddoppiate.
È possibile ottenere un ingrandimento fino a quattro volte maggiore rispetto alle dimensioni normali.

HDD/DVD-VIDEO/
DVD-RAM/-RW/-R

dimensione normale → X2
→ X4 → x2 → dimensione
normale



NOTA

- Se la registrazione viene effettuata in modo EP, la funzione Zoom non può essere utilizzata, a meno che la registrazione non sia in modo V.

Seleziona Supporto



1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.

2 Press the **▲▼** buttons to select **Supp..**



3 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **HDD, DVD** o **USB**, quindi premere il tasto **OK**.



NOTA

- Il supporto USB appare solo se vi è un cavo USB collegato.

Riproduzione di un CD/MP3 audio

1 Riproduzione di un CD audio (CD-DA)

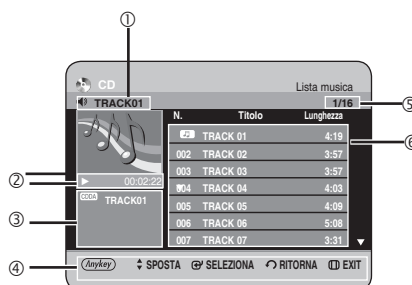
1 Inserire il CD audio (CD-DA) nel vano del disco.

- Viene visualizzato il menu audio CD (CD audio) e le tracce (brani) vengono riprodotte automaticamente.



2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare la traccia(brano) da ascoltare, quindi premere il tasto **OK**.

1 Elementi della schermata Audio CD(CD audio) (CD-DA)



- Traccia corrente (brano):** Visualizza il numero dellatraccia in fase di riproduzione.
- Mostra lo stato o perativo del disco e il tempo diriproduzione della sezione attualmente in fase diriproduzione.
- Visualizza il tipo file e il nome file correnti.
- Visualizza i tasti disponibili.
- Visualizza l'indice di riproduzione corrente e ilnumero totale di tracce.
- Visualizza la lista tracce (elenco brani).

Tasti del telecomando utilizzati per la riproduzione dei CD (CD-DA) audio



1. **▲▼**: Seleziona una traccia (brano).
2. **Tasto OK, tasto Play** (⏵): Riproduce la traccia (brano) selezionata.
3. **Tasto SKIP** (⏭): Riproduce la traccia successiva.
4. **Tasto SKIP** (⏮): Se premuto durante la riproduzione, ritorna all'inizio della traccia corrente. Se premuto di nuovo, l'HDD e REGISTRATORE DVD riproduce la traccia precedente. Se si preme questo tasto entro tre secondi dall'avviata la riproduzione, viene riprodotta la traccia precedente. Se si preme questo tasto dopo tre secondi, la traccia corrente viene riprodotta dall'inizio.
5. **STEP** (⏮ ⏭): Si sposta su e giù nelle pagine.
6. **Premere il tasto SEARCH** (🔍): Riproduzione veloce (X2, X4, X8)
7. **Tasto STOP** (⏹): Arresta una traccia (brano).
8. **Tasto PLAY** (⏵): Riproduce una traccia (brano) o interrompe temporaneamente la riproduzione.
9. **Tasto ANYKEY**: Verrà visualizzato il menu ANYKEY.

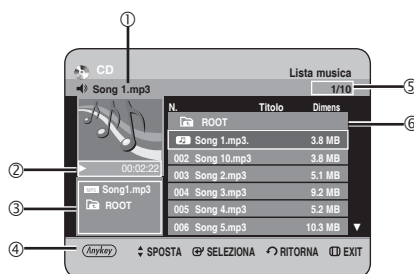
Riproduzione di un disco MP3



1. Inserire un disco MP3 nel vassoio del disco.
• Viene visualizzato il menu
2. Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o **▶**.
3. Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Musica**, quindi premere il tasto **OK** o **▶**.
4. Premere i tasti **▲▼** per selezionare la traccia che si desidera ascoltare, quindi premere il tasto **OK**.



Elementi della schermata MP3



1. **Traccia corrente (brano)**: Visualizza il nome della traccia in fase di riproduzione.
2. Mostra lo stato operativo del disco e il tempo di riproduzione della sezione attualmente in fase di riproduzione.
3. Visualizza il tipo file, il nome file e il nome della cartella correnti.
4. Visualizza i tasti disponibili.
5. Visualizza l'indice di riproduzione corrente e il numero totale delle tracce.
6. Visualizza l'elenco delle tracce (elenco canzoni).

Buttons on the Remote Control used for Audio CD(CD-DA) playback



1. ▲▼: Seleziona una traccia (brano).
2. **Tasto OK, tasto Play** (▶): Riproduce la traccia (brano) selezionata.
3. **Tasto SKIP** (⏮): Riproduce la traccia successiva
4. **Tasto SKIP** (⏭): Se premuto durante la riproduzione, ritorna all'inizio della traccia corrente. Se premuto di nuovo, l'HDD e REGISTRATORE DVD riproduce la traccia precedente. Se si preme questo tasto entro tre secondi dall'avvio della riproduzione, viene riprodotta la traccia precedente. Se si preme questo tasto dopo tre secondi, la traccia corrente viene riprodotta dall'inizio.
5. **STEP** (◀▶): Si sposta su e giù nelle pagine.
6. **Tasto STOP** (⏹): Arresta una traccia (brano).
7. **Tasto PLAY** (▶): Riproduce una traccia (brano) o interrompe temporaneamente la riproduzione.
8. **Tasto ANYKEY**: Verrà visualizzato il menu ANYKEY.

Ripetizione di CD (CD-DA) e MP



Uso del tasto REPEAT

1. Durante la riproduzione, premere ripetutamente il tasto **REPEAT** per selezionare la modalità di ripetizione desiderata.



- **Normale (CD (CD-DA)/MP3)**: Le tracce vengono riprodotte nell'ordine in cui sono registrate sul disco.
- **Ripeti traccia (CD (CD-DA)/MP3)**
- **Ripeti cartella (MP3)**
- **Ripeti tutto (CD (CD-DA)/MP3)**
- **Casuale (CD (CD-DA)/MP3)**: L'opzione Casuale consente di riprodurre le tracce di un disco in ordine casuale.

- Per tornare alla modalità di riproduzione normale -

2. Premere ripetutamente il tasto **REPEAT** o **CANCEL** per ritornare in modalità di riproduzione normale.



Uso del tasto ANYKEY

- 1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione di una lista musica.



- 2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Modo Riproduzione**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.



- 3 Premere i tasti **▲▼** per selezionare la modalità di riproduzione desiderata, quindi premere il tasto **OK** o **►**.
 - **Normale (CD (CD-DA)/MP3)**: Le tracce vengono riprodotte nell'ordine in cui sono registrate sul disco.
 - **Ripeti traccia (CD (CD-DA)/MP3)**
 - **Ripeti cartella (MP3)**
 - **Ripeti tutto (CD (CD-DA)/MP3)**
 - **Casuale (CD (CD-DA)/MP3)**: L'opzione Casuale consente di riprodurre le tracce di un disco in ordine casuale.

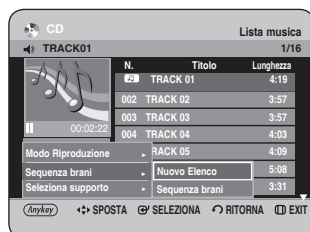
Nuovo elenco

È possibile registrare fino a 28 tracce in un elenco brani.

- 1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione di una Lista musica.



- 2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.



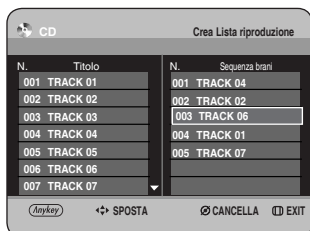
- 3 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Nuovo Elenco**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.



- 4 Premere i tasti **▲▼** per selezionare i brani nell'ordine in cui si desidera ascoltarli, quindi premere il tasto **OK**.



- 5** Se si è inserito nella sequenza un brano per errore, premere i tasti ►▲▼ per selezionare il brano, quindi premere il tasto **OK** or **CANCEL**.
Il brano viene rimosso dalla sequenza.



- 6** Per memorizzare l'elenco brani, premere il tasto **ANYKEY**.



- 7** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK**.
Viene creata una nuova **Sequenza brani**.

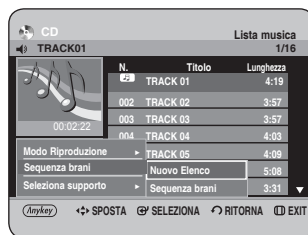


I Sequenza brani

- 1** Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione di una lista musicale.



- 2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



- 3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



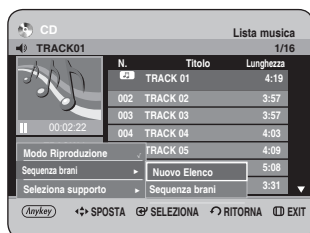
- 4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare la cartella della sequenza brani desiderata, quindi premere il tasto **OK**.
Le tracce selezionate vengono riprodotte automaticamente.

Elimina sequenza brani

- 1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione di una lista musica.



- 2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.



- 3 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.

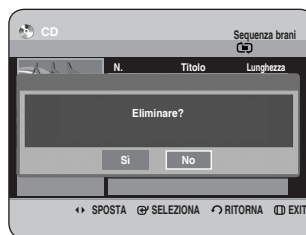


- 4 Premere i tasti **▲▼** per selezionare la Sequenza brani che si desidera cancellare.

- 5 Premere il tasto **ANYKEY**.



- 6 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Elimina sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.



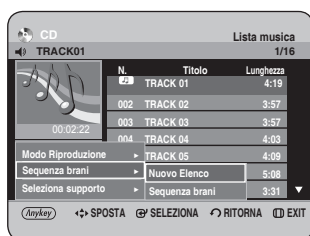
- 7 Premere i tasti **◀▶** per selezionare **Si**, quindi premere il tasto **OK**. La sequenza brani selezionata viene cancellata.

Passa a Modifica sequenza brani

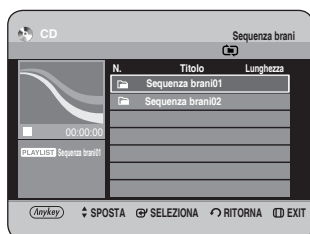
- 1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione di una lista musica.



- 2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.



- 3 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.

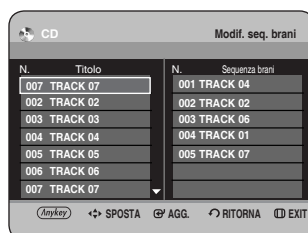


- 4 Premere i tasti **▲▼** per selezionare la Sequenza brani che si desidera modificare.

- 5 Premere il tasto **ANYKEY** nel modo **sequenza brani**.



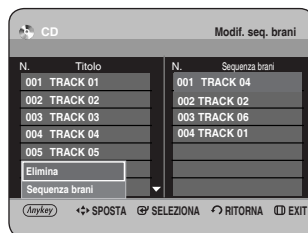
- 6 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Modif. seq. brani**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.



- 7 Premere i tasti **▲▼** per selezionare i brani nell'ordine in cui si desidera ascoltarli, quindi premere il tasto **OK**.

- 8 Se nell'elenco è stato inserito un brano per errore, premere i tasti **►▲▼** per selezionare il brano, quindi premere il tasto **OK** o **CANCEL**.

- 9 Per memorizzare l'elenco brani, premere il tasto **ANYKEY**.



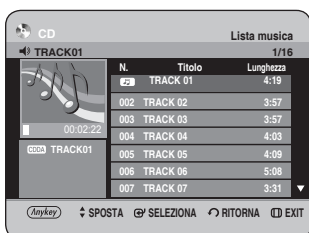
- 10 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK**. L'elenco brani verrà modificato.

Passa a lista musica

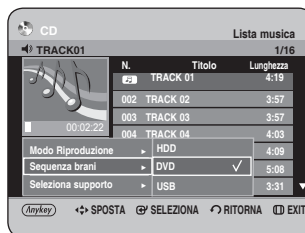
- 1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione di una sequenza brani.



- 2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Lista musica**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.



- 2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Seleziona supporto**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.



- 3 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **HDD**, **DVD** o **USB**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.

Riproduzione di una immagine



- 1 Inserire nel vano del disco un disco JPEG.
• Viene visualizzato il menu

Seleziona supporto

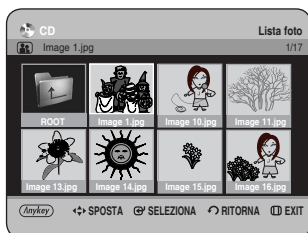
- 1 Premere il tasto **ANYKEY**.



- 2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.



- 3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Foto**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



- 4** Premere i tasti ▲▼◀▶ per selezionare un'immagine.
- Per visualizzare le 8 immagini successive, premere il tasto **SKIP** (⏭).
 - Per visualizzare le 8 immagini precedenti, premere il tasto **SKIP** (⏮).

I Proiezione di diapositive

- 5** Premere il tasto **ANYKEY**.



- 6** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Presentazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



- 7** Premere i tasti ▲▼ per impostare la velocità della proiezione di diapositive, quindi premere **OK** o ►.
- Inizia la visualizzazione delle diapositive.

- Interruzione della presentazione -

- 1** Premere il tasto **ANYKEY**.



- 2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Presentazione off**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

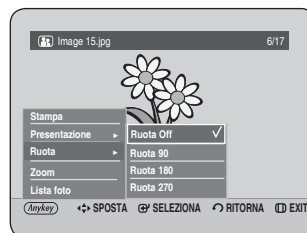
I Ruota

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 4 apagina 70~71.

- 5-1** Premere il tasto **OK** per selezionare il modo in cui si desidera vedere l'immagine, quindi premere il tasto **ANYKEY**.



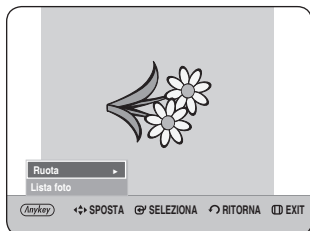
- 6** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Ruota**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



- 7** Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'angolo di rotazione, quindi premere il tasto **OK** o ►.

- Per interrompere Ruota -

- 1 Premere il tasto **ANYKEY**.



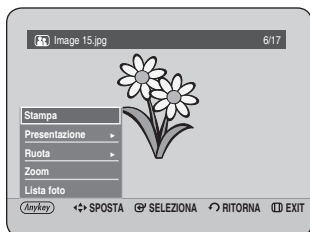
- 2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Ruota**, quindi premere il tasto **OK** o **▶**.

- 3 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Rotazione Off**, quindi premere il tasto **OK** o **▶**.

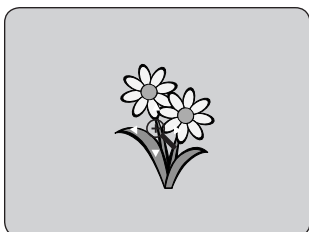
I Zoom

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 4 a pagina 70~71.

- 5-1 Premere il tasto **OK** per selezionare il modo in cui si desidera vedere l'immagine, quindi premere il tasto **ANYKEY**.



- 6 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Zoom**, quindi premere il tasto **OK** o **▶**.

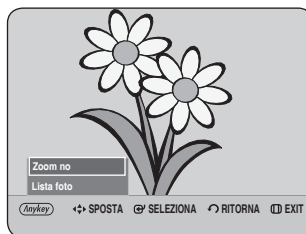


- 7 Ogni volta che si preme il pulsante **OK**, l'immagine viene ingrandita di 4 volte (quattro volte più della dimensione normale).

► X2 → X4 → X2 → Normale

- Per interrompere Zoom -

- 1 Premere il tasto **ANYKEY**.

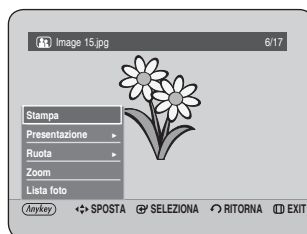


- 2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Zoom no**, quindi premere il tasto **OK** o **▶**.

I Passa a lista foto

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 4 a pagina 70~71.

- 5-1 Premere il tasto **OK** per selezionare il modo in cui si desidera vedere l'immagine, quindi premere il tasto **ANYKEY**.



- 6 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Lista foto**, quindi premere il tasto **OK** o **▶**.



Stampa di fotografie

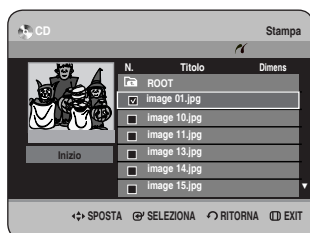
È possibile stampare le immagini memorizzate senza un PC.

Per stamparle, collegare la stampante utilizzando un cavo USB (vedere a pagina 27), quindi controllare che ve ne sia una accesa.

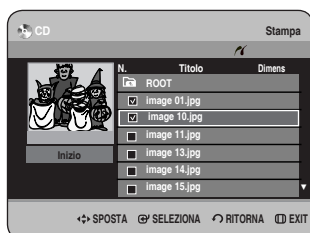
- 1 Premere il tasto **ANYKEY** nella Lista foto.



- 2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Stampa**, quindi premere **OK** o il tasto **►**. Viene visualizzata la schermata **Stampa**.

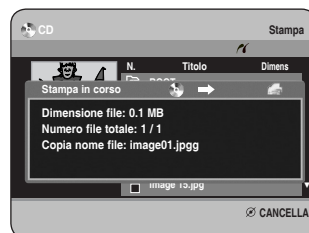
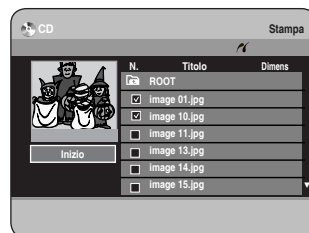


- 3 Premere i tasti **▲▼** per selezionare il file **JPEG** da stampare, quindi premere **OK** o **►** finché non appare un segno di spunta.



- Se non si vuole stampare una delle voci contrassegnate dal segno di spunta, selezionare semplicemente questa voce e premere **OK** o **►** per deselezionarla finché il segno di spunta non scompare.

- 4 Premere i tasti **►** per selezionare **Inizio**, quindi premere il tasto **OK** per avviare la stampa.



Per annullare la stampa, premere il tasto **CANCEL**.

- 5 Quindi scollegare il cavo USB.



ATTENZIONE

- Questa funzione è disponibile solo con stampanti che supportano PictBridge.



NOTA

- Se si selezionano alcune voci nella cartella corrente e ci si sposta per aprire una cartella diversa, queste voci vengono automaticamente deselezionate ed escluse dalla lista.
- Per ulteriori dettagli sulla stampa di fotografie consultare il manuale utente della stampante.
- Potrebbe non essere possibile stampare su alcune stampanti.

Riproduzione di un MPEG4

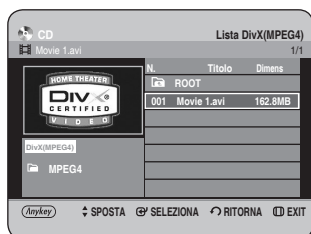


Utilizzo del tasto MENU

- 1 Inserire un disco DivX nel vano del disco.
• Viene visualizzato il menu
- 2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
(Per riprodurre un disco DivX, vedere il punto 4 in questa pagina).



- 3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **DivX (MPEG4)** quindi premere il tasto **OK** o ►.
Si apre la schermata DivX(MPEG4).



- 4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il file avi(DivX), quindi premere il tasto **OK** o **PLAY** (▶).

- 5 Quando si riproduce un file MPEG4, è possibile utilizzare le seguenti funzioni. Premendo il tasto **STOP** (■) una volta durante la registrazione viene visualizzata l'elenco dei file; premendolo nuovamente si esce dalla schermata del menu.

Descrizione delle funzioni MPEG4

Funzione	Descrizione
Salta	Durante la riproduzione, premere il tasto SKIP (⏮⏭) per spostarsi avanti o indietro di 5 minuti.
Ricerca	Durante la riproduzione, premere il tasto SEARCH (🔍) e premere nuovamente per Durante la modalità di pausa o step, premere il tasto SEARCH del telecomando. (Veloce1, Veloce2, Veloce3)
Riproduzione a velocità rallentata	Durante la modalità di pausa o step, premere il tasto SEARCH (🔍) sul telecomando. (Lento1, Lento2, Lento3)
Riproduzione fotografica per fotografia	Premere il tasto STEP (⏹) del telecomando in modalità Still (Fermo immagine).



NOTA

- Questa unità può riprodurre i formati di compressione video seguenti:
 - Formato codec DivX video: DivX 3.11 DivX4, x DivX 5.x (senza QPELe GMC)
 - Formato codec DivX audio: "MP3", "MPEG1", "Audio Layer2", "Windows Media Audio", "LPCM", "AC3"
- Formati dei file di sottotitoli supportati: .smi, .srt, .sub, .psb, .txt, .ass (Il file dei sottotitoli deve avere esattamente lo stesso nome del file MPEG4)
- Alcuni file MPEG4 creati su un personal computer possono non venire riprodotti. Ecco perché tipo di Codec, versione e risoluzione superiori alle specifiche non sono supportati.

Codifica sottotitoli DivX

1 Premere il tasto **ANYKEY** nella lista dei file.



2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Codifica sottotitoli**.



3 Premere i tasti **▲▼** per selezionare la lingua supportata per i sottotitoli DivX, quindi premere il tasto **OK** o **▶**.

Occident.	Afrikaans, Basco, Catalano, Danese, Olandese, Inglese, Faeroese, Finlandese, Tedesco, Francese, Islandese, Indonesiano, Italiano, Malese, Norvegese, Portoghese, Spagnolo, Swahili, Svedese
Centrale	Inglese, Albanese, Croato, Ceco, Ungherese, Polacco, Rumeno, Serbo (Latino), Slovacco, Sloveno
Greco	Inglese, Greco
Cirillico	Inglese, Azero, Bielorosso, Bulgaro, Kazako, Macedone, Russo, Serbo, Tataro, Ucraino, Uzbeco



- Se la lingua dei sottotitoli viene visualizzata in caratteri spuri, modificare i sottotitoli DivX per la regione appropriata. Se anche in questo caso non funziona, significa che il formato non è supportato.

Registrazione

Questa sezione mostra i vari metodi di registrazione HDD e DVD.

Prima della registrazione	76
Registrazione del programma TV che si sta guardando	78
Registrazione da un'apparecchiatura esterna da cui si sta guardando	80
Copia da una videocamera	81
Esecuzione di una registrazione OTR (One Touch Recording)	82
Registrazione e riproduzione simultanee	83
Esecuzione di una registrazione programmata	84
Modifica di una lista programmate	86
Eliminazione di una lista programmate	87
Lista registrazioni	88

Prima della registrazione

L'unità può registrare su vari tipi di dischi. Prima di registrare, leggere le istruzioni seguenti e selezionare il tipo di disco preferito.

Dischi registrabili

Questa unità può registrare sui seguenti dischi.

HDD	DVD-RW	DVD-R
		

- I dischi DVD-RW sono riscrivibili.
- I dischi DVD-R non sono riscrivibili.

Compatibilità tra i registratori Samsung e quelli di altre marche.

Tipo di disco	Formati di registrazione	Registratore	Finalizzazione	Ulteriori registrazioni con il registratore Samsung
DVD-RAM	Modo VR	Samsung	finalizzato	Non registrabile
			non finalizzato	Registrabile
		Altra marca	finalizzato	Non registrabile
			non finalizzato	Registrabile
	Modo V	Samsung	finalizzato	Non registrabile
			non finalizzato	Registrabile
		Altra marca	finalizzato	Non registrabile
			non finalizzato	Non registrabile
DVD-R	Modo V	Samsung	finalizzato	Non registrabile
			non finalizzato	Registrabile
		Altra marca	finalizzato	Non registrabile
			non finalizzato	Non registrabile



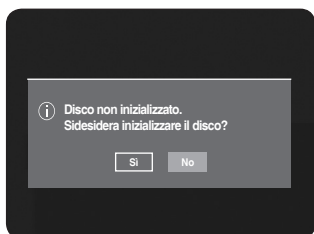
NOTA

- Finalizzazione
 - Chiude il disco DVD-RW/-R impedendo ulteriori registrazioni.
- Annullamento della finalizzazione
 - Questa funzione consente di effettuare ulteriori registrazioni su un disco DVD-RW originariamente registrato con l'HDD e REGISTRATORE DVD.
 - Un disco DVD-RW registrato con DAO (Disc At Once) in un PC non può essere non finalizzato.
 - Non è possibile annullare la finalizzazione dei dischi DVD-RW registrati in modo Video su un registratore di marca diversa.
 - Non è possibile annullare la finalizzazione di un disco DVD-R.

Formati di registrazione

Quando si inserisce un disco vergine, viene visualizzato il seguente messaggio: Poiché le funzioni disponibili possono variare in base al tipo di disco, scegliere il disco che più si adatta alle proprie esigenze.

DVD-RW: Quando si inserisce per la prima volta un disco DVD-RW vergine, viene visualizzato il messaggio "Disco non inizializzato. Sidesidera inizializzare il disco?". Se si seleziona **Si**, il disco viene formattato in modo VR. Per informazioni su come modificare la modalità, consultare Formattazione di un disco a pagina 116~117.



DVD-R: La formattazione del disco non è necessaria ed è supportata solo la registrazione in modo Video.

DVD-RW (modo V)/-R

- Sui dischi DVD-RW/-R, i capitoli vengono creati automaticamente al termine della registrazione in modo Video. La lunghezza del capitolo (intervallo tra i capitoli) varia a seconda della modalità di registrazione.
- Modifica semplice (eliminazione di titoli/modifica dei titoli).

DVD-RW (modo VR)

- Questa modalità consente l'uso di svariate funzioni di modifica (come l'eliminazione di un intero titolo, l'eliminazione parziale di un titolo, ecc.).
- Sono disponibili inoltre varie funzioni di modifica delle sequenze brani create.

Modalità di registrazione

Selezionare una delle quattro modalità di registrazione premendo ripetutamente il tasto **REC MODE** mentre l'unità è in modalità di arresto, in modo da impostare il tempo di registrazione e la qualità dell'immagine desiderati. In generale, una maggiore qualità dell'immagine comporta una riduzione del tempo di registrazione. In modo FR, viene automaticamente regolata la modalità di registrazione più adatta, in base al tempo restante sul disco e alla durata della registrazione programmata. Questa funzione può essere selezionata solo in modo XP, SP, LP e EP ed è possibile utilizzarla per la registrazione programmata.

• DVD-HR733

Modalità di registrazione	Tempi di registrazione	
	HDD (80 GB)	DVD-RW/-R
XP (alta qualità)	Circa 18 ore	Circa 1 ora. Circa 8.5 Mbps.
SP (qualità standard)	Circa 33 ore	Circa 2 ore Circa 4.5 Mbps.
LP (lunga durata)	Circa 64 ore	Circa 4 ore Circa 2 Mbps.
EP (estesa)	Circa 95 ore	Circa 6 ore/ Circa 1.6 Mbps Circa 8 ore/ Circa 1.2 Mbps
	Circa 127 ore	
FR (Registrazione flessibile))	Circa 18~95 ore	Circa 1~6 ore

• DVD-HR738

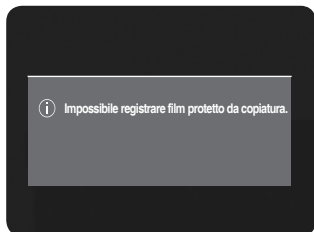
Modalità di registrazione	Tempi di registrazione	
	HDD (250 GB)	DVD-RW/-R
XP (alta qualità)	Circa 61 ore	Circa 1 ora. Circa 8.5 Mbps.
SP (qualità standard)	Circa 113 ore	Circa 2 ore Circa 4.5 Mbps.
LP (lunga durata)	Circa 219 ore	Circa 4 ore Circa 2 Mbps.
EP (estesa)	Circa 324 ore	Circa 6 ore/ Circa 1.6 Mbps Circa 8 ore/ Circa 1.2 Mbps
	Circa 429 ore	
FR (Registrazione flessibile))	Circa 61~324 ore	Circa 1~6 ore



- Il tempo di registrazione può variare in base alle condizioni specifiche.

Immagini non registrabili

I video protetti da copia non possono essere registrati su questo HDD e REGISTRATORE DVD. Quando l'HDD e REGISTRATORE DVD riceve un segnale di protezione da copia, la registrazione si interrompe e appare il seguente messaggio.



Informazioni sui segnali di protezione da copia

Le trasmissioni televisive che contengono segnali di controllo copia possono avere uno dei tre seguenti tipi di segnale: Copy-Free, Copy-Once e Copy-Never. Per registrare un programma di tipo Copy-Once, utilizzare un DVD-RW con CPRM in modo VR.

Media \ Tipo di segnale	Copy-Free	Copy-Once	Copy-Never
DVD-RW (Ver.1.1)	O		-
DVD-RW (Ver. 1.1) con CPRM		O*	-
Modo VR	O		
Modo V	O		
DVD-R	O		-

Dopo avere registrato una volta un programma "Copy Once", non sarà possibile effettuare ulteriori registrazioni.

- Content Protection for Recordable Media (CPRM)

CPRM è un meccanismo che protegge il contenuto dei supporti registrabili. È supportato da alcuni HDD e REGISTRATORI DVD, ma da pochi lettori DVD. Ogni DVD registrabile vuoto ha un ID univoco a 64 bit incorporato nella BCA. Quando il contenuto protetto è registrato sul disco, è possibile cifrarlo con un codificatore C2 a 56 bit (Cryptomeria) derivato dall'ID del DVD.

Durante la riproduzione, l'ID viene letto dalla BCA e utilizzato per generare la chiave che consentirà di decifrare il contenuto del disco. Se il contenuto del disco viene copiato su un altro supporto, l'ID sarà assente o sbagliato e i dati non potranno essere decifrati.

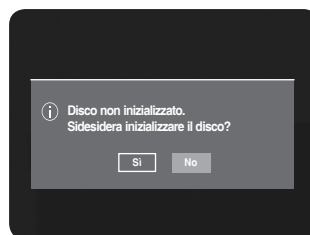
Registrazione del programma TV che si sta guardando



Verificare che il disco abbia spazio sufficiente per la registrazione. Regolare la modalità di registrazione.

- 1 Premere il tasto **HDD** o **DVD**. Se si seleziona DVD, premere il tasto **OPEN/CLOSE** e inserire il disco registrabile nel vano del disco. Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il vano del disco. Attendere fino a quando l'indicazione **LOAD** scompare dal display del pannello frontale.

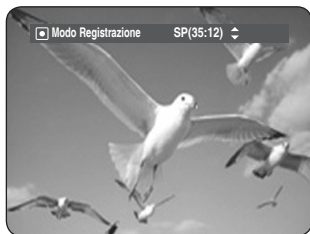
Se si usa un DVD-RW vergine, per prima cosa verrà chiesto se si desidera iniziarlo. Effettuare la selezione, quindi premere il tasto **OK**. (Vedere pagina 77)



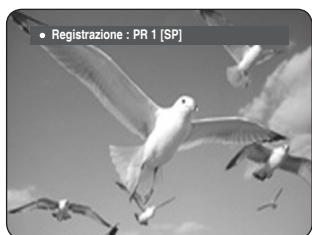
- 2 Premere i tasti **PROG** (☺☹) o numerici per selezionare il programma corrente che si desidera registrare.

- 3** Premere ripetutamente il tasto **REC MODE** (oppure il tasto **REC MODE** e poi i tasti **▲▼**) per selezionare la velocità di registrazione (qualità).

► SP → LP → EP → XP



- 4** Premere il tasto **REC**.
Sullo schermo vengono visualizzate le informazioni relative al canale, quindi si avvia la registrazione.
Sul pannello anteriore verrà visualizzata l'icona (○).



- Per interrompere la registrazione -

- Premere il tasto **REC PAUSE** per interrompere temporaneamente la registrazione.
- Premere di nuovo il tasto **REC PAUSE** per riprendere la registrazione interrotta.
- Mentre la registrazione è in pausa, è possibile cambiare canale premendo i tasti **PROG** (☺ ☹)

- Per arrestare la registrazione -

Premere il tasto **STOP** (⊙) per interrompere o terminare la registrazione in corso.

- Quando si utilizzano dischi DVD-RW/-R, viene visualizzato il messaggio "Aggiornamento informazioni del disco. Attendere, prego".



NOTA

- Durante la registrazione non è possibile modificare la modalità di registrazione e PROG.
- Se lo spazio su disco è insufficiente, la registrazione si arresta automaticamente.
- È possibile registrare fino a 99 titoli su un disco. (DVD-RW/-R)
- Sull'HDD si possono registrare al massimo 999 titoli.
- La registrazione sull'HDD è disponibile fino a 24 ore; registrando per le 24 ore disponibili, vengono registrati 4 titoli, ciascun dei quali avrà una lunghezza di 6 ore.
- Se si seleziona un'immagine protetta da copia, la registrazione si interrompe automaticamente.
- I dischi DVD-RW devono essere formattati prima dell'inizio della registrazione. La maggior parte dei dischi in vendita non è pre-formattata.
- Non utilizzare dischi di authoring DVD-R con questa unità.

Registrazione da un'apparecchiatura esterna da cui si sta guardando



Prima di iniziare

Verificare che il disco abbia spazio sufficiente per la registrazione. Regolare la modalità di registrazione.

- 1 Premere il tasto **HDD** o **DVD**. Se si seleziona **DVD**, premere il tasto **OPEN/CLOSE** e inserire il disco registrabile nel vano del disco. Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il vano del disco. Attendere fino a quando l'indicazione **LOAD** scomparso dal display del pannello frontale. Se si usa un **DVD-RAM** vergine, per Se si usa un **DVD-RW** vergine, per prima cosa verrà chiesto se si desidera iniziarlo. (Vedere pagina 77)

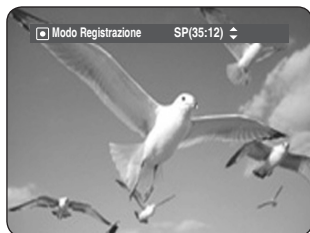
- 2 Premere il tasto **INPUT SEL.** per selezionare la sorgente d'ingresso in base al collegamento effettuato. Il display del pannello frontale cambia secondo questa sequenza:

► **PR Number** → **AV1** → **AV2** → **AV3** → **DV**

Se si collega una videocamera digitale, premere il tasto **INPUT SEL.** per selezionare **DV**. (Vedere pagina 81)

- 3 Premere ripetutamente il tasto **REC MODE** (oppure premere il tasto **REC MODE**, quindi i tasti **▲▼**) per selezionare la velocità (qualità) di registrazione.

► **SP** → **LP** → **EP** → **XP**



- 4 Premere il tasto **REC**. Sullo schermo vengono visualizzate le informazioni relative alla modalità ingresso esterno, quindi si avvia la registrazione. Sul pannello anteriore verrà visualizzata l'icona (○).

- Per interrompere la registrazione -

- Premere il tasto **REC PAUSE** per interrompere temporaneamente la registrazione.
- Premere di nuovo il tasto **REC PAUSE** per riprendere la registrazione interrotta.
- Mentre la registrazione è in pausa, è possibile cambiare i canali premendo i tasti **PROG** (⏮ ⏭).

- Per arrestare la registrazione -

Premere il tasto **STOP** (⏹) per interrompere o terminare la registrazione in corso.

- Quando si utilizzano dischi **DVD-RW/-R**, viene visualizzato il messaggio "Aggiornamento informazioni del disco. Attendere, prego".

Copia da una videocamera

La videocamera può essere controllata utilizzando l'interfaccia IEEE1394 (DV).



1 Collegare il jack DV output della videocamera al jack DV input dell'HDD e REGISTRATORE DVD tramite un cavo DV.

2 Premere il tasto **HDD** o **DVD**. Se si seleziona DVD, premere il tasto **OPEN/CLOSE** e inserire il disco registrabile nel vano del disco. Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il vano del disco. Attendere fino a quando l'indicazione **LOAD** scompare dallo display del pannello anteriore.

3 Premere ripetutamente il tasto **REC MODE** per selezionare la velocità di registrazione (qualità).

► SP → LP → EP → XP



4 Premere il tasto **INPUT SEL.** per selezionare **DV**. L'ingresso viene impostato su DV e nella parte superiore dello schermo appare un menu di riproduzione/registrazione che consente di controllare la videocamera.



5 Selezionare l'icona Play (►) nella parte superiore dello schermo per riprodurre il filmato della videocamera e trovare la posizione iniziale da dove avviare la copia.

6 Per avviare la registrazione, utilizzare i tasti ◀ ▶ per selezionare l'icona di registrazione (●) nella parte superiore dello schermo, quindi premere il tasto **OK**.
È anche possibile avviare la registrazione utilizzando il tasto **REC** del telecomando.

- Per arrestare la registrazione -

Premere il tasto **STOP** (⏏) per interrompere o terminare la registrazione in corso.

- Quando si utilizzano dischi DVD-RW/-R, viene visualizzato il messaggio "Aggiornamento informazioni del disco. Attendere, prego".



NOTA

- Per visualizzare le icone di riproduzione, premere un tasto di direzione del telecomando.

Esecuzione di una registrazione OTR (One Touch Recording)

Premendo il tasto **REC**, è possibile impostare l'HDD e REGISTRATORE DVD in modo da registrare in incrementi di 30 minuti fino a 8 ore.



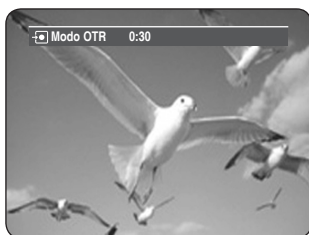
- 1 Premere il tasto **HDD** o **DVD**. Se si seleziona DVD, premere il tasto **OPEN/CLOSE** e inserire il disco registrabile nel vano del disco. Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il vano del disco. Attendere fino a quando l'indicazione **LOAD** scomparso dal display del pannello anteriore.
- 2 Premere i tasti **PROG** (☺☺) oppure i tasti numerici per selezionare il programma da registrare. Per effettuare la registrazione tramite un componente esterno, premere **INPUT SEL.** per selezionare l'ingresso esterno appropriato (AV 1, AV2, AV3, DV o PR01).

- 3 Premere il tasto **REC** per avviare la registrazione.



- 4 Premere ripetutamente il tasto **REC** per impostare il tempo di registrazione desiderato.

► 0:30 → 1:00 → ... 8:00 → No



NOTA

- Il contatore del timer passa da 08:00 a 0:00, quindi l'HDD e REGISTRATORE DVD arresta la registrazione

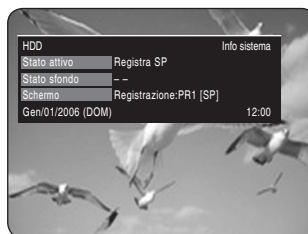
- Per arrestare la registrazione -

Premere il tasto **STOP** (⏻). Viene visualizzato il messaggio "Vuoi bloccare la registrazione?".

- remere i tasti ◀ ▶ per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
- Oppure, premere nuovamente il tasto **STOP** (⏻).

Informazioni sul tasto INFO

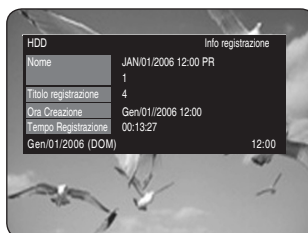
Durante la registrazione, premere una volta il tasto **INFO** per visualizzare la schermata delle informazioni relative al sistema: Vengono visualizzate le informazioni Stato attivo, Stato sfondo e Schermo principale.



Premendo il tasto **INFO** due volte, viene visualizzata la schermata Informazioni disco: Numero totale titoli e sequenze brani, Tempo registrabile (Titolo), Spazio disponibile (Musica/Foto).



Premendo il tasto **INFO** tre volte: Viene visualizzata la schermata delle informazioni relative alla registrazione corrente: Vengono visualizzate le informazioni Nome, Titolo, Ora creazione e Tempo registrazione.



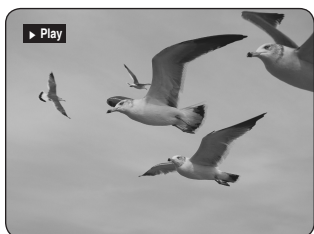
Registrazione e riproduzione simultanee

Si può eseguire la riproduzione dall'inizio del programma che si sta registrando.
E' possibile visualizzare la lista titoli precedente mentre si registra un programma.



Durante la registrazione

- 1 Premere il tasto **PLAY** (⏮).
Viene riprodotto dall'inizio il titolo che si sta registrando.
Quando inizia la registrazione, per 10 secondi la riproduzione non è disponibile.
E' possibile utilizzare il tasto **SKIP** (⏮⏮) e gli altri tasti relativi alla riproduzione per visualizzare la lista precedentemente registrata.

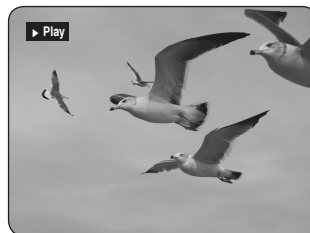


Uso del tasto TITLE LIST

- 1 Con l'unità in modo registrazione, premere il tasto **TITLE LIST**.
Premere i tasti **▲▼/SKIP** (⏮⏮) per selezionare la lista titoli di registrazione.



- 2 Premere il tasto **OK** o **PLAY** (⏮).
Viene riprodotto dall'inizio il titolo che si sta registrando



- Interruzione della riproduzione / registrazione -

- 1 Premere il tasto **STOP** (⏻). Scompare la schermata della riproduzione e viene visualizzata la schermata della registrazione.
- 2 Premendo ancora una volta il tasto **STOP** (⏻) la registrazione viene interrotta.



NOTA

- Durante la modalità di ricerca non vi è audio.
- Durante la registrazione sull'HDD è possibile effettuare la riproduzione dei dischi DVD. Non è tuttavia possibile riprodurre i file JPEG, MP3 e DivX presenti nel disco.
- Durante la registrazione sul DVD è possibile effettuare la riproduzione dell'HDD. Non è tuttavia possibile riprodurre i file JPEG e MP3 presenti nell'HDD.

Esecuzione di una registrazione programmata



1. Controllare che il cavo dell'antenna sia collegato.
2. Controllare il tempo restante sul disco.
3. Controllare che la data e l'ora siano corrette.
Impostare la funzione Clock (Orologio) - (Configurazione- Impostazione orologio) - prima di procedere con la registrazione programmata. (Vedere pagina 30~31)



Uso del tasto TIMER

- 1 Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TIMER**.
Viene visualizzata la schermata Programma.



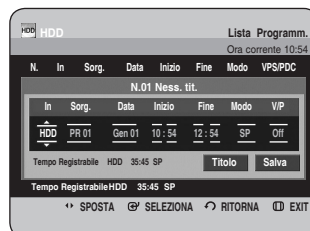
Uso del tasto MENU.

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Programma**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.

- 2 Premere il tasto **OK** o **▲▼** per selezionare **Lista Programm..**



- 3 Premere il tasto **OK** per selezionare **Aggiungi una lista**.

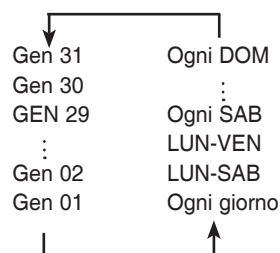


Uso del tasto ANYKEY.

- Premere il tasto **ANYKEY**.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Agg.**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.

- 4 Impostare l'opzione per la registrazione programmata.

- Impostare le opzioni utilizzando i tasti **▲▼◀▶** e i tastinumerici.
◀▶: Passa alla voce precedente/successiva.
▲▼, 0~9: Imposta un valore.
- **In** : Seleziona il supporto desiderato per registrare HDD o DVD.
- **Sorg.** : La sorgente di ingresso video (AV 1, AV2 o AV3) oppure il canale di trasmissione di cui sidersidera programmare la registrazione.
- **Data** : La funzione Registrazione programmata consente di impostare l'ora della registrazione nell'arco di un mese. Imposta il giorno della registrazione. (mese/giorno)



- **Start/End Time (Ora di inizio/fine)** : Ora iniziale e finale della registrazione programmata.
- **Modalità (Modalità di registrazione)** :
 - FR (Flexible Recording (Registrazione flessibile)): Selezionare questa opzione se si desidera impostare automaticamente la qualità video. In modo FR, viene automaticamente regolata la modalità di registrazione più adatta, in base al tempo restante sul disco e alla durata della registrazione programmata. Questa funzione può essere selezionata solo in modo XP, SP, LP e EP.
 - XP (alta qualità): Selezionare questa opzione per ottenere una migliore qualità video.
 - SP (qualità standard): Selezionare questa opzione per effettuare una registrazione con qualità standard
 - LP (bassa qualità): Selezionare questa opzione per aumentare il tempo di registrazione
 - EP (estesa): Selezionare questa opzione per aumentare ulteriormente il tempo di registrazione



NOTA

- Quando si utilizza il modo EP su un disco DVD-RW (modo V)/-R, il tempo di registrazione potrebbe risultare inferiore a 6 o 8 ore perché l'unità utilizza il sistema di codifica VBR (Variable Bit Rate). Ad esempio, se si registra un programma con molta azione, l'unità utilizzerà una velocità bit più alta consumando quindi una maggiore quantità di memoria del disco.

- **VPS-PDC** : Funzione VPS (Video Program System, Sistema di programmazione video) o PDC (Programme Delivery Control, Controllo della trasmissione del programma).

- Attivando questa funzione è possibile controllare l'ora iniziale e finale della registrazione mediante un segnale speciale incluso nel segnale di trasmissione. Se un programma televisivo viene abbreviato o inizia prima o dopo l'ora programmata, questa funzione sincronizza automaticamente l'ora iniziale e finale della registrazione con l'ora di trasmissione effettiva.
- Impostare l'ora di inizio affinché corrisponda **ESATTAMENTE** all'ora pubblicata sulla programmazione TV. Altrimenti la registrazione programmata non funziona.
- Non selezionare PDC o VPS, a meno che non si sia certi che il programma da registrare è trasmesso in modo PDC o VPS.

- **TITOLO** : Per dare un'etichetta al nome del titolo, selezionare il titolo e premere il tasto OK. Viene visualizzata la schermata per l'assegnazione di un nuovo nome al titolo. Per la registrazione, vedere la pagina 91.

5

Dopo aver selezionato il valore di impostazione per ciascuna modalità, premere il tasto **OK** per selezionare la voce e premere nuovamente il tasto OK.

- Sul pannello anteriore viene visualizzata l'icona ☹. L'icona indica che è stata impostata una registrazione programmata.

Se le impostazioni dell'ora si sovrappongono, I programmi vengono registrati in ordine di priorità. Se si imposta la registrazione programmata per due programmi i cui orari si sovrappongono, verrà visualizzato il seguente messaggio: "Impostazione identica a 1". Il messaggio mostra che il primo programma ha la priorità. Una volta terminata la registrazione del primo programma, verrà avviata la registrazione del secondo.

Per uscire senza salvare l'impostazione corrente
Premere il tasto **MENU**.

Per ritornare al menu precedente
Premere il tasto **RETURN**, se non si desidera impostare una registrazione programmata.

6

Per registrare su DVD-RW/-R è necessario inserire il disco.

7

Spegnere l'apparecchiatura per terminare l'impostazione della Registrazione programmata. La funzione Registrazione programmata non è disponibile se l'alimentazione è scollegata.



NOTA

- La durata della registrazione programmata può variare rispetto alla durata effettivamente impostata a seconda dello stato del disco e dello stato di registrazione complessivo (ad esempio quando le ore di registrazione si sovrappongono oppure quando la registrazione precedente termina entro 2 minuti prima dell'orario di inizio della registrazione successiva).
- Si può programmare la registrazione fino a un massimo di 12 programmi.
- Se lo spazio sul disco HDD è insufficiente per effettuare la registrazione, l'icona ☹ lampeggia. Ciò significa che il disco HDD non ha spazio sufficiente per registrare.

Modifica di una lista programmata

Seguire queste istruzioni per eliminare una voce della lista di registrazioni programmate.



Uso del tasto TIMER

- 1 Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TIMER**. Viene visualizzata la schermata Programma.



Uso del tasto MENU.

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Programma**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.

- 2 Premere il tasto **OK** o **▲▼** per selezionare **Lista Programm.**.



- 3 Premere i tasti **▲▼** per selezionare il numero della lista di registrazioni programmate da modificare, quindi premere il tasto **ANYKEY**.
 - Vengono visualizzate le voci **Agg.**, **Modif.**, **Elimina** e **Lista registrazioni**.



- 4 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Modif.**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.
 - Viene visualizzata la voce di ingresso della registrazione programmata. Modificare le voci desiderate. Per maggiori informazioni sulle opzioni di Registrazione programmata, consultare la sezione "Esecuzione di una registrazione programmata" (Vedere pagina 84~85)



- 5 Premere il tasto **OK** per selezionare **Salva**, quindi premere nuovamente **OK** per confermare l'impostazione effettuata.

- 6 Al termine, premere il tasto **MENU**. La schermata della lista di registrazioni programmate scompare.

Eliminazione di una lista programmata

Seguire queste istruzioni per eliminare una voce della lista di registrazioni programmate.



Uso del tasto TIMER

- 1 Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TIMER**. Viene visualizzata la schermata **Programma**.



Uso del tasto MENU.

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Programma**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.

- 2 Premere il tasto **OK** o **▲▼** per selezionare **Lista Programm.**.



- 3 Premere i tasti **▲▼** per selezionare il numero della lista di registrazioni programmate da eliminare, quindi premere il tasto **ANYKEY**.

- Vengono visualizzate le voci **Agg.**, **Modif.**, **Elimina** e **Lista registrazioni**.



- 4 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Elimina**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.

- Verrà visualizzato il messaggio di conferma eliminazione "Eliminare?"



- 5 Premere i tasti **◀▶** per selezionare **Si**, quindi premere il tasto **OK**.

- Il titolo selezionato viene eliminato dalla lista.



- 6 Al termine, premere il tasto **MENU**. La schermata della lista di registrazioni programmate scompare.

Lista registrazioni

È possibile confermare i risultati delle liste titoli che hannosuperato l'ora di registrazione prenotata.



Uso del tasto TIMER

- 1 Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TIMER**. Viene visualizzata la schermata Programma.



Uso del tasto MENU.

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Programma**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.

- 2 Premere il tasto **▲▼** per selezionare **Lista registrazioni**, quindi premere il tasto **OK** o **►**. Si apre la schermata **Lista registrazioni**.

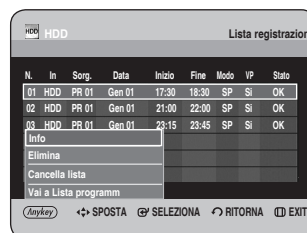


- 3 Al termine, premere il tasto **MENU**. La schermata Recorded List scompare.

Informazioni su Lista registrazioni

Informa che la Lista registrazioni selezionata ha completatouna registrazione programmata.

- 3-1 Premere i tasti **▲▼** per selezionare il numero della **Lista registrazioni**, quindi premere il tasto **ANYKEY**.



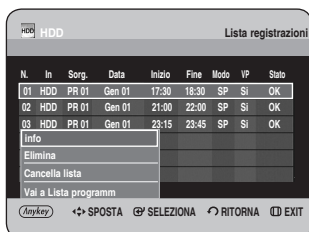
- 4 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Info**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.



Elimina la lista di registrazioni

Elimina la singola lista di registrazioni.

- 3-1** Premere i tasti ▲▼ per selezionare il numero della Lista registrazioni da eliminare, quindi premere il tasto **ANYKEY**.



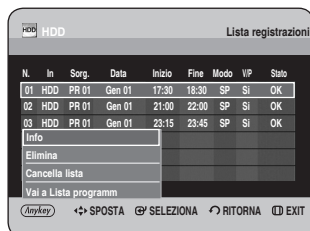
- 4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elimina**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



Cancella la lista di registrazioni

Cancella immediatamente il contenuto della lista di registrazioni.

- 3-1** Premere il tasto **ANYKEY**.



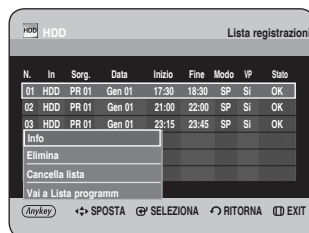
- 4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Cancella lista** quindi premere il tasto **OK** o ►.



Vai alla lista di registrazioni programmate

Passa direttamente dall'opzione Elenco registrazioni all'opzione Elenco programmazione.

- 3-1** Premere il tasto **ANYKEY**.



- 4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Vai a Lista programm**, quindi premere il tasto **OK** o ►.





Questa sezione illustra le funzioni fondamentali di modifica, spiegando sia le funzioni di modifica relative alla registrazione su disco sia le funzioni di modifica per l'intero disco.

Modifiche di base (lista titoli)	91
Modifiche avanzate (sequenza brani)	97
Copia di Lista Titoli	106
Copia di MP3, JPEG o DivX.	111
Gestione Dischi.	115

• Lista titoli

Il titolo costituisce una parte del video e dell'audioregistrato. L'elenco dei titoli semplifica la selezione di un titolo. Poiché l'elenco dei titoli fa riferimento alle informazioni registrate sul disco, i titoli eliminati non potranno più essere riprodotti.

• Sequenza brani

Si riferisce a un'unità di riproduzione creata selezionando le scene desiderate nella lista titoli. Quando si riproduce una sequenza brani, vengono riprodotte solo le scene selezionate dall'utente. Al termine, la riproduzione si interrompe. Poiché la sequenza brani contiene solo le informazioni necessarie per riprodurre una determinata scena, anche se si elimina la sequenza i dati originali vengono conservati.

La registrazione o la modifica potrebbero non essere completate qualora si verificasse un errore, come ad esempio un'improvvisa interruzione di corrente. Non è possibile recuperare il contenuto originale di un materiale che è stato danneggiato.

Modifiche di base (lista titoli)

Assegnazione di un nuovo nome(etichettatura) a un titolo

Per assegnare un nuovo nome a un titolo, come ad esempio il titolo di un programma registrato, seguire queste istruzioni.



Uso del tasto TITLE LIST

- Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TITLE LIST**. Viene visualizzata la schermata della lista titoli.



Uso del tasto MENU

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Titolo**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.

- Premere i tasti **▲▼** per selezionare il titolo da rinominare nella lista titoli, quindi premere il tasto **ANYKEY**.



- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Rinomina**, quindi premere il tasto **OK** o **►**. Viene visualizzata la schermata Rinomina.



- Selezionare i caratteri desiderati utilizzando i tasti **▲▼◀▶**, quindi premere il tasto **OK**.



- Retrocedi:** Cancella e sposta il cursore indietro di una posizione.
- Spazio:** Inserisce uno spazio vuoto e sposta il cursore in avanti di una posizione (verso destra).
- Elimina:** Elimina il carattere dove è posizionato il cursore.
- Cancella:** Elimina tutti i caratteri immessi.
- Salva:** Registra i caratteri immessi.

- Premere i tasti **▲▼◀▶** per selezionare **Salva**, quindi premere il tasto **OK**. Il nuovo nome del titolo verrà visualizzato nel campo del titolo selezionato.



I Blocco (protezione) di un titolo

Per bloccare un titolo allo scopo di impedirne l'eliminazione accidentale, seguire queste istruzioni.



Uso del tasto TITLE LIST

- 1 Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TITLE LIST**. Viene visualizzata la schermata della lista titoli.



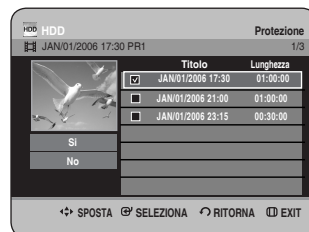
Uso del tasto MENU

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Libreria**, quindi premere due volte il tasto **OK** o **►**.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Titolo**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.

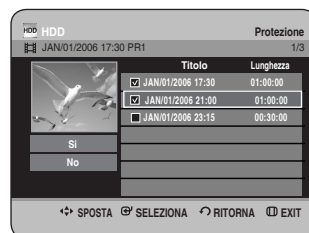
- 2 Premere il tasto **ANYKEY**.



- 3 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Protezione**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.

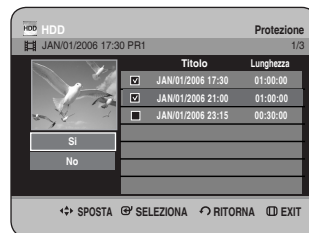


- 4 Premere i tasti **▲▼** per selezionare la voce aggiuntiva da proteggere, quindi premere **OK** o **►** finché non appare un segno di spunta.



- Se non si vuole proteggere una delle voci contrassegnate dal segno di spunta, selezionare semplicemente questa voce e premere **OK** o **►** per deselectionarla finché il segno di spunta non scompare.

- 5 Premere il tasto **◀** per selezionare **Si**, quindi premere **OK**.
L'icona del lucchetto nella finestra delle informazioni della voce selezionata viene modificata per indicare lo stato di blocco. (🔒→🔓)



Eliminazione di un titolo

Per eliminare un titolo dalla lista titoli, seguire questaprocedura.



Uso del tasto TITLE LIST

- 1 Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TITLE LIST**. Viene visualizzata la schermata della lista titoli.



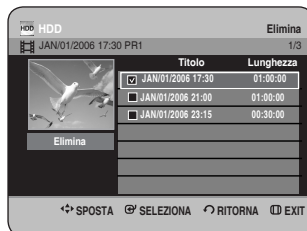
Uso del tasto MENU.

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Titolo**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.

- 2 Premere il tasto **ANYKEY**.



- 3 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Elimina**, quindi premere il tasto **OK** o **►**. Viene visualizzata la schermata Elimina.



- 4 Premere i tasti **▲▼** per selezionare la voce aggiuntiva da eliminare, quindi premere **OK** o **►** finché non appare un segno di spunta.



- Se non si vuole eliminare una delle voci contrassegnate dal segno di spunta, selezionare semplicemente questa voce e premere **OK** o **►** per deselezionarla finché il segno di spunta non scompare.

- 5 Premere i tasti **◀** per selezionare **Elimina**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.



- Il messaggio può variare in base al tipo di discoutilizzato. Verrà chiesto di confermare l'operazione. Viene visualizzato il messaggio di conferma. HDD, DVD-RW(modalità VR): Poiché la sequenza brani è presente, verrà visualizzato il messaggio "Eliminare? (Le playlist correlate potrebbero venire cancellate.)". DVD-RW (modo Video)/-R: Poiché la sequenza brani non è presente, verrà visualizzato il messaggio "Eliminare?"

- 6** Premere i tasti ◀▶ per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.



NOTA

- Non è possibile eliminare un titolo protetto. Per eliminare un titolo protetto, selezionare **No** nel menu **Protezione titolo**. (Vedere pagina 92)
- Quando la funzione **Protezione disco** è impostata su **Protetto**, non è possibile eliminare titoli. (Vedere pagina 116)
- I titoli eliminati dalla lista titoli non possono essere recuperati.
- Una volta finalizzati, i dati sui dischi DVD-RW/-R non possono essere eliminati.

I Suddivisione di una parte di un titolo (Suddividi)

Per suddividere una parte di un titolo, seguire queste istruzioni.



Uso del tasto TITLE LIST

- 1** Con l'unità in modo **Stop/Playback**, premere il tasto **TITLE LIST**. Viene visualizzata la schermata della lista titoli.



Uso del tasto MENU.

- Con l'unità in modalità **Stop/Playback**, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Titolo**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

- 2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo da suddividere nella lista titoli, quindi premere il tasto **ANYKEY**.



- 3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modif.**, quindi premere il tasto **OK** o ▶. Viene visualizzato il menu **Modifica**.



- 4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Suddividi**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.



- 5** Utilizzando i tasti relativi alla riproduzione **PLAY** (⏮), **SEARCH** (🔍), andare al punto da suddividere e premere il tasto **OK**.
Se non è quello il punto in cui si desidera eseguire la suddivisione, premere il tasto **RETURN** per annullare la selezione. Utilizzando i tasti relativi alla riproduzione, andare al punto da suddividere e premere il tasto **OK**.



- ① Primo intervallo di suddivisione
② Tempo di registrazione totale della lista titoli
③ Ora d'inizio della seconda suddivisione e relativa schermata



- 6** Premere il tasto **OK** per selezionare **Suddividi**. Viene visualizzato il messaggio "Impossibile recuperare titolo dopo suddivisione. Suddividere?"



- 7** Premere i tasti ◀▶ per selezionare **Si**, quindi premere il tasto **OK**. Il titolo viene diviso in due e i titoli successivi vengono posizionati uno dietro l'altro.



Eliminazione di una sezione di untitolo (Eliminazione parziale)

Per eliminare una sezione di un titolo presente nella Lista titoli, seguire questa procedura.



(Modo VR)



Uso del tasto TITLE LIST

- 1** Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TITLE LIST**. Viene visualizzata la schermata della lista titoli.



Uso del tasto MENU.

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Titolo**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

- 2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo da modificare nella lista titoli, quindi premere il tasto **ANYKEY**.



- Quando si usano dischi DVD-RW (modo VR), è possibile selezionare l'opzione Eliminazione parziale premendo il tasto **ANYKEY**. (Quindi andare al passaggio 5)

- 3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modif.**, quindi premere il tasto **OK** o ►. Viene visualizzata la schermata di modifica della lista titoli.



- 4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Eliminazione parziale**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



- 5** Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto iniziale. L'immagine e l'ora del punto iniziale verranno visualizzati nella finestra apposita.



Elementi della schermata dell'elenco Eliminazione parziale

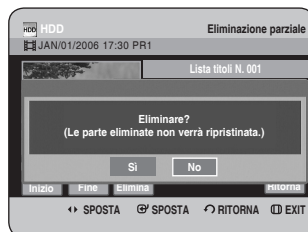


- ① Barra di riproduzione
- ② Tempo di riproduzione
- ③ Ora e finestra del punto iniziale di eliminazione della sezione
- ④ Ora e finestra del punto finale di eliminazione della sezione
- Selezionare i punti iniziale e finale della sezione da eliminare utilizzando i tasti di riproduzione.
- Tasti relativi alla riproduzione: **(PLAY(▶), SEARCH(◀▶))**

- 6** Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto finale. L'immagine e l'ora del punto finale verranno visualizzati nella finestra apposita.



- 7** Premere i tasti ◀▶ per selezionare **Elimina**, quindi premere il tasto **OK**.



8 Premere i tasti ◀▶ per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
La sezione selezionata verrà eliminata.

9 Premere i tasti ◀▶ per selezionare **Ritorna**, quindi premere il tasto **OK** per terminare la procedura.



NOTA

La lunghezza della sezione da eliminare non può essere inferiore a 5 secondi.

Se la lunghezza della sezione da eliminare è inferiore a 5 secondi, verrà visualizzato il messaggio 'L'intervallo è troppo breve'.

Se l'ora finale è precedente all'ora iniziale, verrà visualizzato il messaggio 'Impossibile contrassegnare punto finale prima del punto iniziale'.

Non è possibile eliminare le sezioni che contengono immagini fisse.

Al termine, premere il tasto **MENU**.
La schermata della lista titoli scompare.

Modifiche avanzate (sequenza brani)

Creazione di una sequenza brani

Per inserire un titolo registrato in una sequenza brani, seguire queste istruzioni.



(Modo VR)



Uso del tasto TITLE LIST

1 Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TITLE LIST**.

Viene visualizzata la schermata della lista titoli.



Uso del tasto MENU.

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Titolo**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

2 Premere il tasto **ANYKEY**. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.



- 3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Nuovo Elenco**, quindi premere il tasto **OK** o ►. Viene visualizzata la schermata Crea listariproduzione.



- 4** Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto iniziale.



- L'immagine e l'ora del punto iniziale appaiono nella finestra Inizio.
- La barra di selezione gialla si sposta sulla voce Fine.
- Selezionare il punto iniziale della sezione da utilizzare per creare la nuova scena utilizzando i tasti di riproduzione (**PLAY** (⏮), **SEARCH** (⏮ ⏭)).

- 5** Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto finale.



- L'immagine e l'ora del punto finale verranno visualizzate nella finestra Fine.
- La barra di selezione gialla si sposta sulla voce crea.

- 6** Premere i tasti ◀▶ per selezionare **Crea**, quindi premere il tasto **OK**.

- Creare una scena per una sequenza brani. Viene visualizzata una nuova schermata Make scene (Crea scena). Ripetere i passaggi da 4 a 6 per creare una scena di una sequenza brani. Una nuova scena verrà aggiunta alla sequenza brani corrente. È possibile controllare e visualizzare tutte le scene nella schermata Modif. seq. brani. (Vedere pagina 100)
- Creare una nuova sequenza brani. Ripetere i passaggi da 1 a 6 se si desidera creare una nuova sequenza brani.

- 7** Premere i tasti ◀▶ per selezionare **Ritorna**, quindi premere il tasto **OK** per terminare l'operazione.



NOTA

- È possibile creare fino a 98 sequenze brani.
- A seconda del tipo di disco in uso, la schermata potrebbe apparire leggermente diversa.

Riproduzione dei titoli nellasequenza brani

Per riprodurre i titoli della sequenza brani, seguire queste istruzioni.



Uso del tasto PLAY LIST

- 1 Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **PLAY LIST**. Viene visualizzata la schermata della sequenza brani.



Uso del tasto MENU.

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Titolo**, quindi premere il tasto **OK** o **►**. Viene visualizzata la schermata della lista titoli.
- Premere il tasto **ANYKEY**.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.

- 2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare la Sequenza brani da riprodurre, quindi premere il tasto **OK** o **PLAY** (⏵).

- 3 Premere il tasto **STOP** (⏸) per arrestare la riproduzione. Sullo schermo verrà visualizzata la schermata Sequenza brani.

Assegnazione di un nuovo nome altitolo di una sequenza brani

Per assegnare un nuovo nome al titolo di una sequenza brani, seguire queste istruzioni.



Uso del tasto PLAY LIST

- 1 Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **PLAY LIST**. Viene visualizzata la schermata Modif. seq. brani.



Uso del tasto MENU.

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Titolo**, quindi premere il tasto **OK** o **►**. Viene visualizzata la schermata della lista titoli.
- Premere il tasto **ANYKEY**.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.

- 2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare nella Sequenza brani il titolo da rinominare, quindi premere il tasto **ANYKEY**. Viene visualizzato il menu ANYKEY: **Rinomina**, **Copia**, **Elimina**, **Modif. seq. brani**, **Nuovo Elenco**, **Lista Titoli**.



- 3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Rinomina**, quindi premere il tasto **OK** o ►. Viene visualizzata la schermata Rinomina.

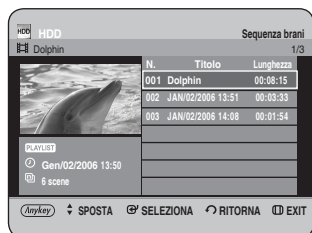


- 4** Selezionare i caratteri desiderati utilizzando i tasti ▲▼◀▶, quindi premere il tasto **OK**.



- Questa funzione è analoga alla funzione Rinomina utilizzata per rinominare i titoli. (Vedere pagina 91)
- È possibile immettere fino a 31 caratteri. Per visualizzare tutti i 31 caratteri, premere il tasto **INFO**.

- 5** Premere i tasti ▲▼◀▶ per selezionare **Salva**, quindi premere il tasto **OK**. Il nuovo titolo verrà visualizzato nel campo del titolo selezionato nella sequenza brani.



Modifica di una scena per la sequenza brani

Per modificare una scena in una sequenza brani, seguire queste istruzioni.

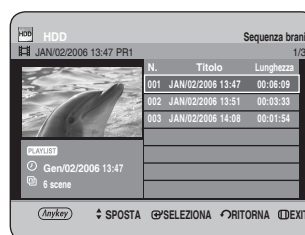


(Modo VR)



Uso del tasto PLAY LIST

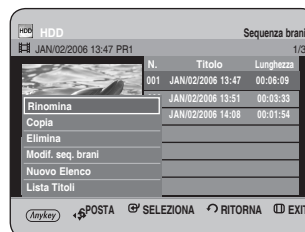
- 1** Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **PLAY LIST**. Viene visualizzata la schermata Modif. seq. brani.



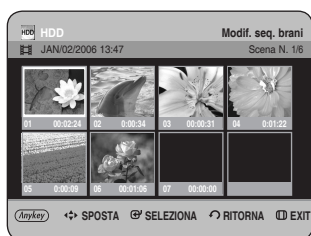
Uso del tasto MENU.

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Titolo**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere il tasto **ANYKEY**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

- 2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare nella Sequenza brani il titolo da modificare, quindi premere il tasto **ANYKEY**. Verrà visualizzato il menu Modif. seq. brani: **Rinomina**, **Copia**, **Elimina**, **Modif. seq. brani**, **Nuovo Elenco**, **Lista Titoli**.

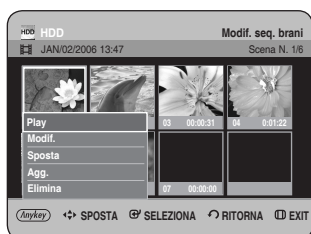


- 3** Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Modif. seq. brani**, quindi premere il tasto **OK** o **▶**. Viene visualizzata la schermata Edit Scene.

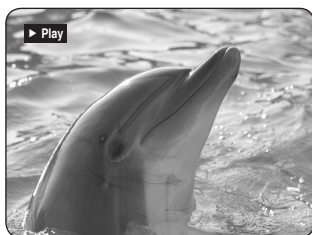


Riproduzione di una scena selezionata

- 4** Premere i tasti **▲▼◀▶** per selezionare la scena da riprodurre, quindi premere il tasto **ANYKEY**. Il titolo della sequenza brani da riprodurre verrà selezionato.



- 5** Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Play**, quindi premere il tasto **OK** o **▶**. Viene riprodotta la scena selezionata.



- Per arrestare la riproduzione della scena, premere il tasto **STOP** (⏻).

Modifica di una scena (sostituzione di una scena)

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 3 a pagina 100~101.

- 4** Premere i tasti **▲▼◀▶** per selezionare la scena da modificare, quindi premere il tasto **ANYKEY**.



- 5** Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Modif.**, quindi premere il tasto **OK** o **▶**. Verrà visualizzata la schermata Modifica scena.

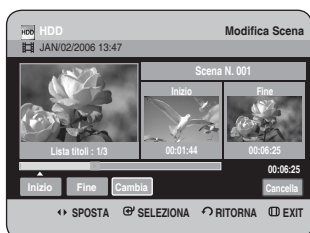


- 6** Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto iniziale della scena.



- L'immagine e l'ora del punto iniziale verranno visualizzati nella finestra Inizio.
- Selezionare i punti iniziale o finale della sezione da modificare utilizzando i tasti di riproduzione (**PLAY**(▶), **SEARCH**(◀▶)).

- 7** Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto finale della scena.



- L'immagine e l'ora del punto finale verranno visualizzati nella finestra Fine.

- 8** Premere i tasti ◀▶ per selezionare **Cambia**, quindi premere il tasto **OK**.

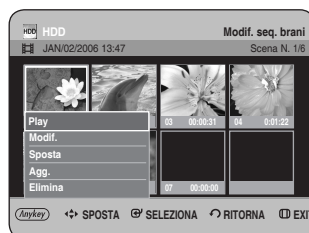


- La scena verrà da modificare verrà cambiata utilizzando la sezione selezionata.

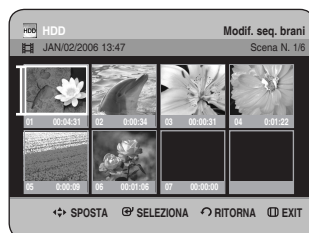
Spostamento di una scena (modifica della posizione di una scena)

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 3 a pagina 100~101.

- 4-1** Premere i tasti ▲▼◀▶ per selezionare la scena da spostare (di posizione), quindi premere il tasto **ANYKEY**.

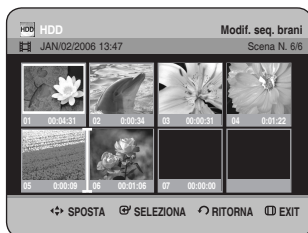


- 5** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sposta**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.



- Sulla scena da spostare verrà visualizzata una finestra di selezione gialla.

- 6** Premere i tasti ▲▼◀▶ per selezionare la posizione nella quale si desidera spostare la scena selezionata, quindi premere il tasto **OK**.



- La scena verrà spostata nella posizione selezionata.



NOTA

Non è possibile spostare la scena selezionata nella posizione della scena successiva, dato che la scena selezionata verrebbe inserita prima di quella posizione, quindi non si avrebbe quindi alcuno spostamento.

A seconda del tipo di disco in uso, la schermata potrebbe apparire leggermente diversa.

Aggiunta di una scena

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 3 a pagina 100~101.

- 4-1** Premere i tasti ▲▼◀▶ per selezionare la scena prima della quale si desidera inserire la nuova scena, quindi premere il tasto **ANYKEY**.



- 5** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Agg.**, quindi premere il tasto **OK** o ▶. Verrà visualizzata la schermata Aggiungi scena.



- 6** Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto iniziale della scena.



- L'immagine e l'ora del punto iniziale verranno visualizzati nella finestra Inizio.
- Selezionare i punti iniziale o finale della sezione da modificare utilizzando i tasti di riproduzione **PLAY** (▶), **SKIP** (⏮), **SKIP** (⏭).

- 7** Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto finale della scena.



- L'immagine e l'ora del punto finale verranno visualizzati nella finestra Fine.
- Per annullare l'operazione, premere i tasti ◀ ▶ per selezionare **Cancella**, quindi premere il tasto **OK**.

- 8** Premere i tasti ◀ ▶ per selezionare **Agg.**, quindi premere il tasto **OK**.



- La sezione che si desidera aggiungere viene inserita prima della scena selezionata al punto 4 di Aggiunta di una scena nella pagina precedente.

Eliminazione di una scena

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 3 a pagina 100~101.

- 4-1** Premere i tasti ▲ ▼ ◀ ▶ per selezionare la scena da modificare, quindi premere il tasto **ANYKEY**.



- 5** Premere i tasti ▲ ▼ per selezionare **Elimina**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.



- Viene visualizzato il messaggio "Si desidera eliminare la scena?".

- 6** Premere i tasti ◀ ▶ per selezionare **Sì**, quindi premere **OK** per eliminare la scena selezionata.

Eliminazione di un brano dalla sequenza brani



Uso del tasto PLAY LIST

- 1 Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **PLAY LIST**. Viene visualizzata la schermata Modif. seq. brani.



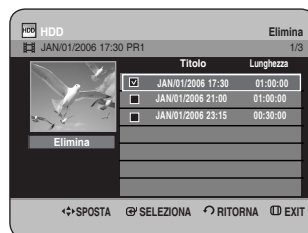
Uso del tasto MENU.

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Titolo**, quindi premere il tasto **OK** o **►**. Viene visualizzata la schermata della listatitoli.
- Premere il tasto **ANYKEY**.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.

- 2 Premere il tasto **ANYKEY**. Viene visualizzato il menu Modif. seq. brani: **Rinomina, Copia, Elimina, Modif. seq. brani, Nuovo Elenco, Lista Titoli**.



- 3 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Elimina**, quindi premere il tasto **OK** o **►**. Viene visualizzata la schermata Elimina.

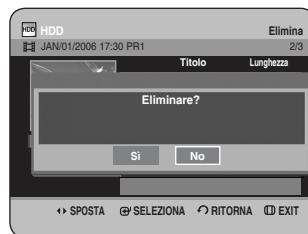


- 4 Premere i tasti **▲▼** per selezionare la voce aggiuntiva da eliminare dalla Sequenza brani, quindi premere **OK** o il tasto **►** finché non appare un segno di spunta.

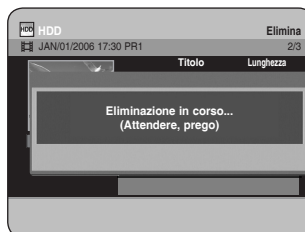


- Se non si vuole eliminare una delle voci contrassegnate dal segno di spunta, selezionare semplicemente questa voce e premere **OK** o **►** per deselegnarla finché il segno di spunta non scompare.

- 5 Premere i tasti **◀** per selezionare **Elimina**, quindi premere il tasto **OK** o **►**. Verrà visualizzato il messaggio di cancellazione "Eliminare?".



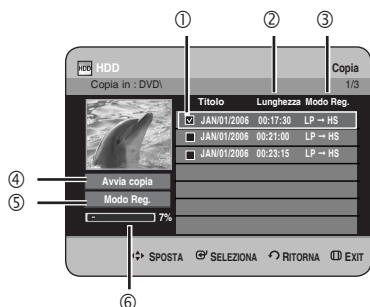
- 6 Premere i tasti **◀▶** per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**. Una volta terminata l'operazione, verrà visualizzata automaticamente la schermata Sequenza brani.



Copia di Lista Titoli

È possibile copiare un titolo dal DVD all'HDD e viceversa.

Informazioni sulla schermata Copia



- ① Contrassegno per i titoli da copiare
- ② Tempo di registrazione del titolo da copiare
- ③ Modalità di registrazione per la copia
 - HS (alta velocità): la copia avviene più velocemente rispetto alla normale velocità di riproduzione. La copia avviene nella stessa modalità di registrazione del titolo originale.
 - XP/SP/LP/EP: non è possibile usare la copia ad alta velocità.
- ④ Tasto per avviare la copia
- ⑤ Tasto per impostare la modalità di registrazione
- ⑥ Visualizza lo spazio disponibile su un disco attualmente selezionato pari ad una percentuale.

Sommario delle specifiche di copia

Sommario	HDD → DVD	DVD → HDD
Titolo video registrato	Supportato	Supportato
Titolo protetto da copia	Non supportato	Non supportato
Copia del titolo una	Move (Elimina il titolo nell'HDD dopo la copia)	Non supportato

Dopo aver registrato il "programma Copy Once" sul disco DVD, questo titolo non può più essere copiato sull'HDD. Tuttavia, se il "programma Copy Once" è stato registrato sull'HDD, questo titolo può essere copiato su DVD-RW (modo VR).

Copia da HDD a DVD



Uso del tasto TITLE LIST

- 1 Premere il tasto **OPEN/CLOSE** e inserire il discoregistrabile nel vano del disco.
- 2 Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il vano del disco. Attendere fino a quando l'indicazione **LOAD** scompare dal display del pannello anteriore. Verificare che il disco abbia spazio sufficiente per la registrazione.
- 3 Selezionare l'HDD premendo il tasto **HDD** sul pannello anteriore dell'HDD e REGISTRATORE DVD o sul telecomando.
- 4 Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TITLE LIST**. Viene visualizzata la schermata della lista titoli.



Uso del tasto MENU.

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.
- Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Titolo**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.

5 Premere il tasto **ANYKEY**.



6 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Copia**, quindi premere il tasto **OK** o **▶**. Viene visualizzata la schermata **Copia**.



Premendo il tasto **COPY** dalla lista titoli (o durante la riproduzione), è possibile raggiungere questo punto.

7 Premere i tasti **▲▼** per selezionare un titolo aggiuntivo da copiare, quindi premere **OK** o **▶** finché non appare un segno di spunta. Ripetere questo passo per selezionare un titolo aggiuntivo da copiare.



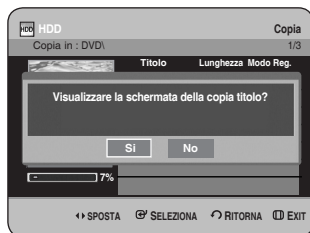
- Se non si vuole copiare una delle voci contrassegnate dal segno di spunta, selezionare semplicemente questa voce e premere **OK** o **▶** per deselezionarla finché il segno di spunta non scompare.
- Se si modifica il modo di registrazione durante la copia, vedere pagina 109.
- È possibile selezionare fino a 7 voci di titoli.

8 Premere il tasto **◀** per selezionare **Avvia copia**, quindi premere il tasto **OK**.



- Copia di un titolo precedentemente modificato una volta -

9 Viene visualizzato il messaggio "Visualizzare la schermata della copia titolo?".



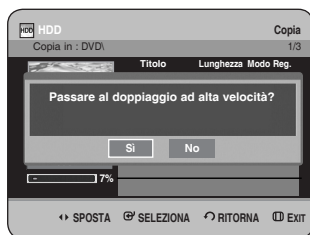
10 Per copiare un titolo mentre quest'ultimo viene visualizzato sulla schermata di copia, premere i tasti **◀▶** per selezionare **Si** e poi premere il tasto **OK**.



- Se si seleziona **No**, il titolo da copiare non viene visualizzato e la copia inizia mentre sullo schermo appare il programma trasmesso in quel momento.
- Premere il tasto **INFO** per modificare la barra di copia. Se si preme nuovamente il tasto **INFO**, riappare la barra di copia.
- Per annullare la copia in corso, premere il tasto **CANCEL**.

- Copia di un titolo non modificato -

9-1 Viene visualizzato il messaggio "Passare al doppiaggio ad alta velocità?".



NOTA

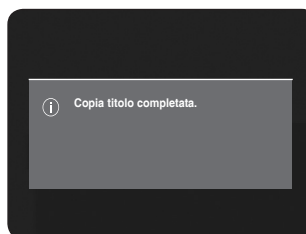
- Copia ad alta velocità : Significa che è possibile trasferire i dati senza doversi preoccupare che la qualità peggiori con ogni nuova copia. Significa anche che la copia può essere eseguita alla massima velocità disponibile.

10 Per iniziare la copia ad alta velocità, premere i tasti ◀▶ per selezionare **Si**, quindi premere il tasto **OK**. Viene avviata la copia ad alta velocità. Il titolo da copiare non viene riprodotto, mentre sullo schermo viene visualizzato il programma trasmesso in quel momento.



- Se si seleziona **No**, durante la copia il titolo viene visualizzato con la sua velocità di riproduzione.
- Premere il tasto **INFO** per modificare la barra di copia. Se si preme nuovamente il tasto **INFO**, riappare la barra di copia.
- Per annullare la copia in corso, premere il tasto **CANCEL**.

11 Una volta terminata la copia, viene visualizzato il messaggio "Copia titolo completata".



Modifica del modo Registrazione

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 7 a pagina 106~107.

- 7-1** Premere il tasto ◀ e ▼ per selezionare **Modo Reg.**. Quindi premere il tasto **OK**.



- 8** Premere i tasti ▲▼ per selezionare la modalità di registrazione, quindi premere il tasto **OK**.

- **HS (Alta velocità):** La copia avviene con la stessa modalità di registrazione dell'HDD.
- **XP/SP/LP/EP:** Non è possibile copiare un file selezionando una qualità superiore a quella originale. Se è selezionato lo stesso modo di registrazione, il titolo viene copiato ad alta velocità.



NOTA

- Utilizzando lo stesso metodo, si può copiare una Sequenza brani.
- La copia ad alta velocità non è disponibile per una lista titoli che è stata parzialmente cancellata.
- Durante la copia, la registrazione programmata non è disponibile.
- La copia ad alta velocità non è disponibile quando:
 - Si copia un titolo che può essere copiato una sola volta
 - Si copia una sequenza brani
 - Si copia un titolo parzialmente cancellato
- Se la lista per la copia contiene un titolo che non può essere copiato ad alta velocità; eseguire il passaggio 9 descritto a pagina 107. Altrimenti, viene eseguito il punto 9-1 sempre a pagina 108.
- Per quanto riguarda le liste titoli che possono essere copiate una sola volta:
 - Disponibili solo per dischi DVD che supportano CPRM
 - Se una sequenza brani contiene una lista titoli che può essere copiata una sola volta, non è possibile eseguire la copia.

Copia da DVD a HDD



Uso del tasto TITLE LIST

- 1** Premere il tasto **OPEN/CLOSE** e collocare un discoregistrato sul vassoio.
- 2** Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il vano del disco.
- 3** Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TITLE LIST**. Viene visualizzata la schermata della lista titoli.



Uso del tasto MENU.

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Titolo**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

4 Premere il tasto **ANYKEY**.



5 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Copia**, quindi premere il tasto **OK** o **►**. Viene visualizzata la schermata **Copia**.



Premendo il tasto **COPY** dalla lista titoli (o durante la riproduzione), è possibile raggiungere questo punto.

6 Premere i tasti **▲▼** per selezionare un titolo aggiuntivo da copiare, quindi premere **OK** o **►** finché non appare un segno di spunta. Ripetere questo passo per selezionare un titolo aggiuntivo da copiare.



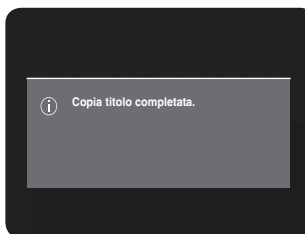
- Se non si vuole copiare una delle voci contrassegnate dal segno di spunta, selezionare semplicemente questa voce e premere **OK** o **►** per deselezionarla finché il segno di spunta non scompare.
- È possibile selezionare fino a 7 voci di titoli.

7 Premere il tasto **OK** o **►** per selezionare **Avvia copia**, quindi premere **OK**.



- Premere il tasto **INFO** per modificare la barra di copia.
Se si preme nuovamente il tasto **INFO**, riappare la barra di copia.

8 Una volta terminata la copia, viene visualizzato il messaggio "Copia titolo completata".

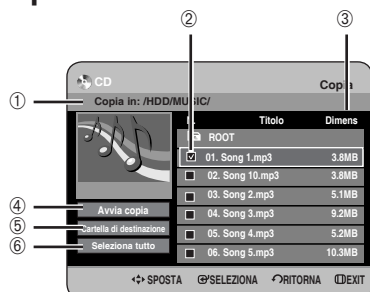


NOTA

- Non è possibile copiare altri dati su DVD-R e DVD-RW (modo V) finalizzati.
- Non è possibile copiare un DVD-VIDEO sull'HDD.
- È possibile effettuare una copia ad alta velocità da un DVD-RW (modalità VR).
- Quando si esegue una copia da dischi DVD-RW (modo V)/-R all'HDD, la copia ad alta velocità non è disponibile.
- Non è possibile modificare la modalità diregistrazione se si copia un titolo dal DVD all'HDD.

Copia di MP3, JPEG o DivX

Informazioni sulla schermata Copia



- ① Posizione in cui vengono memorizzati i file copiati
- ② Contrassegno per i titoli da copiare
- ③ Dimensioni file
- ④ Tasto Avvia copia
- ⑤ Tasto di impostazione Cartella di destinazione
- ⑥ Vengono selezionate tutte le voci nella cartella corrente.

Sommario delle specifiche di copia

Sommario	HDD → DVD o USB	DVD → HDD o USB	USB → HDD o DVD
MP3	Supportato	Supportato	Supportato
JPEG(photo)	Supportato	Supportato	Supportato
DivX	Supportato	Supportato	Supportato

- Disco (CD-R/ CD-RW/ DVD-R(Finalizza)/ DVD-RW(Finalizza)) → HDD o USB
- HDD → DVD-R, DVD-RW(V) o USB
- USB → HDD o DVD-R, DVD-RW(V)
- Un disco contenente registrazioni video o titoli copiati sull'HDD non può essere copiato.
- PTP USB non disponibile durante la copia su USB.
- Se il disco viene finalizzato con Gestione disco, può essere compatibile con il PC come disco dotato di sistema di file UDF.

Copia di file



- 1 Inserire un disco (JPEG, MP3 o DivX).

- 2 Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il vano del disco. Attendere fino a quando l'indicazione **LOAD** scompare dal display del pannello anteriore. Verificare che il disco abbia spazio sufficiente per la registrazione.

- 3 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o **▶**.

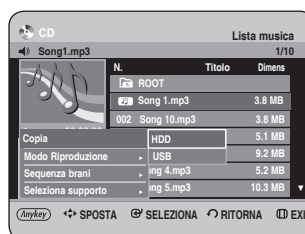
- 4 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Musica**, **Foto** o **DivX(MPEG4)**, quindi premere il tasto **OK** o **▶**.



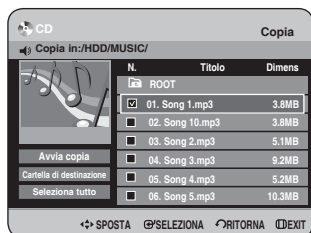
- 5 Premere i tasti **▲▼** per selezionare i file MP3, JPEG o DivX che si desiderano copiare, quindi premere il tasto **ANYKEY**.



- 6 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Copia**, quindi premere il tasto **OK** o **▶**. Inizia la copia dei file.

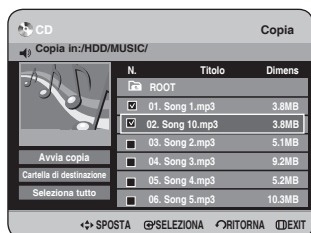


- 7** Premere i tasti ▲▼ per selezionare il supporto di destinazione, quindi premere **OK** o ►. Viene visualizzata la schermata **Copia**.



Premendo il tasto **COPY** dalla Lista musica (Lista foto, DivX (MPEG4)), è possibile raggiungere questo punto.

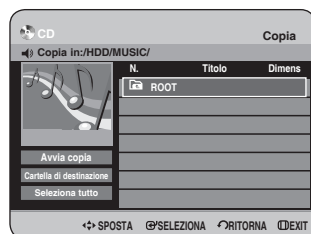
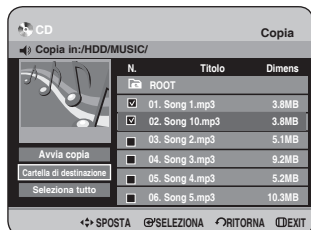
- 8** Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce aggiuntiva da copiare, quindi premere **OK** o ► finché non appare un segno di spunta.



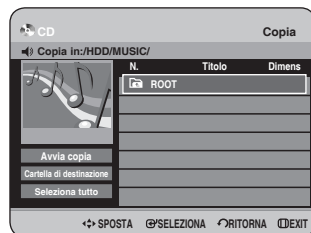
- Se non si vuole copiare una delle voci contrassegnate dal segno di spunta, selezionare semplicemente questa voce e premere **OK** o ► per deseleggerla finché il segno di spunta non scompare.
- Se si seleziona **"Seleziona tutto"**, vengono selezionate tutte le voci nella cartella corrente.
- È possibile selezionare fino a 100 voci di file MP3, JPEG o DivX.

- 9** Premere i tasti ◀ e ▼ per selezionare **Cartella di destinazione**, quindi premere **OK**.

Viene visualizzata la schermata della cartella di destinazione.

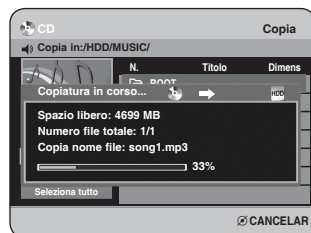
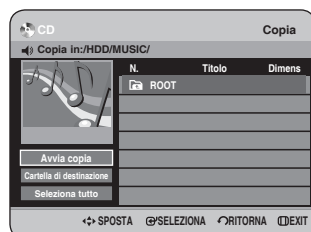


- 10** Premere ▲▼ o **OK** per selezionare la posizione in cui memorizzare i file copiati.



- 11** Premere il tasto ◀ per selezionare **Avvia copia**, quindi premere **OK**.

La copia dei file viene avviata.



- Selezionando **Eseguito**, si ritorna alla schermata di copia.



NOTA

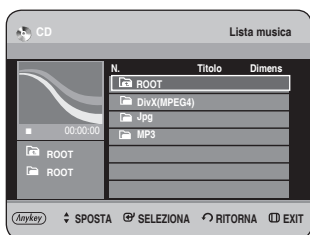
- Se si selezionano alcune voci nella cartella corrente e ci si sposta per aprire una cartella diversa, queste voci vengono automaticamente deselezionate ed escluse dalla lista.

I Copia di cartelle

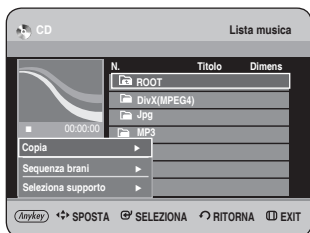


(Modo VR)

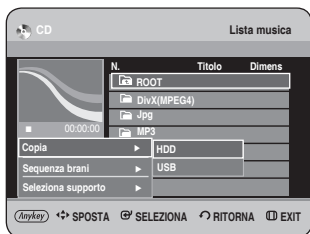
- 1 Inserire un disco (JPEG, MP3 o DivX) nel vano del disco.
- 2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- 3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare Musica, Foto o DivX(MPEG4) quindi premere il tasto **OK** o ►. Viene visualizzata la cartella dei file MP3, JPEG o DivX(MPEG4).



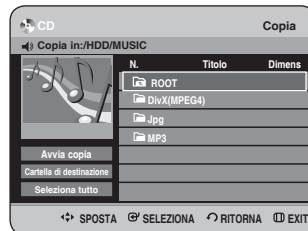
- 4 Premere il tasto **ANYKEY**.



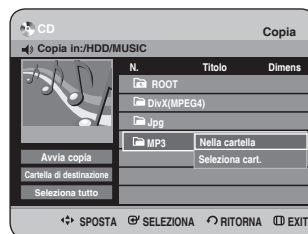
- 5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Copia**, quindi premere **OK** o ►.



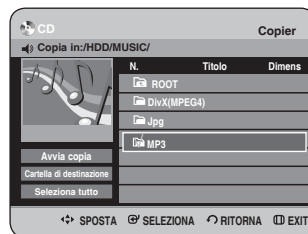
- 6 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il supporto di destinazione, quindi premere **OK** o ►. Viene visualizzata la schermata **Copia**.



- 7 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la cartella da copiare, quindi premere il tasto **OK**.

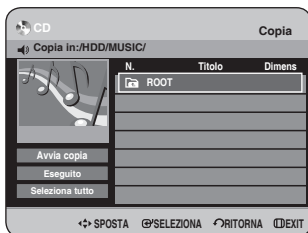


- 8 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Seleziona cart.**, quindi premere **OK**. Viene visualizzato il segno di spunta.

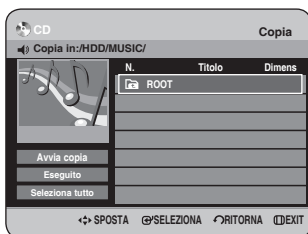


- Se si seleziona **Nella cartella**, vengono visualizzate le sottocartelle e i file contenuti nella cartella.
- Se si seleziona **"Seleziona tutto"**, viene selezionata tutta la cartella.

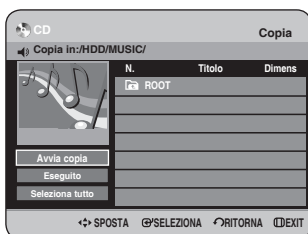
- 9** Premere i tasti ◀ e ▼ per selezionare **Cartella di destinazione**, quindi premere **OK**.
Target Folder Viene visualizzata la schermata
Cartella di destinazione.



- 10** Premere ▲▼ o **OK** per selezionare la
posizione in cui memorizzare le cartelle
copiate.



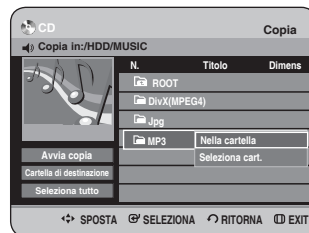
- 11** Premere i tasti ◀ per selezionare **Avvia copia**,
quindi premere **OK**.
La copia della cartella viene avviata.
Le sottocartelle e i file della cartella selezionata
vengono copiati.



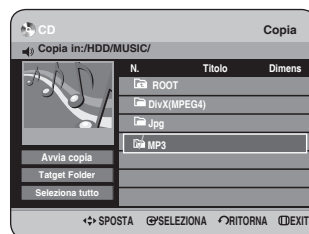
- Selezionando **Eseguito**, si ritorna alla schermata di copia.

- Per deselegionare una cartella -

- 1** Premere i tasti ▲▼ per selezionare la cartella da
deselegionare, quindi premere **OK** o ►.



- 2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Seleziona
cart.**, quindi premere **OK** o ►.
Il segno di spunta scompare.



- Premendo il tasto **CANCEL** mentre la cartella viene copiata, la copia viene annullata una volta terminata la copia del file corrente.
- In una singola cartella per file MP3 si possono copiare fino a 500 file e 100 sottocartelle.
- In una singola cartella per file JPEG si possono copiare fino a 500 file e 100 sottocartelle.
- In una singola cartella per file DivX si possono copiare fino a 500 file e 100 sottocartelle.
- I file con un nome *****.mp3/***.jpg**, prima di essere copiati vengono rinominati automaticamente in *****01.mp3/***.jpg**.
- Fino a 999 copie possono avere lo stesso nome.
- Non è possibile copiare un CD Audio.
- Le dimensioni del file sul disco e quelle del file copiato sull'HDD possono essere leggermente diverse a causa del sistema di file.

Gestione Dischi

Modifica del nome del disco

Per assegnare un nome a un disco, seguire queste istruzioni.



- 1 Con l'unità in modalità Stop, premere il tasto **MENU**.



- 2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.



- 3 Premere i tasti **▲▼◀▶** per selezionare **Rinomina**, quindi premere il tasto **OK**. Viene visualizzata la schermata Rinomina.



- 4 Selezionare i caratteri desiderati utilizzando i tasti **▲▼◀▶**, quindi premere il tasto **OK**.



- 5 Premere i tasti **▲▼◀▶** per selezionare **Salva**, quindi premere il tasto **OK**. Il nome verrà assegnato al disco.



NOTA

Prima di iniziare la modifica, potrebbe essere necessario rimuovere la protezione del disco.

A seconda del tipo di disco in uso, la schermata potrebbe apparire leggermente diversa.

Protezione del disco

La protezione del disco consente di evitare che venga formattato o cancellato per errore.



- 1 Con l'unità in modalità Stop, premere il tasto **MENU**.



- 2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.



- 3 Premere i tasti **▲▼◀▶** per selezionare **Protezione**, quindi premere il tasto **OK**.



- 4 Premere i tasti **◀▶** per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.

Formattazione di un disco

Per formattare un disco, seguire queste istruzioni. È necessario inoltre rimuovere la protezione del disco.



- 1 Con l'unità in modalità Stop, premere il tasto **MENU**.



- 2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.



- 3 Premere i tasti **◀▶** per selezionare **Formatta**, quindi premere il tasto **OK**.



HDD

- Verrà visualizzato il messaggio 'Formattare il disco?'.
- Selezionando **Sì**, verrà visualizzato il messaggio di conferma "Tutti i dati verranno eliminati. Si desidera continuare?".

DVD-RW

- Verrà visualizzato il messaggio di conferma "Scegliere il formato di registrazione per DVD-RW".



USB

- Se il dispositivo di memorizzazione USB ha più di due unità logiche, selezionare una "Unità" da formattare.



- Viene visualizzato il messaggio di conferma "Formattare l'unità USB?".
- Se si seleziona **Si**, viene visualizzato il messaggio di conferma "Tutti i dati verranno eliminati. Si desidera continuare?".



- 4** Premere i tasti ◀▶ per selezionare **Si**, quindi premere il tasto **OK**. Il disco verrà formattato.

DVD-VR e DVD-V sono definiti in base ai rispettivi formati di registrazione.

	DVD-VR	DVD-V
DISC	DVD-RW	DVD-RW/DVD-R

Cancellazione di tutte le liste titoli/ liste DivX/liste musica/liste foto



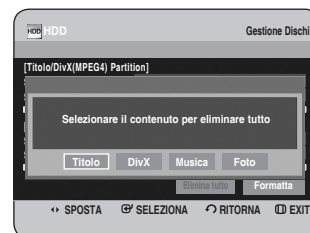
- 1** Con l'unità in modalità Stop, premere il tasto **MENU**.



- 2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

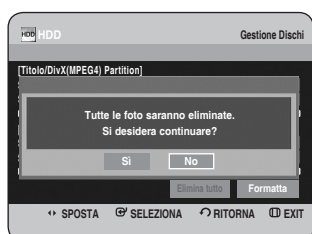
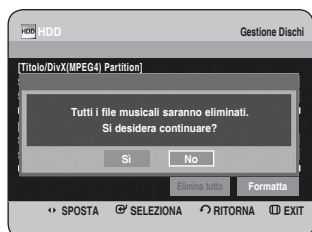
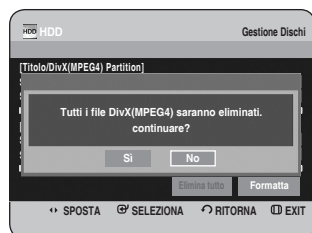
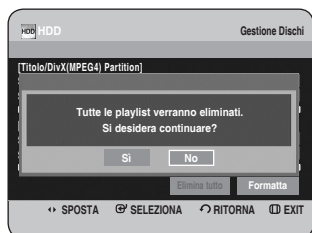


- 3** Premere i tasti ◀▶ per selezionare **Elimina tutto**, quindi premere il tasto **OK**.



- Se alcuni titoli sono protetti: La funzione Eliminare tutte le liste titoli? non ha effetto. La funzione non ha effetto nemmeno sui titoli che contengono immagini fisse. Per eliminare un titolo protetto, disattivare la protezione utilizzando l'opzione Blocco.

- 4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Titolo**, **DivX**, **Musica** o **Foto**, quindi premere il tasto **OK**.



- 5** Premere i tasti ◀▶ per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
Tutti i titoli, le musiche DivX o le foto verranno eliminati.

Cancellazione di tutti gli elenchi dei titoli



- 1** Con l'unità in modalità Stop, premere il tasto **MENU**.



- 2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.



- 3** Premere i tasti ▲▼◀▶ per selezionare **Elimina tutto**, quindi premere il tasto **OK**.

- Verrà visualizzato il messaggio 'Eliminare tutte le liste titoli?'.



- Se alcuni titoli sono protetti: La funzione Elimina tutte le liste titoli non è disponibile. La funzione non ha effetto nemmeno sui titoli che contengono immagini fisse. Per eliminare un titolo protetto, disattivare la protezione utilizzando l'opzione Blocco.
- Se viene utilizzato un disco DVD-RW protetto, i dati non potranno essere eliminati.
- Selezionando **Si**, verrà visualizzato il messaggio di conferma "Tutte le playlist verranno eliminate. Si desidera continuare?".

- 4** Premere i tasti ◀▶ per selezionare **Si**, quindi premere il tasto **OK**.
Tutti i titoli verranno eliminati.

Finalizzazione di un disco

Dopo aver registrato i titoli su un disco DVD-RW/DVD-R mediante l'HDD e REGISTRATORE DVD, è necessario finalizzare il disco per poterlo riprodurre su un dispositivo esterno.



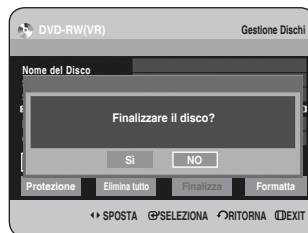
- 1** Con l'unità in modalità Stop, premere il tasto **MENU**.



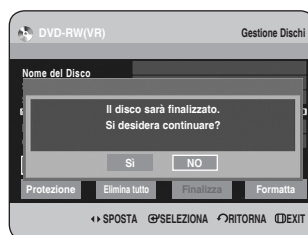
- 2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.



- 3** Premere i tasti ▲▼◀▶ per selezionare **Finalizza**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.
Verrà visualizzato il messaggio "Finalizzare il disco?".



Se si sceglie **Si**, verrà visualizzato l'ulteriore messaggio "Il disco sarà finalizzato. Si desidera continuare?".



- 4** Premere i tasti ◀▶ per selezionare **Si**, quindi premere il tasto **OK**.
Il disco è ora finalizzato.



- Non è possibile eliminare i titoli di un disco finalizzato.
- Una volta finalizzati, i dischi DVD-R/-RW (modo Video) funzionano esattamente come i dischi DVD-Video.
- In base al tipo di disco, la schermata visualizzata può essere differente.
- Il tempo di finalizzazione può variare a seconda della quantità di dati registrati sul disco.
- Se si spegne il registratore durante la finalizzazione, i dati registrati sul disco potrebbero subire danni.

Annullamento della finalizzazione di un disco (modo V/VR)



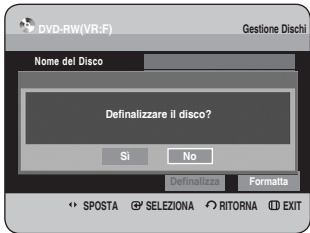
1 Con l'unità in modalità Stop, premere il tasto **MENU**.



2 Premere i tasti **▲▼** per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o **►**.



3 Premere i tasti **◀▶** per selezionare **Definalizza**, quindi premere il tasto **OK**. Verrà visualizzato il messaggio "Definalizzare il disco?".



Se si sceglie **Sì**, verrà visualizzato l'ulteriore messaggio "Il disco sarà definalizzato. Si desidera continuare?".



4 Premere i tasti **◀▶** per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**. Il disco è ora definalizzato.

NOTA

■ È possibile finalizzare o annullare la finalizzazione di un disco DVD-RW in modo Video.

	Finalizzazione	Annullamento della finalizzazione
Contrassegno	DVD-Video (RW)	DVD-RW (V)
Funzionamento	Come con DVD-Video	Sono possibili ulteriori operazioni di registrazione, protezione ed eliminazione.

■ È possibile finalizzare o annullare la finalizzazione di un disco DVD-RW in modo VR.

	Finalizzazione	Annullamento della finalizzazione
Contrassegno	DVD-RW (VR:F)	DVD-RW (VR)
Funzionamento	È possibile effettuare ulteriori operazioni di registrazione, eliminazione, modifica e protezione.	Non è possibile effettuare ulteriori operazioni di registrazione, eliminazione, modifica e protezione.

Riferimento

Risoluzione dei problemi	121
Specifiche	125

Risoluzione dei problemi

In caso di problemi, effettuare le verifiche indicate diseguito prima di contattare un Centro Assistenzaautorizzato Samsung.

Alimentazione

Quando si accende l'apparecchio, l'immagineappare dopo alcuni secondi.



Punto di controllo 1

Per l'inizializzazione dell'HDD e REGISTRATORE DVD occorre un po'di tempo e l'ingresso verrà visualizzato circa 10 secondi dopo l'accensione. Tuttavia, se è attiva la funzione Registrazione rapida, l'HDD e REGISTRATORE DVD si accenderà istantaneamente, in modo da consentire all'utente di registrare il canale desiderato. (Vedere pagina 35)

Registrazione

Non si riesce a registrare i programmi TV.



Punto di controllo 1

Controllare se il cavo di alimentazione è inserito correttamente nella presa di corrente.

Punto di controllo 2

Controllare se le impostazioni dei canali dell'HDD e REGISTRATORE DVD sono corrette?

Punto di controllo 3

Controllare la quantità di spazio libero sui dischi HDD/DVD-RW/-R.

Il tasto **REC** non fornisce alcuna risposta.



Punto di controllo 1

La registrazione può essere effettuata solo per dischi HDD/DVD-RW/-R. Non è possibile registrare programmi protetti da copia.

Riproduzione

Non si riesce a riprodurre il disco.



Punto di controllo 1

Controllare se il disco è inserito correttamente con l'etichetta rivolta verso l'alto.

Punto di controllo 2

Controllare il codice regionale del disco DVD.

Punto di controllo 3

Questo HDD e REGISTRATORE DVD non può riprodurre alcuni tipi di disco. (Vedere alle pagine 6, 47)

⊗ Sullo schermo appare l'icona.



Punto di controllo 1

Non è possibile utilizzare questa operazione o funzione a causa di uno dei seguenti motivi:
 (1) Il disco DVD lo impedisce.
 (2) Il disco DVD non supporta questa funzione (ad esempio: le angolature di ripresa)
 (3) La funzione non è disponibile in quel momento.
 (4) Sono stati richiesti un numero di titolo, di capitolo o un tempo di scansione fuori gamma.

Le impostazioni della modalità di riproduzione sono diverse da quelle configurate nel menu di impostazione.



Punto di controllo 1

Il disco non supporta tutte le funzioni selezionate. In questo caso, alcune impostazioni configurate nel menu di impostazione potrebbero non funzionare correttamente.

Non si riesce a modificare il rapporto larghezza/altezza.



Punto di controllo 1

Sui dischi DVD, il rapporto larghezza/altezza è fisso. (Vedere alle pagine 41)

Le angolature di ripresa non funzionano durante la riproduzione di un DVD.



Punto di controllo 1

Le angolature di ripresa sono disponibili solo se il disco contiene immagini riprese da angolature sovrapposte.

La lingua selezionata per l'audio e/o i sottotitoli non viene riprodotta.



Punto di controllo 1

Le lingue audio e dei sottotitoli dipendono dal disco in uso. Sono disponibili solo le lingue audio e dei sottotitoli contenute nel DVD.

Impossibile copiare titoli o file in un'altra modalità.



Punto di controllo 1

I dischi DVD codificati con la protezione da copia non possono essere copiati sull'HDD.

Punto di controllo 2

Vedere la "Sommario delle specifiche di copia" a pagina 5 per controllare se la copia è disponibile. Consultare "Compatibilità V-Mode" a pagina 40 per verificare se la funzione copia è supportata.

Video

Il disco gira, ma le immagini non si vedono o sono di bassa qualità.



- Punto di controllo 1** Assicurarsi che l'impostazione video sia appropriata. (Vedere a pagina 41)
- Punto di controllo 2** Controllare se il disco è danneggiato o sporco.
- Punto di controllo 3** Alcuni dischi di qualità scadente possono non essere riprodotti in modo corretto.
- Punto di controllo 4** Se si passa improvvisamente da una scena scura a una illuminata, l'immagine potrebbe presentare un tremolio temporaneo. Tuttavia ciò non indica un difetto.

Audio

Non c'è audio.



- Punto di controllo 1** Si sta guardando un programma in modalità rallentatore o fotogramma per fotogramma? Se si riproduce il programma a una velocità diversa da quella normale, l'audio non viene riprodotto. (tranne per la modalità di ricerca in riavvolgimento (Veloce 1) su disco.)
- Punto di controllo 2** Controllare i collegamenti e le impostazioni. (Vedere alle pagine 22~23, 39~40)
- Punto di controllo 3** Verificare se il disco è danneggiato. Pulire il disco, se necessario.
- Punto di controllo 4** Controllare se il disco è inserito correttamente con l'etichetta rivolta verso l'alto.

L'uscita audio non funziona.



- Punto di controllo 1** Controllare se sono state selezionate le opzioni di uscita digitale corrette nel menu Audio Output Options (Opzioni uscita audio) (Vedere alle pagine 39~40)

Registrazione Programmata

La spia del timer lampeggia.



- Punto di controllo 1** Controllare che sul disco o sull'HDD vi sia spazio sufficiente per la registrazione.
- Punto di controllo 2** Controllare se il disco corrente è registrabile. Effettuare la verifica prima dell'inizio della registrazione.

La registrazione programmata non funziona correttamente.



- Punto di controllo 1** Ricontrollare le impostazioni dell'ora iniziale e finale della registrazione.
- Punto di controllo 2** La registrazione verrà annullata se si verifica un'interruzione di corrente dovuta a guasto elettrico o a un'altra ragione analoga.

USB

Non è possibile copiare file MP3, JPEG o DivX



- Punto di controllo 1** Controllare le connessioni e le impostazioni. (Vedere pagina 27)
- Punto di controllo 2** Controllare la connessione USB. Disconnect and try to connect again. Scollegarsi e provare a ricollegarsi.
- Punto di controllo 3** Vedere "Dispositivi USB compatibili con porta host" a pagina 7.

Non è possibile stampare file di immagine.



- Punto di controllo 1** Controllare le connessioni e le impostazioni. (Vedere pagina 27)
- Punto di controllo 2** Vedere "Stampa di fotografie" a pagina 73
- Punto di controllo 3** Vedere "Stampanti compatibili con porta del dispositivo" a pagina 7.

HDMI (solo HR738)

Uscita HDMI non presente.



- Punto di controllo 1** Controllare che la modalità impostata sia Stop (Arresto). E' possibile passare dalla modalità HDMI alla modalità Stop (Arresto).
- Punto di controllo 2** Controllare che l'uscita Video sia attivata per HDMI.
- Punto di controllo 3** Controllare il collegamento tra il televisore e il jack HDMI del Registratore DVD.
- Punto di controllo 4** Verificare che il televisore supporti HDMI.

Schermata uscita HDMI anormale.



- Punto di controllo 1** Se l'immagine a schermo appare disturbata (effetto neve), significa che il televisore non supporta la funzione HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection).

Tremolio uscita HDMI



- Punto di controllo 1** Controllare che il sistema TV sia impostato in modo corretto.
- Punto di controllo 2** Per informazioni, consultare il manuale dell'utente del televisore.

Telecomando

Il telecomando non funziona.



- Punto di controllo 1** Puntare il telecomando verso il sensore sull'HDD e REGISTRATORE DVD. Stare a una distanza adeguata. Rimuovere gli eventuali ostacoli tra l'HDD e REGISTRATORE DVD e il telecomando.
- Punto di controllo 2** Controllare che le batterie non siano scariche.
- Punto di controllo 3** Controllare il tasto di selezione TV/DVD.
- Punto di controllo 4** Controllare se il tasto di controllo del televisore è selezionato.

Altro

Si è dimenticata la password per il blocco dei canali.



- Punto di controllo 1** Premere e tenere premuti i tasti **PROG** (☺ ☹) sul pannello anteriore del registratore per più di 5 secondi senza alcun disco nel vano. Vengono ripristinate tutte le impostazioni predefinite, inclusa la password. Non utilizzare questa procedura se non è assolutamente indispensabile. (Questa funzione è disponibile solo se non è inserito alcun disco.)

È possibile modificare un sottotitolo e un segnale audio su un disco registrato?



- Punto di controllo 1** La riproduzione di un disco registrato avviene solo con il sottotitolo e il segnale audio selezionati durante la registrazione.

Altri problemi.



- Punto di controllo 1** Leggere il sommario e consultare le lezioni che descrivono il problema seguendo le istruzioni indicate.
- Punto di controllo 2** Collegare e scollegare l'HDD e REGISTRATORE DVD.
- Punto di controllo 3** Se il problema persiste, contattare il più vicino Centro di Assistenza Samsung.

Specifiche



Informazioni generali	Requisiti di alimentazione		CA220 -240V, 50Hz
	Consumo di energia		35 Watts / 4,3 Watts (Spento)
	Peso		3,9 Kg
	Dimensioni		430 mm (L) x 300 mm (P) x 59 mm (A)
	Temperatura di funzionamento		Da +5°C a +35°C
	Altre condizioni		Mantenere in posizione orizzontale durante l'uso. Meno del 75% di umidità durante l'uso.
Ingresso	Video		Video composito: 1,0 V p-p con carico 75Ω, sinc negativa
	Audio		Max livello ingresso audio: 2Vrms
	Ingresso DV		Jack compatibile con IEEE 1394 (4p)
	Canali ricevibili		PAL, SECAM-B/G, D/K, I
	Jack Scart	AV2 (Scart Ext)	Video : Composito, RGB Audio : analogico
Uscita	Audio		2 jack uscita analogica
			Uscita audio ottica / coassiale digitale
	Video		Video composito: 1 jack uscita video
			1 uscita S-Video (Y:1,0Vp-p, C:0,286Vp-p con carico 75)
			Uscita Component x 1 (Y: 1,0Vp-p, Pb: 0,70Vp-p, Pr: 0,70Vp-p a 75Ωdi carico)
			HDMI/DVI (576p) (solo HR738)
	Jack Scart	AV1 (Scart TV)	Video : Composito, RGB Audio : analogico
Registrazione	Formato di compressione dell'immagine		MPEG-II
	Formato di compressione audio		Dolby Digital 2can/256Kbps, MPEG-II
	Qualità di registrazione		XP(circa 8,5 Mbps), SP(circa 4,5 Mbps), LP(circa 2,5 Mbps),
			EP(circa 1,6 Mbps o circa 1,2 Mbps)
	Risposta frequenza audio		20 Hz~20 kHz
Capacità HDD	DVD-HR733		80 GB
	DVD-HR738		250 GB
USB	H/S USB 2.0		Host x 1, Dispositivo x 1

Uscita Audio

Con i dischi DVD, i segnali audio registrati con frequenza di campionamento di 96 kHz vengono convertiti generando un'uscita digitale.

Tipo di disco	DVD	AUDIO CD (CD-DA)
Uscita audio analogica	48 / 96 kHz	44,1 kHz
Uscita audio digitale	48 kHz	44,1 kHz



ITALIA (ITALY)

Questo prodotto Samsung e' garantito per un periodo di dodici (12) mesi dalla data di acquisto, da difetti di fabbricazione o nei materiali. Nel caso di riparazione, il prodotto dovra' essere riportato presso il rivenditore dal quale si e' effettuato l'acquisto. Comunque tutti i rivenditori e i centri di assistenza tecnica autorizzata Samsung presenti nei paesi dell' Europa occidentale riconosceranno la validita' di questa garanzia compatibilmente con le normative vigenti nel paese interessato.

I centri di assistenza tecnica autorizzata sono gli unici riconosciuti idonei dalla Samsung ad effettuare l' attivita' di riparazione in garanzia.

In caso di difficolta' la preghiamo di rivolgersi alla:

Samsung Electronics Italia S.p.A
Via C. Donat Cattin, 5
20063, Cernusco Sul Naviglio (MI)
Servizio Clienti: Tel. 199 153 153 FAX. 02 92141801
www.samsung.com/it

■ CONDIZIONI DI GARANZIA

1. La garanzia viene accettata solo nel caso in cui il certificato risulta completamente compilato ed esibito unitamente alla fattura comprovante l'acquisto o allo scontrino fiscale; inoltre nessuna alterazione o cancellazione dovranno essere apportate al certificato medesimo.
2. Gli obblighi della Samsung sono limitati alla riparazione o, a sua discrezione, alla sostituzione del prodotto o delle parti difettose.
3. Ribadiamo che i centri di assistenza tecnica autorizzata sono gli unici incaricati dalla Samsung a svolgere l' attivita' di garanzia.
4. La garanzia del presente prodotto decadra' immediatamente se lo stesso verra' modificato ed adattato a normative tecniche e di sicurezza diverse da quelle vigenti nel paese per il quale il prodotto e' stato progettato e costruito. Non sara' quindi previsto nessun rimborso per danni derivanti dalle modifiche qui menzionate.
5. La presente garanzia non copre:
 - a) Periodici controlli, manutenzione, riparazioni o sostituzioni di parti soggette ad usura.
 - b) Costi relativi a trasporto, spostamenti o installazione del presente prodotto.
 - c) Uso improprio, errori di utilizzazione o non corretta installazione.
 - d) Danni causati da incendio, acqua, fenomeni naturali, guerra, moti pubblici, incorretta alimentazione, ventilazione insufficiente od ogni altra causa non dipendente dalla Samsung.
6. Questa garanzia e' valida per ogni persona che prende possesso formalmente del prodotto durante il periodo di garanzia.
7. Questa garanzia non influisce sui diritti del cliente prescritti dalla legge secondo la legislazione nazionale applicabile in vigore, ne sui diritti del cliente nei confronti del rivenditore derivanti dal contratto di compravendita. In assenza di legislazione nazionale applicabile questa garanzia sara' la sola ed unica salvaguardia del cliente e ne la Samsung ne la sua consociata o il, suo distributore saranno responsabili per alcun danno accidentale o indiretto ai prodotti Samsung derivante dalla violazione delle condizioni di garanzia sin qui descritte.

Contact SAMSUNG WORLD WIDE

If you have any questions or comments relating to Samsung products, please contact the SAMSUNG customer care centre.

SAMSUNG nel mondo

Per domande o commenti relativi ai prodotti Samsung, contattare il centro di assistenza SAMSUNG.

Region	Country	Customer Care Centre ☎	Web Site
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/mx
	U.S.A	1-800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421	www.samsung.com/br
	CHILE	800-726-7864(SAMSUNG)	www.samsung.com/cl
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com/latin
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-7267-864	www.samsung.com/latin
	VENEZUELA	1-800-100-5303	www.samsung.com/latin
Europe	BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.com/be
	CZECH REPUBLIC	844 000 844	www.samsung.com/cz
	DENMARK	38 322 887	www.samsung.com/dk
	FINLAND	09 693 79 554	www.samsung.com/fi
	FRANCE	08 25 08 65 65 (0,15€/Min)	www.samsung.com/fr
	GERMANY	01805 -121213 (€0,12/Min)	www.samsung.de
	HUNGARY	06 40 985 985	www.samsung.com/hu
	ITALIA	199 153 153	www.samsung.com/it
	LUXEMBURG	02 261 03 710	www.samsung.lu
	NETHERLANDS	0900 20 200 88 (€0.10/Min)	www.samsung.com/nl
	NORWAY	231 627 22	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 801 881	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80 8 200 128	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0850 123 989	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com/es
	SWEDEN	08 585 367 87	www.samsung.com/se
	U.K	0870 242 0303	www.samsung.com/uk
CIS	RUSSIA	8-800-200-0400	www.samsung.ru
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.com/ur
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com/au
	CHINA	800-810-5858, 010- 6475 1880	www.samsung.com.cn
	HONG KONG	2862 6001	www.samsung.com/hk
	INDIA	3030 8282 1600 1100 11	www.samsung.com/in
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com/id
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1800-10-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/sg
	THAILAND	1800-29-3232 02-689-3232	www.samsung.com/th
	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com/vn
Middle East & Africa	SOUTH AFRICA	0860 7267864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/za
	U.A.E	800SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/mea



**Corretto smaltimento del prodotto
(rifiuti elettrici ed elettronici)**

(Applicabile in i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)



I marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.